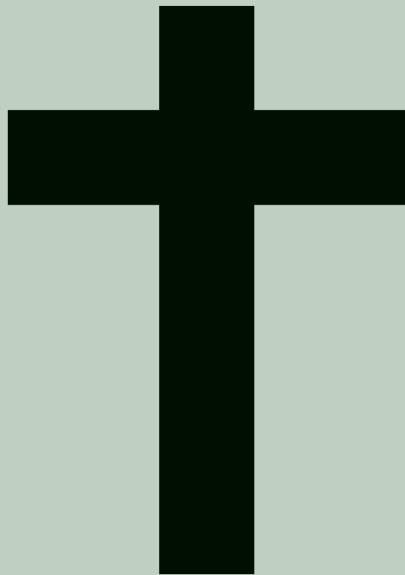


Hethadenee
waunauyaunee vadan
Luke Vanenāna



The Gospel According to Luke in the Arapaho Language of the
United States of America

**Hethadenee waunauyaunee vadan Luke Vanenāna
The Gospel According to Luke in the Arapaho Language of the United States of
America**

Public Domain

Language: Arapaho

Translation by: Michael White Hawk and John Roberts

2015-05-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 2 Aug 2022
49903679-7190-57d9-b73a-1c2da4854577

Contents

Luke	1
------------	---

Hethadenee waunauyaunee vadan Luke Vanenāna

¹ Hanau waunauthathee hadnedanuu hejadenenau hadjenanuu hauthase vavesee hauthedau hena hayauhuhau nanāē hājavaānethauwuthajauthaunin, ² Hasevenānauau nanaa hehethee jasesee vasesā hāenuu nau nejaanuu hanadedaunau; ³ Hasethajaunau hethadee heee nananenau jea, vavesethaugudenau vahee hayauhuhau hehetheejasesee hadnewau-thaunauwunathane nedānee, javaānethadee Theauthenus, ⁴ Hadeaenauwu hethauwuu hena hayauhuhau nesechauhauthehane. ⁵ Hena hese Herod, naja Judea, jasaa vevethahehe Zacharias haseede, hadauchunanede Abia: nau henene hedauñāhene Araauneau, nau heneseedaunin Elisabeth. ⁶ Nau haenesauuthāhenauau hathaāhenith Hejavaneauthu, thaunaugudethee vahee nanavaavedaunau nau hauchuwudaunau Vahadāde dejauthauwuvade. ⁷ Nau hehauwunesaunenauau, hanau henee hehauwunesaune Elisabeth; nau wauwu haenesauu vaehahenenauau. ⁸ Nau hethauwuu, henee daunausuvadanedaude hathaāhenith Hejavaneauthu hāenauauchaude, ⁹ Nesedaunethe vevethahehehau, nesedaude hadnejaāde yehauthe hevadannauuwunene Vahadāhenith. ¹⁰ Nau haunauude henanedanede haevevethahedaune jathee nauauchuu jaa. ¹¹ Nau haenauhauva hautheaune Vahadāde haetheaugune hejavesee jaanaa. ¹² Nau hāenauhauwaude Zacharias, haejanethajau, nau nāthajaude haeedasaa. ¹³ Hau nuu hautheaune, jevāñāthajau hathāhuk, Zacharias: havevethahede nanedauwuhuu; nau hadasea Elisabeth hadjaneseawaude hāau, nau Jaun hadeseau. ¹⁴ Nau nananin hadaunauwuthajau nau hadeneethajau; nau hadnewauthathee neethajauthee hāejanesee. ¹⁵ Hanau haudvasāthaa hathaāhenith Vahadāhenith, nau haudnehauwuvane daudause dadajevenenaje, wauāthe neauthunaje; nau haudnechauchaunaudede Hevadanauwauthauwunene Hejavaneauthu, haa hehethee hāejanesee. ¹⁶ Nau haudnewauthaa dāeyaunenede Israel hadjaechuwayāaunaude hesee Vahadāhenith Henesaunaunenau. ¹⁷ Nau haudnedauwaunaude nauguu Vadanauwauthauwu nau neesenaudāhenith Elias hadjaechuwayāaauau vadauhau henesaunaunenau hesee dāeyaunauau nau nejenedauvathee gaugauuthajaudenau hadauethadee; hadnesaanudede henanedanede hesanaa hesee Vahadāhenith. ¹⁸ Nau Zacharias naudedusaene nuu? wauwu vanaeahahenau nau nadasea wauwu vadavehahenede, hathauhuk hautheaune. ¹⁹ Nau hautheaune hanaāauchuhananadethāde, Nananenau Gabriel henee theaugudaunauau hathaāhede Hejavaneauthau; nau janeautheavānau haudnāedauwunathana, nau hadnauhauthehathana nuu neethajaude waunauyauau. ²⁰ Nau, naune, nananin haudnejanadene nau haudnehauwuneanade, haunaude hese nuu hayauhuhau nauauchaugu hethauwuu, hanau nananin daujethauwaudauwu nadanadede, nuu hadnethauwunauauchuu nauauchaugaune. ²¹ Nau henanedanede haedauyauhauvanauau Zacharias, nau haegaugauanadauwu henee dauguthetheaugude vadannauuwuu. ²² Nau hāejenauāhede, haejeneanadetha: nau haeaenauwu daunauhauthāde vadannauuwuu: haevathasauwuna nau haejanade. ²³ Nau hethauwuu, henee, chauchaunu hese hāesevadanedaude haeyehau hese hene Elisabeth hanaāenesaunenith, nau haegauduse nehayau hayaunenetha hesese heee, hanaāenehede, ²⁵ Hesau

Vahadāde naasehānau hesee hāedaugauhauvānau hadgudanauwunānau nāedayāhede henanedaa. ²⁶ Nau nanedaudauchuaauwaude hesese hautheau Gabriel haejeautheawau hehethee Hejavaneauthu hesee hedan Gananee haseenaugu Nazareth, ²⁷ Hesāhedāeyaun haenenehauwaune henanin Joseph haenaneeseenith, hehethee hedauauwuu David; nau hesāhedāeyaun Mare haenaaseede. ²⁸ Nau hautheau haeedasaa, nau hanaāenehethāde, Haunauwuthajau, nananin vechauthane, Vahadāde hanedaudaunāne: hauwunaunane hesānaa. ²⁹ Nau hāenauhauwaude, haejanethajaude hedanadedaunin, nau haegaugauanade daun hadnesenaunenechuhude nuu hadnesauau. ³⁰ Nau hautheau, Jevanāthajau, hathāhuk, Mare: hanau nananin vechauthāne Hejavaneauthau. ³¹ Nau, naune, nananin hadnenesaunin, nau hadneahene, nau JESUS hadeseau. ³² Hadvasāthaa, nau Vāā Hejavaa hadethauva: nau Vahadāde Hejavaneauthau hadvenaude naja theaugudau henesaunaune David: ³³ Nau hadnajawaudauau hededenin Jacob jethaujenee; nau henajanede hadnehauwuthauuvadauaune. ³⁴ Hanaāenehethaude Mare nuu hautheau, Haddusenesau nuu hanau nāhauwāenaunau henane? ³⁵ Nau hautheau hanaāauchuhananadethāde, Hejavaneauthau Hevadanauwauthauwu hadnedasāne: nau naunauthauau Hejavaa haddugauyāaunāne; henaheee jea henee Naunaudāde hadnenesaunewaude Heau Hejavaneauthau hadnethade. ³⁶ Nau, naune, have Elisabeth, jea wauwu henesaunede hadneahede wauwu dauvadavehahenede: nau nuu nanedaudauchunethe hesese wauwu hehauwunesaune neethade. ³⁷ Hanau Hejavaneauthau vahee neneedede hayauhuhau. ³⁸ Nau naune, Vahadāde daununānau hahagu Mare, hadnaasauau nuu hasenehene, nau hautheau hanaāenauthāde. ³⁹ Nau Mare hanaāethauwauthede hena hese, nau hanaāehaude jauaudanenauauwu nauhauhaunee hesee hedan Juda; ⁴⁰ Nau hanaejedāde hedauauwunene Zacharias, nau haenaunenechautha Elisabeth. ⁴¹ Nau hethauwuu, henee, Elisabeth hāenedauwauthade daunaunenechuhunith Mare, dāeyaunaa haenauauwuja hethauwaudauau; nau Elisabeth haeechauchaunaude Vadanauwauthauwu: ⁴² Nau haevasanade, nau hanaāenehede, Hauwunaunane hesānaa, nau hauwunaunade dāeyaunaa hethauwaudauau. ⁴³ Nau naudauhuthedasaa nuu, henee henaune Navahadāhewaunāde hadnedasānau? ⁴⁴ Hanau, naune, chauchaunu hanadedaunau haunaunenechauhude hāenedauwaudauau naunaudaunu, dāeyaunaa naunauauwujahede naunaudauau heee haunauwuthajau. ⁴⁵ Nau hauwunaunade hesā henee hethauwuthajau: hanau hena hayauhuhau hadnethauwunaasauau neethāedauwunade hehethee Vahadāhenith. ⁴⁶ Nau Mare hanaāenehede, Navadathuwu hauwaunehāde Vahadāhenith, ⁴⁷ Nau navadathuwu neethajaudaunaude Hejavaneauthu Nānayauhāde. ⁴⁸ Hanau nedaugauhauwaude hadavenuhuhau hedauununaunau: hanau, naune, hewaunehaa heejasesee vahee henaededaunau hauwunaunade hadnethanau. ⁴⁹ Hanau hena Naunaudāde vanasaunee hayauhuhau hasehānau; nau vadanaunee heneseede. ⁵⁰ Nau nauwunaunade henee headaunādaunau henajāthee henaedede nau nausunee henaedede. ⁵¹ Nenauhauthethāde hedāahede hejadenea; neneāsauaunaude hesāethajauhuhau hedāhene. ⁵² Nejananaude naunaudāhenethe hehethee hetheaugudaunene, nau nejejenanaude hadavenuhuhau. ⁵³ Negaudauhaude hasenahehau nauguu hethadenee; nau nethauyādahehehau negudanaude jessaa. ⁵⁴ Nenedahewaude heau Israel, nedauyewuwude hedauwuyau; ⁵⁵ Neesenehethaude havasevāene, Abraham nau hedāeyaunewau jethaujenee. ⁵⁶ Nau Mare haenedauguva

hanāenethe hesese heee, nau hanaāejaehaude nehayau hedauauwuu. ⁵⁷ Wauhā Elisabeth hanaāevadauaudaude hadneejanesāde; nau hanaāeahede. ⁵⁸ Nau henedaudevādaunau nau henethesaunau haenedauwauthaa hasauwunaunāde Vahadāhenith haenauhauthehaa vanasaunee hauwunaunadede, nau haenetheneethajauvaa. ⁵⁹ Nau hethauwuu, henee hāenasaudauchunesee haejenausanauau hadgauguusenith dāeyaunauau; nau haeadethanauau Zacharias, thauguu heneseedaunin henesaunaune. ⁶⁰ Nau henaune hegau, hāheyaugaune, Jaun hadnethade, ⁶¹ Nau hathauhaugaunee hehauwuseenauau hādauānauau nuu neseede, ⁶² Nau haevathasauwunanaauau henesaunaunin, haadeneseenethe. ⁶³ Nau haenaudede dasewauthaunauha, nau haewauthaunauhā, Jaun haseede, hahagu. Nau haunauude haegaugauuthajaudene, ⁶⁴ Nau haegaunadenanauau, nau henethaune haegauchauunauaune, nau hanaāanadede, nau haevaveenethedauna Hejavaneathu. ⁶⁵ Nau nāthajaude haeedasā haunauude henee hathāeauchaunauthee: nau vahee nuu nehedaunau haegaugauudedaune jedauwuu hathāauau jauaudanenauauwuu Judea. ⁶⁶ Nau yahee hathāenedauvade haejenanauwu hedahenauau, haudduthā naa dāeyaunaa, hahagaunee? Nau hejadenene Vahadānith haeanedaudaunaa. ⁶⁷ Nau henesaunaune Zacharias haechachaunaudene Vadanauwauthauwu, nau haeaeyānautheda, ⁶⁸ Vaveenethedaunaa Vahadāde Hejavaneauthau Israel; hanau haenauujāda nau daujauaudaunaudauau hedenanedanede, ⁶⁹ Nau thauwaudanaude henenesē hadnenayauhānauau jedauwuu hedauauwunene hedaununaune David; ⁷⁰ Dau nausunanadede hedena Hevadanaeyāhewau neenaedenethe hāejeenaedenauau: ⁷¹ Henee hadnenanedanenauau hehethe haujauthavene, nau hehethee hejadenaa vahee hāthāasānavādaunene; ⁷² Hethauwuu hauwu-naunadede nesayānāedauwunaude havasevāene, nau hadnedauyewuwude Hevadanenesedauwau; ⁷³ Deneauwauhude yesee havasevāene Abraham, ⁷⁴ Henee hadvenānauau, jenāthajaude hehethee hejadenene haujauthavene hadnenayauhānauau hadnevevethedaunaunauau. ⁷⁵ Nauguu vadanaunee nau chuwuu hathāähede, vahee hesee hadenaededaunene. ⁷⁶ Nau nananin, dāeyaunaa, haeyāhe Hejavaa haudnethane: hanau nananin hadnedauwaudauwu Vahadāde hadnesaanudene hevaunaa; ⁷⁷ Hadvāde haeyaude hadnenanedanedaunee hededane hadjaegudanauwunaude hewauchudaudenenenau, ⁷⁸ Hehethee havathee hauwunaunadede Hāsaunaunene; nanaa Naugusaje hehethee hejavaa hadnenauujādaunānauau, ⁷⁹ Hadvenaude hesee hathāetheaugunethe hadauveeyaunee nau hadaudugauyāsaa gaujauaudahede, hadnedauwaudauau hauauthene hesee hadaudādauyaunee. ⁸⁰ Nau dāeyaunaa haeesaeu, nau hevadathuwu haedāeaune, nau haenaadaude hadaunechaudanee haunaude hesee hadneenauhauthethāde Israel.

2

¹ Nau hethauwuu hena hese hauchuwude haeneāsanau hehethee Caesar Augustus henee vahee henanedanede hadnayāadee. ² (Nau nuu nayāadede haenedauwunesede deauchuwunananede Cyrenius Syria.) ³ Nau vahee haeauāchadene hadnayāadee haunauude hanesāde hesee nehayau hededen. ⁴ Nau Joseph jea haeyehau hehethee Gananee, hehethee hedan Nazareth, jedauwuu Judea, jedauwuu hededen David Bethlehem neseeee, (hanau naadahagu hedauauwunene nau nedānee David,) ⁵ Hadnethenayāade naguu Mareheau heauthehewauthādaune hadnewaune wauwu haeehāthane heee henesaune. ⁶ Nau hethauwuu, henee hajesenausunanedauthee, hese haevadauuaunau hadneejanesāde. ⁷ Nau hanaāejanesāde henedauwusaune

heau, nau haeajetha, nau haeesevana hewauchuhauchave nedau vethehenethe; hanau haeneau vethehedaunauauwuu. ⁸ Nau hena vavade vedauauwuu haudānajauāhehauau haeaudenauau, haeaunaunehanauau haeaunauyauhauvanauau hedajauanenau vegau. ⁹ Nau, wauhā, Vahadāde hedautheaune haeedasā, nau havathee haeseenauasāaunauau Vahadānith; nau haevasenāthajaunauau. ¹⁰ Nau hautheaun jevanāthajauau hathāhaugaunee: hanau, naune, nauuchaudaunathana hethadee waunauyauau havathee neethajaude, nanaa heee vahee henanedanede. ¹¹ Heee nananena janeseen nuu desenee hededen David Henayauthāhe, nananede Chris Vahadāde. ¹² Nau nuu hadneaenauwuna; Nananena hadveehauna dāeyaunaa hanajehede, saesee hewauchuhauchave nedauvethethee. ¹³ Nau nauhauhaunee hena haewauthanauau hejaviaa hautheauauau nauguu naa hautheau haevaveenethedaunauau Hejavaneauthu, nau hasenehehaugaunee, ¹⁴ Havathee hauwaunede hesee Hejavaneauthau hejaviaa, nau dasee vedauauwuu nanethauaunee, hethadee hathanavana henanedanede. ¹⁵ Nau hethauwuu, hautheauauau haejaenauthā hesee hejaviaa, Wauhā hadeehaunau Bethlehem, hanathadagaunee nuu haudānajauāhehauau, nau nauhaudauwuu nuu hayewhu javeauau, nanaa Vahadāde hāāedauwunādaunene. ¹⁶ Nau haenauchuhanausanaauau, nau haeveehanauau Mare nau Joseph, nau dāeyaunauau haesaesene hewauchuhauchauwauauwuu henee nedauvethehenethe hewauchuhauchāve. ¹⁷ Nau hāenauhauwauthee, haeneānauthedanauau nuu hathauthedaunāhethhee heee dāeyaunauau. ¹⁸ Nau vahee hathāenedauvade haegaugauanadauwu henee hayauhuhau nuu hathauthedaunāthee haudānajauāhehau. ¹⁹ Nau Mare haeaunaunede vahee nuu hayauhuhau, nau haegaugauanade hedaha. ²⁰ Nau haudānajauāhehauau haejaesanaauau, haevaveenethedaunauau nau haevaveenethedaunauau Hejavaneauthu heee vahee hanathadauvathee nau hathauhauthāthee, neethāedauwunāhethhee. ²¹ Nau hāenasaudauchunesee hadneegauguusede dāeyaunaa heneseede Jesus, haseadagu nuu haseede haenaneeseāde hautheauau haunauau deejethāsee. ²² Nau hesee hāewaudeauchaude hasaunee hedauchuwude Moses hāevadauaunee, haeyehauthanaauau hesee Dadaunedan hadjenanauwunauthee Vahadāhenith; ²³ (Hathauthaunauhunee hauchuwudaunaa Vahadāde, Dajee haunauahee henee nedauwusau vadade hadnethade hesee Vahadāhenith:) ²⁴ Nau hadnausāyaudenee neesenehedaunee hauchuwudaunaa Vahadāde, Hanesethee vedāenauau, wauāthe hanesethee neauthivedāesaunauau. ²⁵ Nau, naune, hena henane haeanedau Dādaunedan, Simeon haenaneeseede; nau naa henane haechuvā nau haeethauwuthajau, haeejauuwude hadneneethajauthee Israel: nau Vadanauwauthauwu haethāsade. ²⁶ Nau haeeeauthedaunaa Vadanauwauthauwu, henee hadjenauhauaudauau gaujauaudahede, haunaude hadnauhauwaude Vahadāhenith Chris. ²⁷ Nau haejeheenauusa Vadanauwauthauwu jedauwuu Vadannauauwuu: nau hāene henehā Hejavaeneauthusau jedanāde hadnesehāde thauguu hasauau hauchuwude, ²⁸ Hanaāejavethenauanaude hejadenea, nau haevaveenethedauna Hejavaneauthu nau hanaāenehede, ²⁹ Vahadāhene, hewaunehaa nanehāejenanaude hauwauwaunave hadnaudauau nanethauaunee, hasauau hadanadede: ³⁰ Heee nasesā naunauhauwauau havāde Henayauthāhe, ³¹ Naa nananin hadnesaanudene hathāāhedaunee vahee henanedanede; ³² Hesee hadneesenee Hathāauau henanedanede, nau havathee hadnanedanede Israel. ³³ Nau Joseph nau henaune haegaugauanadauwu hena hayauhuhau hanasenehethavathee. ³⁴ Nau Simeon

haevevethasa, nau haeāedauwuna Mareheau henaune, Naune, Naa dāeyaunaa haneejenanade hadneauenauaudenene nau hadneejaegauhadenee hauwauhuu Israel; nau hanau nauhauthethau hadnevathetevade; ³⁵ (Haa, gaugauchu hadneegauchuguhune nehayau havadathuvaa jea;) henee gaugauuthajaudenau hauwauhuu vadauhau hadneauthasuu. ³⁶ Nau hena haenesā Anna, haeyāhe, hedauau Phanuel, hanaadāde Aser: haewauthanenau hejajenewau, nau haenethenaedeva hechu nesaudauchu jajene hehethhee neeesede; ³⁷ Nau haeenevesāne heee nasaudausauau yānenee jajene, nananede haejethauunaude vadannauauwuu, hau haenesedauna Hejavaeneauthu nauguu naugauyaude nau vevethahede dajāee nau hesee. ³⁸ Nau haejejedā heee haevaveene jea Vahadāhenith, nau haeheauthedauna vahee nethāejauwuudethee jauaudaunauthadede jedauwuu Dādaunedan. ³⁹ Nau hāesedauthee vahee hayauhuhau hasauau hauchuwude Vahadāde, haejaesanauau hesee Gananee, hadahethhee hedan Nazareth. ⁴⁰ Nau dāeyaunaa haeesearu, nau haedāeaune hevadathuwu, haechachaunaude haeyauude: nau Hejavaneauthu vadaude haethāsade. ⁴¹ Nau wauhā henehā haeehaunenau hesee Dādaunedan hadauchuvejanenee vasevadanese Hadavechauthadede. ⁴² Nau denesenenee hejajenewau, haeehaunauau hesee Dādaunedan hanau nesedaudenee vasevadanese. ⁴³ Nau hese hāevadauaunee, hāejāesathee, dāeyaunaa Hejavaneauthusau haenasedauusa Dādaunedan; nau Joseph nau henaune haejaenauwu. ⁴⁴ Hau henanedaa haenehauvā hathanauwauhaugauunee, nau haejanaugudaunee; hanaāenaudehauthee henedauānene nau henedaehāhene. ⁴⁵ Nau hāejeveehauthee, haejaesanauau hesee Dādaunedan, daunaudehauthee. ⁴⁶ Nau hethauwuu hāenasese hanaāeveehauthee jedauwuu vadannauauwuu, haetheaugune nahethāe hauthedahehau, haejaattheha, nau haenau-naudedau. ⁴⁷ Nau vahee hathāenedauwauthāthee haegaugauanadauwu hedaeyauunene nau hedauchuhanehedaunene. ⁴⁸ Nau hāenauhauwauthee, haegaugauanavanauau: nau henaune, Nā, naudu hanesehāane? hathāhuk, naune hāsaunau nau nananenau nenaudehane nejeneethajaunee. ⁴⁹ Nau hathauhuk, naudu haenaudehena? gauhajaene nauchāe wauwu hanedaudauwau Nāsaunau henesethaude? ⁵⁰ Nau haejaenauwu hasenehethāthee. ⁵¹ Nau hanaāenethaunaude, nau haenauusanaauau Nazareth, nau haeethauwaudauā: hau henaune haeaunaunedene vahee nuu nehedaunau hedaha. ⁵² Nau Hejavaneauthusau haeneenaneaune hedaeyau nau hajedāde nau vechauthaude Hejavaneauthu nau henanedanede.

3

¹ Wauhā yauthaunenee jajene wauwu neeenajanede Tiberius Caesar, Pontius Pinade nausunajawaudauau Judea, nau Herod nanajawaudauau Gananee, nau henauhauwauau Theneb nanajawaudauau Iturea nau vedauauwuu Trachonitis, nau Lysanias naja Abilene, ² Annas nau Caiaphas vevethahenajanauau, Hejavaneauthu nanadede haeedasaa Jaun heau Zacharias nauauunee. ³ Nau haeedade vahee vedauauwuu hanathaudanee Jordan, haeauthedaude dusaaahede haudneau-gauthuu gaugauuthajaudenau hadneegudanee wauchudaudenau; ⁴ Naauthaunauhuu wauthaunauhanaa hedanadede Esaias haeyāhe, Jasaye haevasenehe nauauunee, Hesaanuu hathāhede Vahadāhede, nesedee hevau chwuwwu. ⁵ Hadauchugauaudayauau hadnechauchaunaa, nau hadauchāe hauane nau jauaudane hadjananee, nau jajāvāe

hadchuvanee, nau hadauhauauyauau bau* hadneyauthauau; ⁶ Nau vahee henanedanede hadnauhaudauau Hejavaneathu hedenayauthaunene. ⁷ Haenaāenehethaude waunauthanee henanedanede henee hedasādaunau haddusaanaude, Hau hedenaededaunenau seseyānauau, hanaa hāedauwunādaunenau haddaugauhudauwuna nauthee hasenaunaude hadnaususanauau? ⁸ Hethadee nesedee hadeheaenaunee hadnaugauthuu haugaugauuthajaudenaujevaauthenehee hadahenauau, hāsaunaunene Abraham: hanau nāedauwunathana, Hejavaneauthau neene nesehaude nuu hauunaugānau Abraham hedāeyaunewau. ⁹ Nau wauhā jea hauunauchu janenanee hethājee hauhaudee: vahee hauhaudee jeneeaudehuk vevenaudenau haddauwauhude, nau hadneewaudedaunee. ¹⁰ Nau henanedanau haenaudedaunaa, hauddusedaune? hathāhuk. ¹¹ Hanaāāedauwunaude, Daun nanesevechudaunade, jevena daun janevechudaunenith; nau daun hevethenede jenaasedaude, hahagu. ¹² Wauhā haenaāenuusathee hauāyāhehauau haddusaahethee, Hechauhauthethāhe hauddusedaune, hathāhuk, ¹³ Nau hathāhaugaunee, javaauthaunaudauñthe henee nethautheavane. ¹⁴ Nau vanenanenau hanaasedaunethe, hanaasenehethāde, Nau haddusedaune, hathāhuk? Nau javaauthasenehaa henaneda, hathāhaugaunee, javaauthenanaudenevaahenaneda, nau hadnanethauuaunahedava haunaudauadenenau. ¹⁵ Nau henanedanau hathanavāhuk, nau vahee henanedanede haegaugauanavaahedāhenenau Jaun wauau Chris haenane, nau wauāthe hajee; ¹⁶ Jaun hanaāauchuhanehethaude, hathauhuk vahee, Hadneedusaanathana heee naje; hau hanesāde javaānaudāde javaāhenau jaunaude hewauhugu hewauaunaa nāhauwuneaugunavane, hadneedusaanāna heee Hejavaneauthu Vadanauauthauwu heee heseda. ¹⁷ Henaunasāhau nanewauunauau, nau hadgaunauhauau heyauthee nedauthauayāde, nau hadnauānauau wauchuunethauuhanau nedauthānauau jenayaunau; hau jenethauayaunau havdadauchauauau hesedaa nedaujesaudaunahee. ¹⁸ Nau waunauthanee hanasejāesaunee hayauhuhanau hanauthaudaunaude henanedanau. ¹⁹ Hau Herod naja haeaunaunewau heee Herodias henauhauwauau Thenebeau henenene, nau vahee hathāewausaunee hanasedaude Herod, ²⁰ Haewauhaunene nuu vahee henee davaugauhude Jauneau duguhunauauuu. ²¹ Wauhā hāevahesedusaahedaunee henanedanede, hethauwu henee Hejavaneauthusau haenethedusaā, nau haevevevetha, hejavaa hanaāegaunane, ²² Nau Hejavaneauthuvadanauwaauthauwu haejejanauhusane hedanayaunaa hedanayau haenaasaunee waude vedāene nau hanadede haejenauusa hehethee hejavaa, hasenehehuk, Nananevechauthauau Nāa, nananene vaveenethedaunathane. ²³ Nau Hejavaneauthusau nehayau wauwu wauau hanasauau jajeneva, hanane (hathanavade) heau Joseph, nananenith heau Heli, ²⁴ Nananenith heau Matthat, nananenith heau Levi, nananenith heau Melchi, nananenith heau Janna, nananenith heau Joseph, ²⁵ Nananenith heau Mattathias, nananenith heau Amos, nananenith heau Naum, nananenith heau Esli, nananenith heau Nagge, ²⁶ Nananenith heau Maath, nananenith heau Mattathias, nananenith heau Semei, nananenith heau Joseph, nananenith heau Juda, ²⁷ Nananenith heau Jonanna, nananenith heau Rhesa, nananenith heau Zorobabel, nananenith heau Salathiel, nananenith heau Neri, ²⁸ Nananenith heau Melchi, nananenith heau Addi, nananenith heau Cosam, nananenith heau Elmodam, nananenith heau Er, ²⁹ Nananenith heau Jose, nananenith heau

* ^{3:5} “Bau” probably should be “vau” (meaning “way” or “road”), in line with the rest of the text, since the letter “b” appears nowhere else except in foreign names.

Eliezer, nananenith heau Joram, nananenith heau Matthat, nananenith heau Levi, ³⁰ Nananenith heau Simeon, nananenith heau Juda, nananenith heau Joseph, nananenith heau Jonan, nananenith heau Eliakim, ³¹ Nananenith heau Melea, nananenith heau Menan, nananenith heau Matthatha, nananenith heau Nathan, nananenith heau David, ³² Nananenith heau Jesse, nananenith heau Obed, nananenith heau Booz, nananenith heau Salmon, nananenith heau Naason, ³³ Nananenith heau Aminadab, nananenith heau Aram, nananenith heau Esrom, nananenith heau Phares, nananenith heau Juda, ³⁴ Nananenith heau Jacob, nananenith heau Isaac, nananenith heau Abraham, nananenith heau Thara, nananenith heau Nachor, ³⁵ Nananenith heau Saruch, nananenith heau Ragau, nananenith heau Phalec, nananenith heau Heber, nananenith heau Sala, ³⁶ Nananenith heau Cainan, nananenith heau Arphaxad, nananenith heau Sem, nananenith heau Noe, nananenith heau Lamech, ³⁷ Nananenith heau Mathusala, nananenith heau Enoch, nananenith heau Jared, nananenith heau Maleleel, nananenith heau Cainan, ³⁸ Nananenith heau Enos, nananenith heau Seth, nananenith heau Adam, nananenith heau Hejavaneauthau.

4

¹ Nau Hejavaneauthusau wauwu haeechauchaunaude Vadanauwau-thauwu haejeehedesa hehethee Jordan, nau haeyehauthaa Vadanauwau-thauwu nauaunee, ² Yāyauau hese hananeedauchunesee haenayātthehaa Haujaune, nau hena hesee haeheejeveth: nau hāevathenesee, haenaāasenade waunee. ³ Nau Haujaune hathāhuk, hith nananene Haāthauwuāva Hejavaneauthau hāedauwunene naa hauunauga hadejauaujaunenede. ⁴ Nau Hejavaneauthusau haeauchuhanehe hathauhuk, Wauthaunauhuu henane hehauwuunaede jauaujaunau jasaa, hau heee haunauude hedanadedaunene Hejavaneauthu. ⁵ Nau Haujaune haenauauhuchauhaa hauanee hadaujauudanenee, nau haenauhauthehaa vahee najanede hathāauuva henanedanede chauchaunu. ⁶ Nau vahee nuu najawaude hadvenathane, nau hauwaunede, hathāhuk Haujaun: hanau henee nananenau devenanau; nau daun navadauvenau hadevenauau. ⁷ Hith nananene henaheee hevevethedaunenagu, vahee hadnehanāhene. ⁸ Nau Hejavaneauthusaun hanaāauchuhananadethāde nau hathāhuk, Hedehau naugauvaa, Haujau haugau hathauthaunauhuu, Nananene hadevevethedaunaude Vahadāde Hāsaunau, nau hanesāde haudnevevethedaunaude. ⁹ Nau hanaāehauthāde Dādaunedan, nau haejenanaa naunauchuu vadannauauwu, nau hith Haāthauwuāvaa Hejavaneauthau hauwujanauau hede hehethee, hathāhuk: ¹⁰ Haugau hathauthaunauhuu, Hadāedauwunaude hedautheunaup haddunānaune: ¹¹ Nau hejadenenau hadeejedunānaune, havaaugugauusene heaudaa dasee hauunaugāe. ¹² Nau Hejavaneauthusaun hanaāauchuhananadethāde nau hathāhuk, Hasenehee, Nananene jevanayātthehene Vahadāde Hāsaunau. ¹³ Nau hāevathenayātthedaude vahee, hanaāejathāaude haujau najee, ¹⁴ Nau Hejavaneauthusau hanaāejaenaudāhede Vadanauwauthauwu haduu Gananee: nau hanaāauthedaunenede hanaāeneāsanaunee vahee hathāauau Gananee nauanee. ¹⁵ Nau haechauhautheha vevethahenauauwu, nau vahee haevaveeneha. ¹⁶ Nau haenauusa Nazareth, needaunauuchauhade: nau dajauaunee nesedaude haeyehau vevethahenauauwu vadanese, nau haetheaugu dasauhauhau wauthaunauha. ¹⁷ Nau haevenau hewauthaunauhanene haeyāhew Esaias. Nau hāegaunanaauau wauthaunauha, haeveede hadauwauthaunauhunee, ¹⁸ Vahadāde Hedauwauthauwu nanadeaunānau, hanau dehedusaanānau

javeda hadnauthedaunu hethadenee waunauyaunee hadavenuhunethee: hanejevāde haudnenayahu nau dauwuthajauthee, hadnauthedanau haud-jaejenanathee wauwaunauau, nau hadnejanauhauthāthee nanenauguthee, haud-jaejenanathee* hasenethaunauau, ¹⁹ Haudnauthedaudauwau hethadee jaunaunauau jaje Vahadāde. ²⁰ Nau haeauauvane wauthaunauha nau haejaevena vevethahew, nau hanaāejanaugude. Nau vasesā vahee hathāanedauphee vevethahenauuwuu haenāauhauvanauau. ²¹ Nau hanaāejasesenehethaude, nuu desenee nuu hathauthaunauhuu hethauvaa haunaudaununenau. ²² Nau vahee haesegaugauudedaunene, nau haegaugauanadauwu hethadenee hedanadedaunene hethāenehethaunene. Nau gaunu jee heau Joseph? hahagaunee, ²³ Nau hanaāenehethaude, Nananena hadethauwunehesena nuu heejegausudede, Naudaunehāhe, nehanenayauhade: henee nanāthadauwaunee nanāsedaunee Capernaum nanehasedaunee nechau hede nehayau havedauauwuvaa. ²⁴ Nau hathauhuk hethauwuu nehethathana, Hegau haeyāhe hehauwuvechauthau nehayau hevedauauwuvaa. ²⁵ Hau hadauthedaunathava hethauwuu, waunauthathee henevesānauau neanedauthee Israel, hesee deanedaude Elias, hejaaa denausunaugauhuu nasau jajene nau nedaudauchu hesese, devasauau hasenaude denanadesanauau vedauauwuu; ²⁶ Hau hehauwunesāhene hejevādaunene Elias, vavade Sarepta, hedan Sidon, hesā nananede henevesā. ²⁷ Nau newauthathee naugaugauwuhuhauau neanedauthee Israel deanedaude Eliseus haeyāhe; nau hehauwunesā henayauhade vavade Naaman Syrian. ²⁸ Nau vahee hathāetheauguthee vevethahenauuwuu, hāenedauwauduu nuu hayauhuhau, haeechauchaunaudenau hasenaunaude, ²⁹ Nau haegauhānauau, nau haenunanatheguthanauau hedan, nau haeehauthanauau hauchauguu jauaudanee haduunee hededenenau needaunesehenee neaudnedauauwuguthauthee hauthedaunaānee. ³⁰ Hau haejavechautha hehethee nahethāe, haejathāau, ³¹ Nau haenauusa Capernaum, hedan Ganane, nau haeaduhauna vadanesenenee, ³² Nau haegaugauanadauwunenau hasechauhauthehaude hedanadedaunau, hanau hedanadedaunau haenauthaunenau. ³³ Nau vevethahenauauwuu henane haeanedau hevadathuwu haewauchāhene haujaun, nau haevasanade, ³⁴ Jenehāaa; hathāhuk, haudduseha nananene Jesus Nazareth? gauhāejau haudnauauhāane? Haenaunathane hadāhene; Vadanaauau Hejavaneauthau. ³⁵ Nau Hejavaneauthusau haeneuva, dādaunauguu, hathauhuk, nau jenauchune. Nau haujau hāegauusewaude nahethāe hanaāejenauthaude nau haejaseneha. ³⁶ Nau vahee haegaugauanavaa, nau haeanadethadenenau jaee, nuu hayew hanadede; hathāhuk, hethauwuu nauguu haenauthenehetha haenesedauwauna wauchāhenethe haujaunau, nau hanaāejenauāhethhee. ³⁷ Hanaāauthedaunenede nanadee jasesee gauānee vedauauwuu, ³⁸ Nau haegauhā haenauā vevethahenauuwuu, nau haejedā Simon hedauauwuu. Nau Simon henene henaunene haenaudauwauvāhene; nau haeautheawaunauthasanauau. ³⁹ Nau haetheaugudauna, nau haeneude hasauwauvahede; nau haenauthaa: nau nauhauhaunee haegauhā nau haedauyauhauvanauau. ⁴⁰ Wauhā hesese hāenaesade vahee hathāenethenauthee hasauwauvahēhehau hanasejaechauwauvāhenethe haenauuchaudaunau; nau haedajevasana nau haeenayauha. ⁴¹ Nau haujaunauau nauguu haevanauusauau

* ^{4:18} There is a midline hyphen in “haud-jaejenanathee” which doesn’t appear in same word earlier in the verse. There are no other midline hyphens in this text at all, and this hyphen is probably without significance.

haewauthanauau, haeneānadenauau, nau haenehenauau, Nananene Chris Heau Hejavaneauthau. Nau haeneneuva haejechuwauanadeha: dauhaenauwunethe dau Chris denede. ⁴² Nau hāesenenee, hanaāejathāaude hesee hadaunechaudanee, nau henanedanau haenaudehaa, nau haeedasaa, nau haedauduuaa, haudjenauthaude. ⁴³ Nau hanaāāedauwunaude, haudnauthedaudauwau najanede Hejavaneauthau gauchuhunee hedanau nauguu: haugaunaasejejenananau. ⁴⁴ Nau haeautheda vevethahenauauuu Gananee.

5

¹ Nau hethauwuu, henanedanede haeneenavadaunedauwaudauwu hedanadedaunene Hejavaneauthu, haetheaugu sasethauwu neajee Genesaret, ² Nau haenauhaude hanesanenee thewaunau haetheaugunenau sasethauwu neajee: hau naunauyāhehauau haeeyauhaudesanauau, nau haeannahesadenauau henauyaudenenu. ³ Nau haejedā jasaa hethewaunene, Simon, nau haenehetha hadwauauwuhudede vanehaa hehethee vachuwauauwuu vedauauwuu. Nau haejanaugu, nau haechauhautheha henanedanau hehethee thewaunaa. ⁴ Wauhā hāevadauthedade, hanaāenehethaude Simon, wauauwuhude hadaudavee, nau henauwunau haunauyaude hadjathāne. ⁵ Nau Simon hanaāauchuhananadethaude, Hechauhauthethāhe, naunaugaunenesethānauau, nau nāhauwuthauujathāva: hau hegaugaunauau hadnaaenauwuaudenu nauyaude haugau hasenehene. ⁶ Nau hāesedauthee nuu haewauthanenau hejathaunenau, nau haethauwunauaune henauyaudenenu. ⁷ Nau haeadethanauau henedaehahenau danachaugunethe jasaa thewaunaa, haudjaunethe, nau haudnedāhevāthee. Nau haenauusanenau, nau haechauchaunaudenuau hanesanenee thewaunau hanaāenauwuu. ⁸ Hāenauhauau Simon Peda, haechauāgijanaugu hejaedayānene Hejavaneauthusaun, nauchu, hathāhuk; haugauhauhauganenau, Hau Vahadāhene. ⁹ Haejenaunethajau, nau vahee hethāenethaunādaunau daunauanauthee nauwu hejathaunenau. ¹⁰ Nau nauguu James, nau Jaun, heauhau Zebedee, henedaehauhau Simon. Nau Hejavaneauthusaun hanaāāedauwunaude Simon, Jevanāāthajau, hewaunehaa heee nananene haudnesedanaude henanenauau. ¹¹ Nau hāenauuchaudethee hethewaunenau vedauauwuu, hanaāenauduvaahnee, nau hanaāenethaughauhauthee. ¹² Nau hethauwuu, hāanedaude jasaa hedan, naune henane haechauchaunaude naunaujaunee haugauwude; hāenauhauwaude Hejavaneauthusaun haeuāneseve, nau haeautheava, Vahadāhene, vathehānenagu hadeneeyaudanene hathauhuk. ¹³ Nau haeyethauha, nau haevasanā, vanathehānau: heyaudāhe, hathauhuk. Nau nauhauhaunee naunaujaunee haugauwude haenauthaa. ¹⁴ Nau haenesedauwaunā haudjāedauwunaunith henanedane: hau najesa hadnauhauthehau hadanayau vevethahevāhe, nau hadvā dauhenayauhane, Mosase neesedauvade, haudneāenuu. ¹⁵ Hau haeneenanauthorhauhauau neānee: nau havathee haewautha henanedanede haeauānauuchaudene daujewaunejaathededaunee, nau haudnenayauhāthee hedasauwauvahedaunenau. ¹⁶ Nau haejathāau hesee nauaunee, nau haevevetha. ¹⁷ Nau hethauwuu jasaa hesee, hajesechauhauthethāde, Nesethajauhauhauau nau hechauhauhauhauau nanavaavede haetheaugunauau hejava, haejeechedesanauau hadauchāe hauwauhauauwudan Gananee, nau Judea, nau Dādaunedan: nau naunaudāde Vahadāde haetheaugu hadnenayauhaude. ¹⁸ Nau, naune, henanenauau haenauuchauhanauau henanene heee hedauwune haeesevāhene nau haenayāthejedananauau, nau

hadjenanauwunauthee hathājenith, ¹⁹ Nau hāejeveedethee haudnethejedanauthee hanau dauwauthaa henanedanede, hanaāenauauhusathee dasee hauauwuu, nau haejanauhaujānanauau, hehethee dasee hejavaa hauauwuu nauguu hedauwune nahethāe hathājenith Hejavaneauthusaun. ²⁰ Nau hāenauhauwunith hedethauwuthajaudenau, hanaāāedauwunaude, Henane, hauwauchudaude gaunudanauwunane. ²¹ Nau wauthau-nauhāhehauau Nau Nesethajauhuhauau hanaāejasesegaugauuthajauthee, Hanaa naa hananadede nehedaduhude Hejavaneauthu? hathāhuk. Hanaa haudgudanauau wauchudaude, vavade Hejavaneauthau, naanesāde? ²² Hau hāenaauwunith Hejavaneauthusaun hegaugau-uthajaudenau, Haudusethajauva hadahenauau? hathāhaugaunee, ²³ Hayew gauchauaa, nehehāgu, Hauwauchudaude gaunudanauwunana; nau wauāthe gauhā nau javesa heheagu? ²⁴ Hau hadaenauwu henee Heau henane naunaudāde dasee hathāauauvadee negudanauau wauchudaude, (naasenehethauhaugu neasauwauvahedauwunith hesevahede) Hāedauwunathane, Gauhā, nau hedanau hauddau nau najesa nananene haudauauwuu. ²⁵ Nau nauhauhaunee haethauwauthe hathājenethe nau haeedane heaugusenadenau nau hanaāejathāaude hedauauwuu haevaveenethedauna Hejavaneauthu. ²⁶ Nau vahee haegaugauuthajaudene nau haevaveenethedaunanaauau Hejavaneauthu, nau haeechauchaunaudenauau nāthajaude, Naunaudauhauthānauau nuu desene, hāheagu. ²⁷ Nau hāevathedau haejathāau nau haenauhauva hauāyāhe Levi hanaaseenith, haetheaugune nedauudanauau hauāyaunau, nau jethauguhu hathauhuk. ²⁸ Nau haevanauthā, haegauhā, nau haethauguha. ²⁹ Nau Levi haevasevethetheha nehayau hedauauwuu, nau haewauthanauau hauāyāhehauau nau hauthauau haenedauguvā. ³⁰ Hau wauthaunauhāhehau nau Nesethajauhuhauau haeaunevā hethauguhādaunau, naudu haenethevethehewauna nau haenedaveyāwauna hauāyāhehauau nau wauchudauhuhauau, hathāhaugaunee? ³¹ Nau Hejavaneauthusaun hanaāauchuhananadethāthee, hathāedāenaedethee hehauwuvatthehā naudaunehāhew; hau hathāasauwauvahethee. ³² Nāhauwijenauusa haudnadethu hethahethee hau wauchudauhuhauau hadnaugaudanenee hegaugauuthajaudenau. ³³ Nau hathāhuk naudu hethauguhādaunau Jaun denauaunenaugauyānethe, nau devevethahethee, nau naasedauthee hethauguhādaunenau Nesethajauhuhauau; hau hanethenaunauau havethehethee nau havaveyāthee? ³⁴ Nau hathāhaugaunee, Gauhājeneenesehauva dāeyaunauau nedauenenedaunee hauauwuu naugauyaude hajesanedaudaunāthee waunenenehew? ³⁵ Hau hese haudnauauchuu, haudneedanauwunana waunenenehe, nau heee hadnaāenaugauyāthee hena hese. ³⁶ Nau hanaāaanadethaude jea jegausauhānee; Henane hehauwu jenane waunauyaunee neauthayew hadaugauthāyaunee, hith hesedauhuk, nau hadauwauyaunee needaudenauuu, nau jasaa needanee hadau wauyaunee hehauwuneauchauna gauthāyaunee. ³⁷ Nau hegau henane hehauwujenane waunauyaunee vasevenenaje gauthānenevajaunaa; nau wauāthe wauyaugu vasevenenaje haddaudeauau nevajaunau, nau hadgusenauauau, nau nevajaunau haddenanaunauuu. ³⁸ Hau waunauyaunau vasevenenaje hadedaunee hadauwauyaunau nevajau, nau nanesaauuthadee. ³⁹ Nau hegau henane hesevanaagu gauthānevasevenenaje nauhauhaunee haevatthehaa waunauyaunee; hanau gauthāyauau hethadee, hathauhuk.

6

¹ Nau hethauwuu naneseauwauau vadanesee, haeehedesa jenayaunaa; nau hethauguhādaunau haegaugauunauwu wauchuunethauauhanau, nau haevethenauau, haegauneegudenauau hejadenenau. ² Nau hauthauauau Nesethajauhuhau, Naidu hanesedauna waujaanavanau nesedaude vadanesee hathauhaugaunee? ³ Nau Hejavaneauthusau hanaāauchuhananadethaude, Gauhājethaunauhaude nuu hasauau David neesedaude, nehayau deasenade, nau neethānenethaunāde. ⁴ Neesejedāde Hejavaneauthu hedauauwunene, nau needanauau nau nevethhee nauhau-thethājauaujau, nau haevena heethānenethaunaunau; waujaanavanau veyāgu hau jasaa vevethahevahehauau? ⁵ Nau hanaāāedauwunāthee, Heau henane nanethadāde vadanesee. ⁶ Nau hethauwuu jea jasaa vadanesee haejedā vevethahenauuwuu nau haeautheda: nau henane haeanedau hejaveso hejadenaa haeesevane, ⁷ Nau wauthaunauhāhehau nau Nesethajauhuhau haeaunauyauhauvaa, wauau haadenenayauthā vadanesee; hadnejauaudaunauthee dauhanājauwauaunauthee. ⁸ Hau haeaenauwu hegaugauuthajaudenau nau hanaāāanadethaude henanene hesevenasanith, Gauhā nau yethaagu nahethāe. Nau haegauhā nau haeyethaagu. ⁹ Hejavaneauthusau hanaāāedauwunaude, haudnaudeddaunathana nananena hanesadee; Gaujenananavanau vadanesee hethadāgu hasedaunee, nau wauāthe wauchudauneagu? henayauhāgu henaedede, nau wauāthe nanaunehāgu? ¹⁰ Nau hanaāāenaunauānede vahee, hanaāāedauwunaude henanene, Segauha hajade. Nau hanaasedaude: nau hejade haeenayauhune jasaa hasaunee. ¹¹ Nau haechachaunaudenaau hasenaunaude: nau hanaāāunauchuwuhadethee daun haudnesehauthee Hejavaneauthusaun. ¹² Hethauwuu hena hese, haeehau hauanee haudnevevethahede, nau haunaude naugaunee haevevethedauna Hejavaneauthu. ¹³ Nau hāesenee, hanaāāadethaude hethauguhādaunau; nau haeedana vadadauchunesenee, hanaāāeneseaude vadauhanauau. ¹⁴ Simoneau (jea haeaugauthea Peda haseauhuk), nau Andwheau henauhauwauau, James nau Jaun, Thenib, nau Bathaunaumew, ¹⁵ Matthew, nau Taumis, James heau Atheas, nau Simon Zenautes haseadagu, ¹⁶ Nau Judas James henauhauwauau, nau Judas Iskariot,* hanane jea neheudaunade Hejavaneauthusaun. ¹⁷ Nau haejenauunethauna nau haetheaugunauau hethauauwu, nau hadauchunanenethe hethauguhādaunau, nau haevasenauthenanedau henanedanede hehethee vahee Judea nau Dādaunedan, nau hehethee sasethauwu hadajee Tyre nau Sidon hethāejenuujaatrehādaunau, nau haudnenayauhāthee hedasauwauvahedaunenau; ¹⁸ Nau hathāēnaunauthauwauvahethhee wauchāhenethe haujaunau: nau haeenayauhaunauau, ¹⁹ Nau haunauude hadauchaa haevadauvasanau hanau daunudesanaunee hevadaude nau haevahenayauha. ²⁰ Nau hanaāēnāauhauwaude hethauguhādaunau, Hauwunaunana nananena hadavenuhunena; hanau nananena najanede Hejavaneauthau, hathauhuk. ²¹ Hauwunaunana nananena hathāāsenana hewaunehaa: hanau nananena hadnegaudana. Hauwunaunana nananena hathāevewauhuna hewaunehaa, hanau nananena hadnauchaunena. ²² Hauwunaunana nananena, henaneda hasānavānā, nau jaasauaunānā, nau naunaunauthevānā, nau hausāgudenaute haneseedaunenau hadauwauasaunee, haugau Henane Heāhene heeee. ²³ Haunauwuthajauau

* **6:16** “Iskariot” is spelt with a “k” here but in 22:3 with a “c”. Biblical names in this text generally but not always follow the spelling of the King James Version (KJV).

henee hesee heee, nau jajanaauauau heee haunauwuthajaude: hanau, naune, hanavanasauau hadaugautheavadenenau hejavaa: hanau naneesedauyaugaune henesaunaunenau naneesehauhaugaunee haeyāhehau. ²⁴ Hau naunauthauau hadnauachaudaune hathāeveaunauaune; haugau hanesedanauwuna hauwauthenaedede. ²⁵ Naunauthauau hadnauachaudauna hathāegaudana; haudnasenana. Naunauthauau hadnauachaudauna hathāauchaunena hewaunehaa, hadnauauwuthajauna nau hadvewauhuna. ²⁶ Naunauthauau hadnauachaudauna, daunhāene vahee henaneda hāethadenee hasenehethānā, hanau henesaunaunenau naneesehauyaugaune jayaudauwaeyāhehau. ²⁷ Hau hadāedauwunathava nananena hathāenedauvana, Vechauthaa nananena haujauthavenau, heneehaa hasānavādaunenau, ²⁸ Hauwunaunaa hāwauwauchuvādaunenau, nau hevevethasaa hāwauwauchuhādaunenau nananena. ²⁹ Nau henee haudauauvāde hajāeaunaa nau naugautha venene; nau hedanauaugu nananene hauddu jevaedanau jea naudauguvechude jevaethaa. ³⁰ Hevenaa daun henaneda hānedauwunādaunenau nananene; nau jeva jaenedauwunaa hedanauwunānagu daun hanetheyaunenau. ³¹ Daun hasevathehānaune henaneda hesehānenagu, nechau jenaasehaude. ³² Hith nananena vechauthaunagu daun havechauthādaunenau nananena, haddusevaveeneva nananena? haugau wauwauchudauhuhauau nechau nevechauthauthee hethāevechauthādaunenau. ³³ Nau hith nananena hethadāgu hasehaunā daun hānenehādaunenau, haddusevaveeneva nananena? hanau naneesedauhaugaunee wauwauchudauhuhauau. ³⁴ Nau hith nananena hehaunagu daun hānejauaunaudaunādaunenau, haddusevaveeneva? hanau wauwauchudauhuhauau nechau neehauhau-gaunee wauwauchudauhuhau, hadnejanaasesedanuu. ³⁵ Hau vechauthaa nananena haujauthavenau, nau hethadeha hasedauna, nau hehānagu, jevajavathehā; nau nananena haudaugautheavadenenau hadvasauau, nau nananena hadnaāedāeyaunenena Javaājauuthee: nau neneneehaude nethājevaveenenethe nau hauhauganau. ³⁶ Hedauwuyaunee nananena, nananena Hāsaunaunenau jea hasedauwuyaunede. ³⁷ Jevaauchuwu, nau nananene hadnaajauchuwuhane: nau jevaduguthāe nau nananena hadnehauwuduguhuva: hejaegudanauwuyāe nau hadnejaerudanauwunane nananene: ³⁸ Vāe, nau hadnevenana nananene, vavesethajauauthāe, dāayāe, nau dāesathāe, nau haunauwauauthāe, hauchauva, henane hadvenāna. Nechau hadnaasethajauaudaunāna hasethajauauthānā hadnanesethajauaudaunana. ³⁹ Nau hanaāaanadethaude haejejegausuhu, Gaunanenauguhu jenenauājetha nanenauguhu? Gauhaudjenesauujanesenauau gauuhanaa? ⁴⁰ Thauguthāhe hehauwujaāhe hechauhauthehādaune: hau haunauude hanesāde daun haunauudaunāde hathāhenith hechauhauthehādaune. ⁴¹ Nau naudu hanauhaudauwu nananene hahavaa hejaheede hesesāe, hau haājevesehau havadauhaude hathāsewau hasesāe? ⁴² Wauāthe hauddusenehethau nananene hahavaa, Jāedaā, hadaugauhauwunathe hajaheede hasesāe, hau daujenauhauwaude havadauhaude hathāsewau nehayau hasesāe? Nananene jayaudauwunaedehe, nedauau haugauhune havadauhaude hathāsewau nehayau hasesāe, nau hadenaāeneauvane hadenaāeneaugauhauwu jaheede hethāsathau hahavaa hesesāe. ⁴³ Hanau hauhaude hethahagu hehauwuseaude wausaunee vevenaudenau; nau wauāthe wauchahagu hauhaude hehauwuseaude hethadenee vevenaudenau. ⁴⁴ Hanau hadauchude hauhaude neaenaunedehanasaunee hevevenaudenau. Hanau hauchahevesee henanenauau hehauwunaadauhauānuu hauuyauchuwunau nau dauchuuwusee

hehauwunaadauguunee dadajevenau. ⁴⁵ Henane hethāde hehethee hethadenee heda nenauuchaudede hethadenee; hau wauchāhede henane wausaunee heda nenauuchaudede wausaunee: hanau waunauthaa hehethee hedahaa hede nanadenaunee. ⁴⁶ Nau naudu, Vahadāhene, Vahadāhene, haesena, hau nejesedauna hayauhuhau hasenehethathana? ⁴⁷ Daun nādasāde nau nedauñnaugu hasenehenaunauau, nau hesedauhuk, haudnauhauthehathana haudnethāde: ⁴⁸ Henanene henee nenesedenethe hauauwu naathāde, nau henee nejayauchauhuu, nau naneejenanauau hauauwu dasee hauunaugāe: nau nauunauu naje neje naunauthuu jaathāsāe henee hauauwu, nau hehauwunaauvathāau: hanau daunāaudaa hauunaugāe. ⁴⁹ Hau jaathedede, nau janenaasedauthe, naathāde henanenau henee nedasauauvānethe vedauauwu; nau neje jaathāsāe naunauthuu, nau nauhauhaunee naunenauau; nau thauwusāe henee hauauwu nevasauau.

7

¹ Wauhā hāevathanadede vahee hanasenehede daujajaathehade henanedanede, haejedā Capernaum. ² Nau jassaa vanenenaja hewauwaune haevechautha haeaugauwune, nau haeyānajane. ³ Nau hāenedauwauthaude Hejavaneauthusaun, haeautheava vachaugananenau Jews, haeadetha hadjaunith nau hadnenayauhaunith hewauwaune. ⁴ Nau hāedauchauthee Hejavaneauthusaun, haeautheauwaunauthasanauau haugaunaunee, hanau hethāde naa henane naa haudneenesedaude, hathauhaugaunee: ⁵ Hanau vechaudauau nadedanenau, nau nenesedaunānauau vevethahenauauwu. ⁶ Heee Hejavaneauthusau hanaāejasesenethaunāde. Nau hāeauchauau hauauwu, vanenenaja haejajedauaunanenau henedaehauhau, Vahadāhene, jevawauchuthajau Nananene: haugau wauchāhenau hadjedāne naudauauwu, hathauhuk: ⁷ Nanaa nāejewauchanavadede dauudasathane: hau vavade neheda hanadede, nau naudautheau hadeenanedanede. ⁸ Hanau nananenau nanethenanenau naunaudāhenau, nanethenu vanenanenauau, nau naāāedauwunauau hanesāde yehau nau naāejathāaude; nau jasaa, Nahāje, hathauau nau jaunaude; nau naudautheau, Nesede, hathauau, nau nanesedaude. ⁹ Hejavaneauthusau hāenedauwaudauau nuu hayauhuhau, haegaugauanava, nau haenauthegauthaagu, nau hanaāāedauwunaude henanedanau hethāethauguhādaunau, Hadāedauwunathava, Haunauau nāhauwuveehau vasee hethauwuthajuhu (naa hathāde henane), hegau, hehauwu haduu Israel. ¹⁰ Nau henee hathāautheavathee, hāejaenuusathee hauauwu, haeveehanauau wauwaune haeenanedanene henee neasauauvāhenith. ¹¹ Nau hethauwu jasaa hesee, hanaāehaude hedan Nain haseenauyāgu; nau haewauthanenau hethauguhādaunau henethaunādaunau, nau hauwauhuhu henanedanede. ¹² Wauhā hāayānauusade hejavaaa dajanaunaa hedan, naune, naa najaa henane naunudanade, jasāsau henaune, nau haeenevesānene: nau haewauthane henanedanede hehethee hedan haenethaunaa. ¹³ Nau hāenauhauwaude Vahadāde haeauwunauna, Najenaudāve, hathauhuk. ¹⁴ Nau haeedasa nau haevatasane nauaunechauthau: nau hethāenauaunechauhādaunau haedādauyaugunenau. Haunaua, hāedauwunathane, Thauwauthe, hathauhuk. ¹⁵ Nau henee nenajaa haethauwaudagu, nau haenaāejasesanadede, nau hanaāevenaude henaunene. ¹⁶ Nau nāthajaude haeedasā vahee: nau haevaveenethedaunanaauau Hejavaneauthu, Havathee haeyāhe hanejauaude hadedanene; nau, Hejavaneauthau haenauujādauna

henesaunau, hahagaunee. ¹⁷ Nau nuu dauauthedaunenede haenanadesanaune vahee Judea, nau nanadee gauānee vedauauwuu. ¹⁸ Nau hethauguhādaunau Jaun haeauthedaunaa vahee nuu hayauhuhau. ¹⁹ Nau Jaun haeadetha hanesenethe hethauguhādaunau haeyethautheava Hejavaneauthusaun, Gauhanane henee waudaudjaude? nau wauāthe gauhadnaudenauhauwau jasaa? ²⁰ Hāedauchauthee henanenauau, Jaun Dusaayāhe janādautheavānauau Nananene, hathauhaugaunee, hanaāenaudedaunauthee, Gauhanane henee waudaudjaude? nau wauāthe gauhadnaudenauhauwau jasaa. ²¹ Nau vavade hāauchauau haeenayauha haewauthanenau vavavāauhuhau nau havathee haugauwude, nau wauchāhenith haujaun; nau haewauthanenau nanenauguhuhau haevena nauhauthau. ²² Hejavaneauthusaun hanaāāedauwunāthee, Najajathāauau, nau hadāedauwunauva Jaun hathāhaugaunee, hayewhu hanathauhauthāna nau hathadauvana; hasejaenauhauthāde nanenauguhu, jeneejavesāhe daujavesade, naunaujaunee hedaugauwudaunenau dauuyaudahethee, hayājadāhe daunedauvade, gaujauaudahehe daujaethauwauthede, hadavenuhu hethadenee waunauyaunee dauauthedaunade. ²³ Nau hauwunaunade daun najewauchuthajaudaunāde. ²⁴ Nau hāejathāaunethe Jaun hedautheauau, hanaāejasesanadedauau henanedanede hasenadenethe Jauneau, Hayew nananena haewaunenauhauthaunenau nauaunee? gaugauguyāse daunauauvasee? ²⁵ Hau hayew nananena hāewaunenauhauthaunenau? Gauhenane hedāchaunau hejajehaunenau hedāchaunau? Naune, nethāeneenuhuthee, nau neneenaedethee thanāsee nenauchuwunethe hedauauwunenenau. ²⁶ Hau hayew hāewaunenauhauthaunenau? Gauhaeyāhe? Haa, hadāedauwunathava nananena, nau javaāsee haeyāhehau. ²⁷ Naa nananene, wauthaunesee, Naune, hadjejenanauau Naudautheau hathaaguna, hadnesedaunāna hauvaunenau sayānee Nananena. ²⁸ Hanau nāedauwunathana, hadedanenau nethāenesaunevāna hesānauau hehauwujavaāse haeyāhe hathāde Jaun Dusaayāhe: hau hena haugajehede hanedauhuk henajanedaunene Hejavaneauthu javaāhehuk. ²⁹ Nau vahee henanedanede hathāenedaunāde, nau hauāyāhehauau, hanaāechuwauthethajaudaunauthee Hejavaneauthu, haenethedusaanā dusaayāhew Jauneau. ³⁰ Hau Nesethajauhuhauau nau nanavaavehehau yesee nehayau haeausagudenauau hevathehādaunene Hejavaneauthu, haejenethedusaanā (Jauneau). ³¹ Nau Vahadāde hahagu, Hayew naudneedajenehethau henanedanede nuu henaedede? nau haethahenauthe? ³² Waude dāeyaunauau hathahethetheaugunauthe hau-daunanaauwuu, nau danadethadethee, nau nanāhethhee, Nevadauhana, hau nananena nejevadana; naudauwuthajaudauwunana nananena, hau nejevewauhuna. ³³ Hanau denauusade Jaun Dusaayāhe dejevethhee jauaujaunau nau deejevanaa vasevenenaje; nau nananena nanethenaude haujaun, nethauna. ³⁴ Heau henane daunauusade dauvethede nau dauvanaa; Nauhauvaa naa henane naudaudāhe, nau vasevenenajevanehe, henedaehauhau hauāyāhehau nau wauwauchudauhuhau, nethauna. ³⁵ Hau haeyauude chaunuwuthajaudaunaude vahee hedāeyaunewau. ³⁶ Nau hanesāde Nesethajuhu haeadetha haudjewaunenethevethehevāde, nau haeyehau haejedā Nesethajahu hedauauwunene, nau haejanaugu hadvethede. ³⁷ Nau, naune, hesā hedan, haeauhaugane, hāaenaunaude Hejavaneauthusaun daujanaugunith hadvethethehē Nesethajahu hedauauwunene, haejāchaude jaāvasaa chauayau, ³⁸ Nau haetheaugu hegauwune heauthene haevewau, nau hanaāejasesahesadede heauthene

heee hedejee nau haeheahenauwu heee henethaanene, nau haenedane heauthene, nau haechauane heee chauayau. ³⁹ Wauhā Nesethajuhu hāadethaude hāenauhauwaude, haejaevenanadethade, Naa Henane, haeyāheyau, hanaenaunaude daunhadāhenith nau daunhathāhenith nuu hesāne hevasanādaune: hanau wauwauchudu, hahagu. ⁴⁰ Nau Hejavaneauthusau hanaāāedauwunaude, Simon, haudnāedauwunathane nananene. Nau hanaāenehethaude, Hechauhauthethāhe, nanehe. ⁴¹ Hena jasaa sayānedanauwuyau haenesenenu hesayānedanauwunādaunau: hanesāhenith yauthaunevadadausauau vāejethā, nau jasaa yauthauyauau. ⁴² Nau hāeyauhuunee haunaudauhudaunene, haenanethauaunegudanauwuna nesauuu Jeāedauwune, hanaane hevechauthādaune javaānee? ⁴³ Simon hanaāejaāedauwunaude, Nauchāe nananenith heneehejavaāgudanauwunaune. Nau hanaāāedauwunaude, Nananene neaenauwu. ⁴⁴ Nau hanaāeyethaagude hesāne, nau hanaāāedauwunaude Simoneau, Gauhaunauhauwau nananene naa hesā? Nananenau nejedānau haudauauwuu, nananene hāehauwuvene naje heee nauaudau: hau neheahesadede nauaudau heee hedejee, nau neheahenauau henethaa. ⁴⁵ Nananene hāehauwunedane hau naa hesā hāenauusanaunauau hehauwuthauujenenedane nauaudau. ⁴⁶ Naudauguhua nauguu javeda nananene hajechauusānene hau naa hesā nechauanauau nauaudau heee chauayau. ⁴⁷ Naa hāedauwunathane nananene hewauchudaudenau waunauthanee gaunudanauwunade; hanau dauvechauthāde javaānee hau daun vanehaa gaunudanauwunade vavade hasevechauthāde vanehaa. ⁴⁸ Nau hanaāāedauwunaude hesāne, nananene hauwauchudaudenau jaegudanauwunane. ⁴⁹ Nau hethāenedauguvādaunau dauvethehethee hanaāejasesanadethee hegaugauuthajaudenenuau hanaa naa negudanauau wauchudaudenau jea? ⁵⁰ Nau hanaāāedauwunaude hesāne, Nananene hadethauwaude henayauhāne nananene; najesa hadnauwauthenesane.

8

¹ Nau hethauwuu waunee haejathāau nanadee hadauchanenee hedan nau hajaseehedan, davaunauthedade nau daunaunauhauthethāde neethajaude waunauyaunee hasaunee henajanedaunene Hejavaneauthu: nau vadadauchunesenee haenethaunaa, ² Nau jasaa hesānauau, haeenayauhau dewauchāhenethe haujaunau nau vavavāauhuhau, Mare haseadagu Magdalene, naunudanavatthe nesaudauchu wauchāhenethe haujaunau, ³ Nau Joanna henene Chuza Herod hadāhevāhe, nau Susanna, nau haewauthanauau hauthauauau, hevenādaunau hethāenetheyaunenenau. ⁴ Nau hāeneenawauthaa henanedanede davaūāchaudenee, nau haeedasaa hehethhee nanadee hedane, hanaāeanadede jegausauhānee: ⁵ Jenayāhe haewauneneāgude hejenayaunau: hauthauau haejajanesanau vaunaa; nau haeauguhudaunene, nau neahehauau hejaviaa haeaudauvanauau. ⁶ Nau hauthauau haedasegaugauusana hauunagāe; nau chauchaunu hāeveseuu, haenadadanau, hanau dauenajenee. ⁷ Nau hauthauau haejajanesanau hegauau dauchuuwusee; nau dauchuuwuse haenauguveseaunau, nau haeajedaunana. ⁸ Nau hauthauau haegaugauusana dasee hadauuthadee vedauauwuu, nau haeveseaunau, nau haeneeaunau vadadausauau jenayaude. Nau hāenehedauau nuu hayauhuhau, haevasenehe, Daun henaudaununed, nanehanedauvade. ⁹ Nau hethauguhādaunau haenaudedaunaa, duthanau nuu jegausudede, hathāhuk? ¹⁰ Nau hahagu, Nananena vanenana haudnaenauwuna jaeyauau henajanede Hejavaneauthau: hau hauthauauau janegausauhuthee; hadnenauhauthāthee

havajenauhauau, nedauvahehauau havajaenauwu. **11** Wauhā, heyew hasauau jegausudede: Jenayaunau hedenehede Hejavaneauthau. **12** Henee vaunaa nanathee nenedauvathee; hanaāenauusade haujau, nau nedanauwunāthee hanadede hedahenauau, naseduhuu hethauwuthajauau, nau hadenanedanena. **13** Henee hauunaugāe nanathee, nanedauvanauthe nesedanuu hanadedaunau nauguu haunauwuthajauude; nau nuu hehauwuthājenenauau, vanehaa nethauwaaduu, nau nauauchaudaunauthe vasehadede naneenaunegauhuthee. **14** Nau henee nejajanesāe thauhauthauchauyauau dauchuuuwusee nanathee, hanesenedauvanauthe, naneejathāauthee, nau neenadejethathee heee haunaunethaude nau nethauyādahede nau haunauwudaude, heee nuu henaedede, nau hehauwunauuchaudenauau vevenaudenau hadauuyauthaunee. **15** Hau henee hadauuthadenee vedauauwuu nanathee, hethauvahethee nau hethadenee hedahenau nenedauwaaduu hanadedaunau, naunaunedethee, nau nenauuchaudethee vevenaudenau heee jenauwauaunee. **16** Hegau henane, hāesedeauchauuu nauauuthayau, hehauwauagau heee vasenau, nau wauāthe hehauwujenane thānee hauvaa; hau nethānauau nauauuthayau neetheaugunee daun janedāde hadenauhauau nauauuthayāgu. **17** Hayewhu hehauwuyautesa, haudjauthasenesehee; wauāthe hayewhu hehauwuyau hadjaenaunee nau hadnejaunauau hauthasauau. **18** Haunauyauhauauwuu hanathadaunā: daun nanethenaude, nananede haudnevenade; nau daunjanenethenaude, nananede haudnedanauwunade daun henetheyaunau. **19** Hanaāedasāde henaune nau henethesaunau, nau haejeneedasaa heee dauneethenadedaunenee. **20** Nau haeāedauwunaa jachau hathāhuk, Hānau nau hāthesaunauau theauguthee jathee, vanadaunauhauvānaune. **21** Nau hanaāauchuhananadete nau hanaāāedauwunaude, Nānau nau nāthesaunauau nuu nanathee nanedauwaaduu hedanadedaunene Hejavaneauthu, nau naasedauthee. **22** Wauhā hethauwuu jasaa hesee, haejedā thewaunaa nauguu hethauguhādaunau: nau hanaāāedauwunaude, hadeyehaunau hauchaunau neajee: nau hanaāejathethauauthee. **23** Hau hajechuathee haenaugau: nau hanaāenauasaa neajee haenaudasa; nau haeechauchaunane naje, nau haeanedaudauwugaujauaudahede. **24** Nau hanaāedauchauthee, nau haeauwaudananaunau, Hechauhauthethāhe, Hechauhauthethāe,* gaujauaudāhenauau, hathauhaugaunee Hanaāethauwauthede, nau hanaāeneudauau hasāse nau dasenaunanaunee naje: nau hanaāedauunauuu, nau hanaāedādauyauau. **25** Nau hanaāenehethaude, daude hadethauwaudadenenau? Nau haenāthajaunauau haejenaunethajaunauau, Dauhuthenane naa, hanathadagaunee; haauchuwudede hasāse nau naje, nau hanaāethauwaudaunāde. **26** Nau hanaāenuusathee vedauauwuu Gadarenes, hauchaunau Ganane. **27** Nau hāeyehaude vedauauwuu, hena haenuchaunaa jathee hedan jachau henanene, haenethena haujaun dajechauau, nau haevedauauchauna, haejenaede hauauwuu, hau nedauthānavathe gaujauaudahehehau. **28** Hāenauhauwaude Hejavaneauthusaun haevasanade, nau haechaagujanaugudauna, nau hanaāevasanadethaude, Hauddusehathe, Hejavaneauthusau, Nananene Heau Hejavaneauthau javaājauuthee? Nenedauwunathane Nananene jevanaunauchauthehe. **29** (Hanau haenesedauwauna wauchāhenith haujaun hadjenauahenith hehethee henanene. Hanau nauaunee dauhusedanāde: nau naunaunehade neduguhude heee vāejethāduguthaunau nau nesaunajethaunau; nau

* **8:24** Possible missing “h” in “Hechauhauthethā(h)e” (“Master”).

haegaugauchauagude heeduguhudaunau, nau haejathethasauuauna
haujaun hesee nauaunee.) ³⁰ Nau Hejavaneauthusaun haenaudedaunaa,
Haudusee? hathāhuk, Nau hanaāāedauwunaude, Waunauthade:
hanau dewauthanethe haujaunau hethāchaudaunādaunau. ³¹ Nau
haenedauwunanaauau hadjenesedauwaunathee hadjeyehauthee
hethauvaa. ³² Nau hena haewauthanauau neauthuwaachu nevethehethhee
hauanee: nau haenedauwunanaauau hadjenanāthee wauhaunee.
Nau haejenana. ³³ Hanaāenauahethhee haujaunauau hehethee
henanene, nau haewauhaunesanauau neauthuwauchuu: nau vahee
neauthuwaachu haejathegauhunauau neenanee janahuu yesee neajee,
nau haevanadeavenauau. ³⁴ Hāene henee nauchauwauthee daunauhauduu
hasedaudenenee, haedaugauhunauau, nau haejathāaunauau nau
haeaunauthedanauau hedan nau vedauauwuu. ³⁵ Hanaāeyehaudenee
hadnauhauwuu daun hasedaudenee; nau haeedauchau Hejavaneauthusau,
nau haeveehau henane, heneenenauthāde haujaunau, haetheaugu
heauthene Hejavaneauthusaun, haeedāchaunene, nau haechuwuthajaune:
nau haenāthajaudene. ³⁶ Henee nenauhauwauthee haeauthedanauau
neesenayauhade nenethenaude haujaunau. ³⁷ Hadauchaa hathāauauvaa
Gadarenes gauānee haejathethajenāhenauau; hanau dauusāhede: nau
hanaāeyehaude nauauhuu jethee thewaunaa, nau hanaāejaesade.
³⁸ Wauhā henane nenauthāde haujaunau haenehethaa hadnenethaunāde:
hau Hejavaneauthusaun haejathethajenāhe, hathauhuk, ³⁹ Jaeyehau
haudauauwuu, nau hadnauhauthethā hathāenavasauau hayewhu
Hejavaneauthau hasehāne nananene. Nau hanaāejathāaude, nau
haeautheda nanadee hathāaunee hedan hathāenavasauue hayewhu
Hejavaneauthusaun hasehāde. ⁴⁰ Nau hethauwuu hāejaenauusade
Hejavaneauthusaun, henanedanede haeneethajaudaunaa: hanau
haevadauyauhauwau. ⁴¹ Nau, naune, haejenauusa henane Jairus haseagu,
nau hadāhevāhe vevethahenauauwuu: nau haeuāneseve Hejavaneau-
thusaun heauthene, nau haeadetha hadjewauneqedānith hedauauwuu:
⁴² Hanau haenesāhene hedauau wauau hanesenee jajenevāhe, nau
haeayānajane. Hau hajesade henanedanede haevauhaunaa. ⁴³ Nau
hesā haeevathaude nesenee jajene heee, haevathede haunauude
hevāejethāwau heee naudaunehāhehau, hau haejenayauhau, ⁴⁴ Haeedasa
hegauwune, nau haevasane naunauchuu heduwune: nau chauchaunu
haejenevathaude. ⁴⁵ Nau Hejavaneauthusaun hanaa navasanāde hahagu?
Hāevahethedauwaudenee, Peda, nau hathāenethaunāde, Hechauhauthethāhe,
henanedanede vauhaunane nau naneethenane, nau hanaa navasanāde,
nesehene? hathauhaugaunee. ⁴⁶ Nau Hejavaneauthusaun, hanaadee
vasanānau, hahagu: haenauwau daujasesenauauu vadaude hehethee
nananenau, hahagu. ⁴⁷ Nau hāenauhauau nau hesā daujeyauthesee
haejeyehau haeahenauau, nau hanaāechauāgijanaugudaunaude,
haeauthedauna hauthasee vahee henanedanede hathavasanaude, nau
hasenayauhāde chauchaunu. ⁴⁸ Nau hanaāāedauwunaude, Nauddau,
nanehāauwauthenaedene: nananene hadethauwuthajaude henayauhāne
nananene; najesa haunauwuthajau. ⁴⁹ Hajesanadede, hena haejau
hanesāde hehethee hadāhevahew vevethahenauauwuu, haeāedauwuna,
Haudauna najaa; jevajenaunevene Hechauhauthethāhe. ⁵⁰ Hau
hāenedaunāde Hejavaneauthusaun, haenaāāedauwunāde, jevanāthajau:
hethauwuthajau vavade, nau haudnenayauhade, hathāhuk. ⁵¹ Nau
hāejedāde hauauwuu, henanedane haejevadauqedāne, vavade Peda,
nau James, nau Jaun, nau henesaunaune nau henaune hesāhedāeyaune.

⁵² Nau vahee haevewauhudaune, nau haeadauwuthajauhā: hau hanaāenehede, Jevavewauhuu; hehauwunaja, nauthe naugauhude.

⁵³ Nau haeauchauthanauau haevachunaunauau, dauaenaunauthee daunajanethe. ⁵⁴ Nau haevanudana, nau hanaāedanaude hejadenene, nau hanaāaanadethaude, Hesāhee, thauwauthe, hathauhuk. ⁵⁵ Nau hevadathuwu haejaedasaa, nau haethauwauthe chauchaunu nau hanaāenehede hadnauchauvavathe. ⁵⁶ Nau henehā haegaudauwuthajaunenau: hau haeāedauwuna hadjāedauvanethe henanedaa hasedaude.

9

¹ Hanaāadethaude vadadauchu nesenee hethauguhādaunau hauānee, nau haejaanauwuna naudahede nau hadvaheneedauthee nanadee vahee haujaunaa, nau hadnenayaudethee haugauwude. ² Nau haejenana

hadnauthedaudauwunethe henajanedaunene Hejavaneauthu, nau hadnenayauhaunethe hasauwauvahehehau. ³ Nau hanaāāedauwunaude, Jevaedanauwuu hayewhu heee hajavechaudenenu, daudause

haugaudauhunau, daudause newaugusajaānauthau, daudause jauaujau, daudause vāejethā; daudause jevanesauguvechudaunaa. ⁴ Nau daun

hauauwuu hadaujedānā jenaadauna, nau jenaathejathāauna. ⁵ Nau daun hajethauhauvādaunenau, hāenauhenā hena hedane, hadegauyāejaheva

naudauuyāgu hadneaenaunathee. ⁶ Nau hanaāejathāauthee, nau

haechedesanaauau hauauwudan, haeauthedaudauwu hethadenee

waunauyaunee, nau haevahenayaauthānauau nanadee. ⁷ Wauhā Herod naja haenedauva vahee hanasedaudenenee heee: nau haejaene,

hanau haenaasenehedaunee gauuu, henee Jaun jaegauhāde hehethee denajaa; ⁸ Nau gauuu, henee Elias naunauhauthethāde hedanayau: nau

hauthauauau, hanesāde dajechauau haeyāhehauu jaegauhāde. ⁹ Nau Herod haenehe, Jaun nedavaāsauau: hau hanaa naa, nanedauwauthau? Nau

haevadaunauhauva. ¹⁰ Nau vadauhanaauau, hāejaenuusathee, haevahau-thedaunaa hanasedaunethe. Nau hanaāedanaude, nau hanaāejathāauthee hevenanee hesee hadaunechaudanee hathauau hedan Bethsaida haseāgu.

¹¹ Nau henanedanede hāaenuu, hanaāethauguhauthee: nau haeesedana, nau haeauthedauna hasaunee henajanedaunene Hejavaneauthu,

nau haeenayauha hathāevadauunayauhathee. ¹² Nau hāayānaesade, hanaāejenuusathee nesenee, nau hanaāenehethāde, Nanehāejathāaudenee

henanedanede, hadeehaudenee hauauwudan nau vedauauwuu nauanee, nau hadenethee, nau hadejasedauthee vethewau: daunechaudaa

hadaunauau. ¹³ Hau, Venaa nananena hadevethehedaunee, hathauhuk. Nau hanaāāedauwunautee, Hau nanethenauwunauau hehauwujavaānee

hayauthaunāe jauaujaunau nau hanesethee nauwu; hanāyehaunee nau haunaudaunauhuu vethewau heee vahee nuu henanedanede.

¹⁴ Hanau wauau haeyauthaune vasevadadausauau henanenauau hanaadauchuthee. Nau hanaāāedauwunaude hethauguhādaunau, Janauguhaa yauyauthauyauaugunauha. ¹⁵ Nau hanaasedauthee,

nau haevajanauguhanauau. ¹⁶ Hanaāedanauau hayauthaunanenee jauaujaunau nau hanesenethe nauwu, nau hanaāējenāauguaude hejavaa,

haevevethasa, nau haenaāejeanauau, nau hanaāevenaude thauguthāhehau haudjenanauwunethe hathāājedaunenee henanedanede. ¹⁷ Nau haevethe-hedaune, nau haevahegauaudene; nau haeuānenau jeyauwaunau hathāenathaudāe nesenee hanaadauchāe hanechauchaunāe nenethaudanee.

¹⁸ Nau hethauwuu, haenesenane, dauvevethahede, Hethauguhādaunau haenethaunaa: nau hanaāenaudedauaude, Hanaa nenehede henaneda

daunanenau? hathauhuk; ¹⁹ Hanaāauchuhananadethauthee, Dusaayā Jaun; hauhauthauauau nethee Elias; nau jasae nethee hanesāde dajechauau haeyāhehauau jaegauhāde. ²⁰ Hanaāenehethaude, hau hanaa nenehede nananena daunanenau? Peda hanaāauchuhananāedauwunaude, Chris Hejavaneauthau. ²¹ Nau haeneenadauduvā, nau haenesedauwaunā hadjāedauwunaunethe henanedanau henee; ²² Heau henane hadnasenede wauthanee heee hayewhu, nau hadnausāguthāde vachaugānanenau nau naja vevethahevahehauau nau wauthaunauhāhehauau, nau hadnaade, nau hadjaegauhāsanade nasese, hanathauhuk. ²³ Nau hanaāevahāedauwunaude, Hith henaneda jethauguhānaugu nanehanaunauchauthehadede, nau jeedane henaugauchu hayauwusenenee, nau najeethauguhaa. ²⁴ Daun haunaugaunayaudedede hedenaedede hadnanadede: hau daun hanadede hedenaedede heee nadanayau, nananede hadnenayauhadede. ²⁵ Hauddusedau henane, vahesedanauaugu hathāauauvadenee, nau hanahadagu, nauwauāthe hausāguthadagu? ²⁶ Daun naudauthedaunāde nau nadanadedaunau, nananenith Heau Henane haudnaudauthedaunith, hāenauusathe nehayau hadauvasāthanith, nau Henesaunaune hadauvasāthanith, nau vadanee hautheauauau hadauvasāthanethe. ²⁷ Hau hadethauwauthedaunathava hauthauauau theauguthee hede, haudnehauwuvajadauwu gaujauaudahede, haunaude haudnauhauduun henajanedaunene Hejavaneauthu. ²⁸ Nau hethauwuu wauau hanasaudauchuse hāesenehede, Hanaāedanaude Peda nau Jauneau nau Jameseau, nau hanaāenauauhusathee hauanee hadnevevethahethee. ²⁹ Nau hajesevevethahede haenauasāaune hedauchaveau haeanathadene, nau hedāchaunau haenaujaunenau nau haenaunauaugausauaunenau. ³⁰ Nau naune haeanadethaa hanesenethe henanenau, haenanenenu Mosaseau nau Eliaseau; ³¹ Daunauhauthethāde hedanayau haenauasāaune, nau haeauthedaude haudgaujauaudāde hadvathechauchaunaudedede hehethee Dādaunedan. ³² Hau Peda nau hethāenethaunādaunau haenauwaunnenau: nau hāauwaudauaunethe, haenauhaudauwunenau henauasāaude, nau hanesenethe henanenau haenethauguvaa. ³³ Nau hethauwuu, hāenauthāde, Peda hanaāanadethaude Hejavaneauthusaun, Hechauhauthethāhe, hethadēe hasanedaunee hede: nau hadenesedauna hanasāe nenaunau; hanesadēe Nananene, nau hanesadēe Moses, nau hanesadēe Elias; haejaene daunhasenehede. ³⁴ Hajesanadede, haejenauusanau henaunauade, nau haeduguaunā: nau haenāthajaunaunauau daujedāthee henaunauadee. ³⁵ Nau haejeanadedaune hehethee henaunauadee, Naa nananede Navechauthau Nāa: nedaunaa, hāheagu. ³⁶ Nau hāesanadedaunee, Hejavaneauthusau haenesenane. Nau haeyaudenauau, nau haejāedauwunanaauau henanedane hena hesee neanāthauhaudu. ³⁷ Nau hethauwuu, dauauthesenenee, hāejeganauhusathee hehethee jauaudanee, haegauāhenenau henanedanau hejajedauaunādaunenau. ³⁸ Nau, naune, henane hehethee henanedaa haevasanade, Hechauhauthethāhe, nenedauwunathane Nananene, daugauhauwune nāa: vavadenaanesāde nadāeyauneve, hathauhuk. ³⁹ Nau, naune, haujaun hedanāde, nau chauchaunu haedauyānade; nau haethauwuguthaa haevevechauchaunaude jedā, nau haeasenehaa haejechuwauthenauthaa. ⁴⁰ Nau nananenau neautheawu hāthauguhādaunauau hadnausāguthauthee; nau nejeneedauthee. ⁴¹ Nau Hejavaneauthusau hanaāauchuhananadethaude, Hau hāhauwuthauwuthajau nau daujechuwauthenaedene, haudedauhujesenedauguvathe, nau haddauhujesenethauguvathe? Jāsene nananene hāa hede. ⁴² Nau hajesejaude, haujaun haeauneguthaa, nau haethauwuguthaa.

Nau Hejavaneauthusau haeneneuva wauchāhenith haujaun, nau haeenayauha dāeyaunauau, nau haejaevena henesaunaunene. ⁴³ Nau haevagaugauanadauwu hasevasenaudāhenith Hejavaneauthu, Hau hajesegaugauanaduu haunauude vahee hayauhuhan Hejavaneauthusaun hanasedaunith, Haeāedauwuna hethauguhādaunau, ⁴⁴ Chuwauthee nuu hanadedaunau jedānauha haunaudaununenau; hanau heau henane hadvenavathe hejadenene henanenau. ⁴⁵ Hau haejaenauwu nuu hasenehenith, nau haeyaudaunaunauau, haejaenauwu: nau haeeadaunaudedaunanaauau hasenehenith. ⁴⁶ Hanaāegaugauudedaaunee, hanaadee haudvasāthaa. ⁴⁷ Nau Hejavaneauthusaun, haeaenauwu hanasethajauthee hedahenauau, haeedana dāeyaunauau, nau haeauyejanau-guna, ⁴⁸ Nau hanaāāedauwunaude daun hanedesanaude nuu dāeyaunauau naneseedaunaa hadnesedanānau: nau daun nāsedanāde haudnesedanaude nājejenanādaune; daun javaānadavenuhunedē haunauude nananena vahee nananede hadnaasevasāthaa. ⁴⁹ Nau Jaun hanaāāuchuhanāedauwunaude, Hechauhauthethāhe, neenauhauwaunauau hanesāde nenuguthaude haujaunau heee haneseede; nau needauduwaunauau, hanau dauhujenethaunānauau. ⁵⁰ Nau Hejavaneauthusaun hanaāāedauwunāde, Jevadauduvaā hāhauwasānavāne nanesevānauau. ⁵¹ Nau hethauwuu, hāenauauchaunee hadneejejanauhudanāde, haechuwuyethāane hadnehaude Dādaunedan, ⁵² Nau haeautheava sayānee: nau hanaāejathāaunethe, nau hāejedāthee hajasee hauauwudan Samaritans, hadnesaanudaunāde. ⁵³ Nau haejesedanaa, hanau dauyethāāsade Dādaunedan. ⁵⁴ Nau hāene hethau-guhādaunau James nau Jaun daunauhauwunethē nuu, hanaāenehenethe, Vahadāhene, gaujevadaunedauwaune heseda hadjejanauhusanauau hehethee hejavaa, nau hadnevadauchauuthee, neesedaude Elias? ⁵⁵ Hau hanaāeyethāādauusade, nau haeneneuva, Nananena hāhauwaenava daun vadathau nananena hadahena, hathauhuk. ⁵⁶ Hanau Heau henane hehauuujuu hadnenauaudede henanedanau hedenaodedaunenenau, hau hadnenayauhaude. Nau hanaāeyehauthee jasaa hajasee hauauwudan. ⁵⁷ Nau hethauwuu, hajesethaugudethee vau, jachau henanene hathāhuk, Vahadāhene, nananenau hadnethauguhathane nananene daun nananene hanasesanaune. ⁵⁸ Nau Hejavaneauthusau hathauhuk, Gauauwuauau neyāethēe, nau neaheauau hejavaa nenauhuchaunethee; hau Heau henane heyauhuunee nedauusevaānede. ⁵⁹ Nau hanaāenehethaude jachau, Jethauguhu, hau hathāhuk, Vahadāhene, nedauau nawaunejenanau nāsaunau. ⁶⁰ Hejavaneauthusaun hanaāāedauwunāde, Nanehajenanauthee gaujauaudahehehauau negaujauaudāhenethee: hau jathāau nananene nau haddauthedaude henajanede Hejavaneauthau. ⁶¹ Nau jachau jee, hathāhuk, Vahadāhene, hadnethauguhathane nananene; hau jechuwauthehe nedauau nawaurenaunenechaunauau, hanedauthee nayāenau naudauauwuu. ⁶² Nau Hejavaneauthusaun hanaāāedauwunāde, Hegau henane, dunauaugu thauauuwujethau, nau jaaāyaugu, hehauwunaathā henajanedaunene Hejavaneauthu.

10

¹ Nuu heee Vahadāde haeautheava hauthauau nesaudausauau jee, nau haeyeyethautheava hanenesenethe sayānee haunauude hedan nau vedauauwuu, haudnanādaunauusade. ² Henaheee hanaāenehethaude, Jenayaunau hethauwuauthāe haneseuu, hau nesethāhehauau hajewauthathee: vevethahee nananena heee Vahadāde deseujenayaunau, hadejenanaude nesethāhehau hejenayaunaa. ³ Jathāauau nananena

hathāsana; naune nananenau janenanathana neānee waude
 haudāsaunauau hejee hauchāhee. ⁴ Jevanewuunauwuu nesevāejethāwaunau,
 newaugusajaānauthau, nau wauaunau: nau jevanaunenāthedaunaa
 henane hauvaunenau. ⁵ Nau daun hauauwuu nananena hadaujedānā,
 Dādauyauha nuu hauauwuu, nedauau hadeva. ⁶ Nau hith heau dādaunee
 hanedauyaugaune, nananena hadādaunahedaunenau hadnaadaudauyānusaa:
 hau jene hadjaegauusedaunāna. ⁷ Nau vavade hauauwuu hadanedaupva,
 hadevetheva nau hadevanava daun hayauhuhau hauchauvadenenau:
 hanau nesethāhe naunaudaunade. Jevaenejedāe hauauwuu. ⁸ Nau
 daun hedan nananena hadaujedānā, nau hesedanānagu, hadevetheva
 daun hayauhuhau hajenanauwunādaunenau: ⁹ Nau hadenayauhauva
 hasauwauvahehe daun hanedaude, nau hesau jeenanelāedauwunauna,
 Henajanede Hejavaneauthau hayāedasāna. ¹⁰ Nau daun hedan nananena
 hadaujedānā, nau jesedanānagu hadjajathāauva hasesana hehethee hadau-
 gauchaudāe hauauwudan, nau hesau jeenanesenehethauna, ¹¹ Daudause
 nauthejahathaugu nananena hadedanaunenau, heejahadāheagu,
 neyesegaunuhudee nananena: hau nananena hadethauwaenava nuu,
 henajanede Hejavaneauthau hayāedasāna. ¹² Hau hadāedauwunathava,
 hadjavaānanethauuyaaua hena hesee heeee Sodom, javaānee heeee
 hena hedan. ¹³ Naunauthauau hadnauauchaudauna, Chorazin;
 naunauthauau hadnauauchaudauna, Bethsaida; hanau havathenayauthau
 heheenesedaudeneagu jedauwuu Tyre nau Sidon, nuu hasehana
 nananena, dajechauau neaunaunevethajauduuuhewauchudaudenau,
 needanaugudaunee neauchuwaudenee naujuwau nau jaetha. ¹⁴ Hau had-
 javaānanethauuyaaua heeee Tyre nau Sidon hāenaudedaunadee, javaānee
 nananena. ¹⁵ Nau nananena, Capernaum, hanejanana yesee hejavaa,
 hadjaejanauhanee yesee hadauveeyauau. ¹⁶ Daun hajaatrehādaunenau
 nananena hadjaatrehānau; nau daun hauwauchānavādaunenau nananena
 haudwauchānavānau; nau daun nauwauchananavāde haudwauchananauwaude
 najejenanādaune. ¹⁷ Nau nesaudausauau haejaenauusanaauau
 nauguu neethajaude, hanaāāedauwunauthee, Vahadāhene, daudause
 haujaunauau hanechauwauaunaunauau heeee nananene haneseede.
¹⁸ Nau hanaāāedauwunāthee, Nenuhauwauau Haujau waude jahagude
 hasejanesa hehethee hejavaa. ¹⁹ Naune, Nananenau vanenathana
 nananena naudahede hadnauguhudaunauna seseyānauau nau
 hauwauhau dathee, nau nanadee vahee henaudahede haujau: nau
 hegau hadneaseneva. ²⁰ Hau vahee nuu jevaneethajaudauwuu,
 haujaunauau dauuchauwauaunauna; hau henuauthauneneethajauau
 hanau nananena haneseedaunenau dauwauthaunauhuu hejavaa.
²¹ Hena hāauchauau Hejavaneauthusau haeneethajaune hevadathuwu,
 nau hanaāenehede, Nananenau vaveenethedaunathane Nananene,
 Hau Nāchau, Vahadāhene hejavaa nau vedauauwuu, hanau Nananene
 dauyaudaunaude nuu hayauhuhau hehethee nadaunahehehauau
 nau hathauwunananenauau, nau hadnauhauthehauva dāeyaunauau:
 hethauwuu, Nāsaunau; waude hethadee nananena hasesānenau. ²² Vahee
 hayauhuhau vanenānau Nāsaunau: nau hegau henane haenauna
 hanaadāne Heāhene, vavade Vāsaunau; nau hanaadāne Vāsaunau, vavade
 Vāa, nau nananede hanaadāne Heāwaune hadnenauhauthehāde. ²³ Nau
 hanaāeaedaugauhauwaude hethauguhādaunau, nau hanaāanadethaude
 hevenanee, Haunauwuthajaunauha hasesānenau dauhunauhauwaude
 hayauhuhau hānauhauthaunenau: ²⁴ Hanau nananenau hāedauwunathana,
 waunauthathee haeyāhehauau nau nenauchuwuthee nevadaunauhauuu

hena hayauhu hānauhauthaunenau, hau hehauwuthauunauhaudauwu; nau devadaunedauwaudu hena hayauhu hānedauwauthaunenau, hau hehauwunedauwaudu. ²⁵ Nau, naune, jasaa nanavaavehe haetheaugu, nau haenaudayādauna, Hechauhauthethāhe, nauddusesedane jethauujenee henaedede? hathauhuk, ²⁶ Hanaāāedauwunāde, Hayew wauthaunesaa nanavaavedaunaa? Hādusasauhaude nananene? ²⁷ Nau hanaāāedauwunaude, Nananene hadvechauthau Vahadāde nananene Hejavaneauthau nauguu vahee nananene hadahaa, nau nauguu vahee nananene hadathuva, nau nauguu vahee nananene hadāahedaunaa, nau nauguu vahee nananene haugaugauuthajaudenaa; nau nananene hanedaudewau waude nehayau nananene. ²⁸ Nau hanaāāedauwunaude, Nananene hethauvāne: nanehasedaune, nau nananene hadnenaedene. ²⁹ Hau nananede, vanadauchuvanadede, hanaāenehethaude Hejavaneauthusaun, Nau hanaa nanedaudewau? hathauhuk, ³⁰ Nau Hejavaneauthusau hanaāauchuhanāedauwunaude, Jasaa henane haejathāau hehethee Dādaunedan hesee Jericho, nau haeesedanaa havedehehau, haethauwujedaunaa hedāchaunau, nau haeenesenehaa, nau haejathāaunenau, haenauthaa dauhayānajaa. ³¹ Nau haejathedasaa jachau vevethahevahew hehethee: nau hāenauhauvāde, haejavechauthaa gauchuhunee. ³² Nau vavade Levite, hāedadauau hadaunith, haeeda sa* nau haenāauhauva, nau haejavechautha gauchuhunee. ³³ Nau jasaa Samaritan, daujādade, haeedasa hadaunith: nau hāenauhauwaude haeauwunauna, ³⁴ Nau haeyehau, nau haedugudauna hadauunesenenith, haeedaunauwuna javeda nau vasevenenaje, nau haedasana nehayau hedauneau, nau haenauuchauha vethedaunauuwuu, nau haeaunauneha. ³⁵ Nau daunauganenee hāejathāaude, haeadane hanesanenee hevāejethāwau, nau haevena hadāhevahew, nau hadaunaunehau, hathauhuk; nau daun hasegaujauauthedanānaune jee, hāejaenauusanaune nananenau hadaunaudaunathane nananene. ³⁶ Hayewnau nuu hanasāe, hadeanathaunau, henedaudevādaune henee neesedanāde havedehehau? ³⁷ Nau hanaāāedauwunaude henee heauwunaunādaune. Hanaāenehethaude Hejavaneauthusau, nau jenaenesedaune nananene. ³⁸ Wauhā hethauwuu, daunausujavesathee, haenauusanaau jasaa hajaseehauauwudan: nau jasaa hesā haseagu Martha haejedana hedauauwunin. ³⁹ Nau haeenahavāe Mare haseeyaugaune, jea haejanaugude Hejavaneauthusaun heauthene, nau haenedauwaude hedanadedaunene. ⁴⁰ Hau Martha haeedauwauchune dawauthanee hasedaude, nau haejeedasa, nau hanaāenehethaude, Vahadāhene, gauhajegaudauvanade daujenauthānau nahavaa daunesenesethānau? hāedadauwunene hadenedahevānau. ⁴¹ Nau Hejavaneauthusau hanaāauchuhanehethaude, Martha, Martha, nananene haunaunāhene nau dejanethajaudauwu waunauthāe hayauhu: ⁴² Hau hanesadee hayewhu chaunauguauau: nau Mare hayāchauhauau henee hethadenee hadāde, hehauwuneejathechauhau nauthee.

11

¹ Nau hethauwuu, henee, daunausuvevethahede haedaunnanenee, hāejedaude, hanesāhenith hethauguhādaune hathāhuk, Vahadāhene, jeechauhauthēhā hadnesevevethahee, waude Jaun jea neesechauhauthēhāude hethauguhādaunau. ² Nau hanaāāedauwunaude, hāene nananena van-

* **10:32** Two words across a page (“haeeda” and “sa”) perhaps should have been hyphenated, giving “haeedasa” which, together with “haeedasaa”, occurs eleven times elsewhere in the text. There are no other occurrences of “sa” standing alone.

evethahenā jeenanesenehena, Hāsaunaunene Nananede hanedaude hejavaa, Vadanaauha Nananene haneseede. Nananene hanajanede hanājaunauau. Nananene hathanavāane hadnaasedaunee hasauau hejavaa, nau jee nuu vedauauwuu. ³ Hejevenāa hadauchusenee hayauwusenee vethewau. ⁴ Nau jejaegudanauwunāa hewauchudaudenedaunau hanau nechau nejaegudanauwunade haunauude hanesāde nethāesayānedanauwunāade. Nau jevaechauhāa nedauvasehadee; hau haugaunayauhāa hehethee hadau wausauau. ⁵ Nau hanaāāedauwunaude, hanaa nananena hadnenedaehahede, nau hadneyehaude thaudajaa, nau hadethaude, Va, jeehe hanasāe jauaujaunau; ⁶ Hanau nādae daunauujādaunānau, nau nananenau haeyauhuunee nauchauwaude? ⁷ Nau hehethee jedauwuu hadnauchuhanehede nau hadnenehede, Jevajanethajuhi: dajanau wauwu haugauhude, nau nanesaunauau nanejauwu naudauvaa;* nananenau nāhauwuneethauwauthe nau hajeneevenathane. ⁸ Nananenau hāedauwunathana, hadnehauwuthauwauthene nau hadvenāde hanau dauhunedaeħāwaude, auhanau dauneeñahede hadthauwauthenith nau hadvenāde daun hadauchuvathehāthe. ⁹ Nau nananenau hāedauwunathana, Henedauwauau, nau hadnevenana; henaudethāe, nau hadneveedenā; hewaudāhee (dajanau), nau hadnegaunedanauwunana. ¹⁰ Hanau haunauude hanesāde nethāenedauwaude neneaudauwaude; nau henee nenaudethāde neveenauau; nau henee newaudāhaude (dajanaune) hadgaunanauwunade. ¹¹ Hith hāahenau nedauwunānagu jauaujaunau jasaa nananena henesaunaune, gauhadvenaa hauunaugane? wauāthe nedauwunāhuk nauwu, gauhadvena hauchuhanee gauhadnanene nauwunenith seseyāne? ¹² Wauāthe nedauwunāhuk naunau, gauhadvena hauwauhauadanethe? ¹³ Hith nananena, hauhauganenagu, hadaenava hadnesevenauna hethadenee venadedaunau nananena hadāeyaunevenau: duthāee nananena hejavaa Hāsaunaunenau hadvenāva Vadanauwau-thauwu nethāenedauwunauna? ¹⁴ Nau neausāguthaude haujaun, nau heehauwanadene. Nau hethauwu hāejathāaude haujau, hanaāejaanadede; nau henanedene haegaugauuthajaudene. ¹⁵ Hau jasaa hahagu, Nausāguthaude haujaunau heee Beelzehub najane haujaunaa. ¹⁶ Nau hauthauau, haenaudayādaunaa, haenehethaa hadnauhauthaudenenee hehethee hejavaa. ¹⁷ Hau haeaene hedenethajaudenene, haeāedauwuna, Hadauchaa najanede nanayāsenauaugu nehayau hadneyauhoo; nau hauauwuu hasānavadenuagu hauauwuu hadjanesa. ¹⁸ Hith, Haujau jea hasānavadagu, hauddusetheaugune henajanede? hanau nananena denehena nananenau deausāguthauguunee haujaunauau hehethee Beelzebub. ¹⁹ Nau hith nananenau hausāguthauguunee hehethee Beelzebub haujaunauau, hanaa hāahenau hadnausāguthaude? hadedauchuwuwuna. ²⁰ Hau hith nananenau hejadenethedaunagu Hejavaneauthau hausāguthauguunee haujaunauau, hethauwu henajanede Hejavaneauthau hedasāna. ²¹ Henane danāahethe hedauchiaunau haunaunedehuk hedauauwuu, hevatheyaunau nedādauyaunee: ²² Hau hāejavaādāāhenethē javaāhehuk hedasāhuk, nau veavehāhaugu, hadnedanauwunāde vahee hedauchiaunau heaanadauwaudenau, nau hadjaanenee hesehaudenau. ²³ Daun najanethaunāde hasānavānau: nau daun najanethauāyāvāde naneāsauauwaude. ²⁴ Hāenauthauthe wauchāde haujau henanene, nehedesade hadaujenajenenee, denaudededede

* **11:7** Mid-verse punctuation could be either a colon or semicolon as the lower part of the punctuation is malformed. It was decided to use the semicolon, in line with the KJV, as the punctuation of the two texts often coincides.

dauyānusenade; nau janeveedethe, naneenehede, nananenau hadjaesanau naudauauwuu needaujenauahenau. ²⁵ Nau jaenauusathe, neveeedede nesewaudeauhunee nau neyaudauthaunenee. ²⁶ Naeneejathāaude, nau naneedanauwaude hanesaudauchunethe hauthauau haujaunau javaānauhauganenethe javaāhede; nau naneejedāthee, nau nanejanauguthee: nau waunee henee henane naeneejavaānauhauganede nedauaunejeethāde. ²⁷ Nau hethauwuu, hajeseanadede nuu hayauhuhau, jassaa hesā hehethhee henanedaa haevasanade, nau hathauhuk, Hauwunaunade henesaunehe hājanesauthāde Nananene, nau hethanau nedauenanane. ²⁸ Hau hahagu, Haa, nausunee, nauwunaunathee nethāejaathedeeduu hedanadedaunene Hejavaneauthu, nau naunaunedethee. ²⁹ Nau henanedanede hāeneenanauthenanedauhuu, hanaāejasesenehede, Nuu nanaa wausauau henaedede: nevadaunauhauthāthee; nau hegau nauhauthaude hadvenaunauau, hau vavade nauhauthau nananede Jonas haeyāhe. ³⁰ Hanau Jonas neesenauhauthehaude Ninevites, nechau jea Heau henane hadnaathāde nuu henaedede. ³¹ Nenauchuwusā janauhuu hadjaegauhāde naudeddaunadenesee nauguu henanenau nuu henaedede, nau hadnauthauwuvāna: hanau dejewaunejaathehaude hehethhee hāauauvadenee naunaudāhenith Solomon; nau naune, hejavaāhedaune Solomon hanedaunith. ³² Henanenauau hehethhee Nineveh hadjaegauhāthee naudeddaunadenesee nauguu nuu henaedede, nau hadnauthauwuvāna: hanau dauaugauthethajauduu hedauthedaunene Jonas; nau, naune, hejavaāhedaune Jonas hanedaunith. ³³ Hegau henane, hāesedeauchauuu nauauuthayau, hehauwujenane yauthee, daudause hehauwugaudauyaauvasenaunaa, hau dasee nauauuthayauneetheaugunee, nethāejedāthee hadnenauhaudu naunauasādanee. ³⁴ Hanesenee vadanayanna nanaa nevasesānee: nanaa hāenesadee hasesānenau nananena, nananene hadnaunauudauyaauau hadanayau jea hanechauchaunaa hesee; hau hāene nananene hasesā wausuu, hadanayau jea hadnechauchaunaudene vaneyauau. ³⁵ Haunauyauhaudauwauau hanau henee hesee hathāsadaude nananene jeva veeyauha. ³⁶ Hith nananene haunauudauyaugu hadanayau hanau hadnechauchaunaudene hesee, hadnehauwugauuveeyau haunauude hadnechauchaunaa hesee, waude naunauasādāe nauauuthayau nevenāna hesee. ³⁷ Nau hajesanadede, jachau Nesethajauhu haeadethaa hadnethevethehewaude: nau haewaunejedā, nau haejanaugu dauvethede. ³⁸ Nau hāene Nesethajauhu nauhaudauau, haegaudauvanava dajuaheseuhunith nedauau hajesejevethehenith. ³⁹ Nau Vahadāhenith hathāhuk, Hewaunehaa nananena Nesethajauhuhauau neyauthahenauwuna jathee vāenaunau nau saenaunau; hau nananena hethauvaa hanechauchaunaudena vahedayaudē nau hauhauganede. ⁴⁰ Nananena janethauvahena, gaujenane Hejavaneauthau nenesedede jathee gaujee henesede jedauwuu? ⁴¹ Hau hevāe hauwuyau daun hanetheyaunenau; nau, naune, vahee hayauhuhau hadnesewaudeanauwunana? ⁴² Hau naunauthauau hadnedasāna nananena Nesethajauhuhauau, hanau nananena hadvāna vadadauchu wauhaunauau nau naneujaudevejechau nau vahee hathāejajāesuu vejechau, nau hadjavechaudauwuna vavesauchuwude nau devechauthade Hejavaneauthau; nuu hāvachunaasedauna, nau hānanejenaudauwuna hauthauau nejesehee. ⁴³ Naunauthauau hadnedasāna nananena Nesethajauhuhauau, hanau nananena devechaudauwuna najatheaugudaunau jedauwuu vevethahenauauwuu, nau dejachauthana

nedauaudaunauvadee. ⁴⁴ Naunauthauau hadnedasāna nananena, wauthaunauhāhehauau nau Nesethajauhuhauau, nanadaunahena, hanau nananena waude nedaugaudauyauhudaunee dejenuhauwuu, nau henanenauau nedasejavesathee hehauwaenaunā. ⁴⁵ Hanaāauchuhananadede hanesāde nanavaavehe, nau hathauhuk, Hechauhauthethāhe, nuu dauhanadene nananene naunaunauthevāana jea. ⁴⁶ Nau hathāhuk naunauthauau hadnedasāna nananena jea, nananena nanavaave-hehauau, hanau nananena henenauchuna henanenauau nauguu henenauchude hehayaudee javechauhunee, nau nananena nehayau jevavasanauwuu henenauchudaunau heee hanesadee nananena hajadenenau. ⁴⁷ Naunauthauau hadnedasāna nananena, hanau nananena denesedaunauna gaujauaudahenauauwu haeyāhehauau, nau hāsaunaunenau denauauthee. ⁴⁸ Hethauwuu nananena haeyāna henee nananena wauhaunee nanāsedauthee hāsaunaunenau: hanau denauauthee, nau nananena nenesedena hegaujauaudahenauawunenau, ⁴⁹ Naasauau jea hahagu hedaeyaude Hejavaneauthau, Hadjenanu haeyāhehauau nau vadauhanauau, nau hauthauau hadnenaathee nau hadnenaunauchautehathethee: ⁵⁰ Henee hevaevenau vahee haeyāhehauau, hanedaunee hehethhee davadeesehee vedauauwuu, hadneenaudedauwuhuu nuu henaedede; ⁵¹ Hehethhee hevaevaa Abel nauuu hevaevaa Zacharias henee nenajaa nahethāe jaanaa nau vadannauauwuu: hethauwuu nananenau nehethathana nananena, hadneenaudedauwuhuu nuu heee henaedede. ⁵² Naunauthauau hadnedasāna nananena nanavaavehehauau, hanau nananena dauhudanauwuna gaunaudauauha haeyaude: nananena hadnehauwujedāva nehayau, nau henee hathāejedāthee nananena najauunauna. ⁵³ Nau daunenehedauau nuu hayauhuhau yesee, wauthau-nauhāhehau nau Nesethajauhuhauau hanaāejaseseneenanaudedauunāde, nau haeneenadaunananauau hadnauthedaudauwunith hauwauhuhu hayauhuhau; ⁵⁴ Haeadenauthaa, nau hadnesedanauwunethe hayewhu hehethhee hedenene, hadnāedauwauthauthethee.

12

¹ Gaunauwuu, hāene hena hauāchaudenee hauānee haejedaguu hadauchaa henanedanede, dauwauthaa haeaunauguhudaunade-nauau, hanaāejasesāedauwunaude hethauguhādaunau nedauau vahee, Haunauyauhauwauau nananena gauhaujau Nesethajauhuhauau, nenadaunahethhee. ² Hanau hehauwuyautesa, hathāeyauthesa, daudause hehauwuyautesa, nethājeaunaunee. ³ Hanau daun nananena hasanadenā veeyaugu hadnedauwuhuu hesenee; nau henee nananena hasenehenā waunaudaunu jedauwuu hadnauchunana dasee hauauwuu. ⁴ Nau nananena hāedauwunathana Nādaehauhauau, Jevaesaa henee nenadethhee henanedayāhau, nau heee hehauwauthesedaunauau. ⁵ Hau nananena hāedauwunathana daun nananena hāchaunenau: Hesaa Naa, heee hesenaānagu naunaudāde hadgauusevāna hadaugauhauchanee; haa, Nananenau hāedauwunathana nananena, Hesaa. ⁶ Hayauthaunethhee hajaseaheauau gujeaudaunaune heee hanesāenee nevaāhenee, nau hanesāde hehauwu-nauneethedaunā Hejavaneauthu? ⁷ Hau daudausee hadauchāe hāthaanenau haudauguhuanenau vahenayāee. Jevanāthajauau henaheee: nananena javaānauwauhuana hadauchuthee hajaseaheauau. ⁸ Jea Nananenau hāedauwunathana, Daun naujaudauthehāde hesee henanedaa, nananede Heāhene henanene jea hadnehauwaudauthehaa hesee hautheauau Hejavaneauthuu. ⁹ Hau henee nauyauhāde hesee henanedaa hadneyauhade

hathāāhenethe hautheaunau Hejavaneauthuu. ¹⁰ Nau daun hayādaunaude Heāhene henanene, hadjaegudanauwunade: hau nananede henee hauhauganedaauau Vadanauwauthauwu hadnehauwujaegudanauwunau. ¹¹ Nau hāejedanānā vevethahenauuwuu, nau hauchuwunanenauau, nau najanauau, jevagaugauanadauwuu wauāthe daunhayewhu nananena hadnesauchuhanehena, wauāthe daun nananena hadnesenehena: ¹² Hanau Vadanauwauthauwu hadnāedauwunāna nauauchaugu daun nananena hadnesenehena. ¹³ Nau hanesāde hehethee hananeda hathauhuk, Hechau-thethāhe, hanadesene nasaa, hadegaugauanauwaunauau vatheyaunau. ¹⁴ Nau hathāhuk, Henane, hanaa nanesehāde hadnauchuwuhathane nau hadjaanauwunathane nananene? ¹⁵ Nau hasenehethauhuk, Haunauyauhaudauwauau, nau naseduhuu jevavathehāe: hanau henane hedenaedede hehauwunedahewaa wauthayāgaune hevatheyaunau henetheyaunau. ¹⁶ Nau haeanadetha haejegausudenanadetha, Vedauauwuu jasaa nethauyāsenane haenautheauthā: ¹⁷ Nau hasethajauhuk nehayau, hewauau hauaudnesedaunaune, hanau hajenethenauwau jedauwuu hadnedauthānauwau navethenau, hahagu? ¹⁸ Nau hanaāenehede, nuu hadnaasedaunau: hadthauwunauwau nathāyānauauwuu, nau hadnesedenau hadjavaāvasauau; nau hadnaadauthānauwau vahee navethenau nau navatheyaunau. ¹⁹ Nau hadnaāenehethauau navadathuwu, Vadathau, nananene nanethenauwu waunauthāe hanetheyaunau janenanee hadwauthāe jajene; hedanau nanethauaunenaedede, hevethehe, hevaveyā, nau haunauwunaede. ²⁰ Hau Hejavaneauthu hathāhuk, Nananene Hauhauga, nuu dauveeyauau nananene havadathuwu hadnedauwunane: heee hanaa hadnethenauau hajenayaunau? ²¹ Nananede haenathaunau heveaunauaudenau, nau hehauwuveaunauau hesee Hejavaneauthu. ²² Nau hathauhuk hethauguhādaunau, Naa nehethathana, Jevaegaugauanadauwuu hadenaededaunenau, daun hadnevethedaunenau; daudause heee hadanayaunenau, daun hadnāsaunenau. ²³ Henaedede javaāsaa vethewaa, nau vadanayau javaāsaa hāchaunaa. ²⁴ Gaugauanavaa huunauau: hanau dejegenayāthee nau dejegauausauhāthee; hehauwunethenauwu thāyānauauwu nau vethewau nedauthāsanenee; nau Hejavaneauthau nauchauwaude: gauhajavaāneenae deva neahenaa? ²⁵ Nau hanaa nananena vanadauanāde heee neejahehee? ²⁶ Hith nananena wauhā jeneenesedaunagu henee haugajuuhu, naudu hajanethajaudauwuna hauthauau? ²⁷ Gaugauanadauwuu nenaugaānuu nejajaesaānuu neseveseuu: hehauwunesethānaunau, hehauwunethaudayānaunau; nau nausunee nāedauwunathana, henee Solomon vahee hevasāthade heehauwunaasenu hasaunee nuu. ²⁸ Hith wauhā Hejavaneauthau heneenudehuk wauchuunau, nuu desenee nauau, nau naugaagu hadneewaudedaunaunee; hāduthāejavaāvenāva hāchaunau, Hau nananena vanehaa hethauwuthajauna? ²⁹ Nau jevanaudedee nananena daun nananena hadnevethedaunenau, wauāthe daun hadnevaveyādaunenau, jevaauwaugaugauuthajauau. ³⁰ Hanau vahee nuu neauthudan hathāauauvaa nenaudethāthee: nau nananena Hāsaunaunenau haenauau henee nananena hāvathehādaunenau nuu hayauhuhau. ³¹ Hau henaudedee nananena henajanede Hejavaneauthau; nau vahee nuu hayauhuhau hadnethedaunananauwunana nananena. ³² Jevanāthajauau, hāhauwuauthaheva; hanau nananena Hāsaunaunenau hayethanadauwunādaunenau hadvenāna henajanede. ³³ Heaudaunaa henee hanetheyaunenau, nau hauwunaunaa hadavenuhuhauau; jasedauau nesevāejethāwaunau henee nejethauuthauauchusāe, haenathaude haneduu hejavaa henee nejethauuyauhuu, nedaujavedadenee, hehauwujuudenauau

nuvanauauau. ³⁴ Hanau haduu hadaenathaunenau, hena hadahenau jea hadnaaduuu. ³⁵ Duujehee, nau haunauauuthayaunenau gauhauchanauha; ³⁶ Nau nanehathahena henanenauau henee nedauyauhauwauthee hanau Hadahethedaunādaunenau, hāejejaesathe hehethee gauwuhaude; henee hāejenauusathe nau hadwaudāhaude, hadgaunanauwunade nauhauhaunee. ³⁷ Hauwunaunaa henee nesethāhehauau nananenethe, Vahadāde hāejenauusathe hadveenaude hadnaunauyauhauthānethē: hethauwāedauwunathana, hadduujede nehayau, nau hadjanauguhaude hadvethethenethe, nau hadjeedauchaude nau hadnaunauchauwaude. ³⁸ Nau hith jenauusahek naneseauwaude haunauyauhauthāhe, wauāthe jenauusahek nanaseauwaude haunauyauhauthāhe, nau hadveenaude hadnesaanunethe, hauwunaunaa henee nesethāhehauau. ³⁹ Nau nuu hāenauwuu, henee hith henane hedauauwuu haenauaugu daun hāauchaunee havedehew neeenauusanith, haunaunauyauhauwaude, nau hanājechuwauthedaunenauhunee hedauauwuu. ⁴⁰ Nananena hadnaaesaaununa jea, hanau Heau henane hadnauusade daun hāauchaunee hāejenauanauwaunā. ⁴¹ Peda hanaāaanadethaude, Vahadāhene, gauhanadethāa Nananene nuu heee jegausudede wauāthe vahee? ⁴² Nau Vahadāde hahagu, Hanaa henee chuvahagu nau hesenaedehuk hadāhevāhe, nananede hadāhewaunādaune, hadnevenaude gauuu vethewau nauachaunee? ⁴³ Hauwunaunaa henee nesethāhe, nananenith hadāhewaunādaune hāedasāthe hadveehāde hadnaasehāde. ⁴⁴ Hethauvaa hathāedauwunathana, henee hadnesehāde hadāhewaude vahee hethāenetheyaunau. ⁴⁵ Hau nau hith henee nesethāhe hesethajauhuk, Nadāhewaunāde jeguthenauusahek; nau henenesegauhahek henanenau nesethāhehau nau hesānau, nau hevethehagaunee nau hevaveyāhaugaunee, nau henaunaunesavagaunee; ⁴⁶ Hadāhevāhe henee nesethāhe hadnauusanith hajesesenenee hāejejauwuwhauthe, nau, neeejaenauau, nau hadgudanāde nau hadjenanaude jethauwaudahehau. ⁴⁷ Nau henee nesethāhe haenauaugu hadāhewaunādaune hathanavāde, naujesaanuhuk, daudaus dejeesedaude hathanavāthe hadnenenesegauhude dejauaunee. ⁴⁸ Hau henee jaenauaugu, nau hesedauhauk neseneneseguhededaunenee hanājauwaunenesegauhude, hanau daun hauwauhuvenāde nananede hadnauwaunedauwunade; nau nananede henane hauwauhauhauthade, nananede hadnauwaunedauwunade. ⁴⁹ Hadjejenanauwau heseda dasee vedauauwuu; nau hayew navathehāde wauwu gauhauchagu? ⁵⁰ Hau nanethenauwau dusahede hadneedusaahedaunee; nau hanahauwaudauaunānau haunaude hesedaudeyāgu. ⁵¹ Haneejaude hadjenanauau dādaunee vedauauwuu haāthanaveva? hadāedauwunathava, Hegau; hau wauāthe hanāgauanauwau: ⁵² Hanau hehethee heee yauthaunenanedauneagu hanesadee hauauwuu hadgauanee, hadnsaunauthee hanesenethe, nau hadnesaunauthee hanāenethe. ⁵³ Henesaunaun hadgauanathee hadnasānauwaude heau, nau heau hadnasānavāde; hesā hadnasānauwaude hedauau, nau hedauau hadnasānavāde, hesā hesave hadnasānauwaude, nau hesave hadnasānavāde. ⁵⁴ Nau hanaāaanadedaau jea henanedanede, hāenauhauwunā henaunauade jevechauuchagu hehethee nesenaesade, chauchaunu nananena, Hadnauchuhajauwausauau; nau naenesauau. ⁵⁵ Nau hāenauhauwunā jenauhuu hanehedasāe, nananena, hadnasedaa; nau naenesauau. ⁵⁶ Nananena nanadaunahena, nananena naenauwuna hedauchaveau haunauau nau vedauauwuu; hau dusauddee haejaenauwuna nuu hewaunehaa? ⁵⁷ Haa, nau naudu daudause nananena haejaenauwuna hasethaddee? ⁵⁸ Hāeyehauthānā hasānavādaunenau hauchuwunanenau,

nausujavesanagu, nayātheneneevaa hadeenayauhāna; havaehauthāva najanauchuwunanee, nau najanauchuwunane havavena duguthāhew, nau duguthāhe havathānāva duguthānauauwuu. ⁵⁹ Hāedauwunathana havajeneenauthauva, haunaude vathaunaudauhunagu havāejethāvenau.

13

¹ Hena hethaa heee jachau haeauthedaunaa Gananeans, hevaewu Pinade haewauhaunauwuaunenau nedauausāyāthee. ² Nau Hejavaneauthusaun haeauchuhananadethā, Nauchāe nananena henee nuu Gananeans heauhaugayaugaunee javaānee vahee Gananeans, hanau daujeneethajauduu hayauhuhau? ³ Nananenau nāedauwunathana, Hegau: hau, vavade nananena jaaugauthethajaunagu, nananena hadnavahethahena gaujauaudahede. ⁴ Wauāthe hena nasaudauchunee, dasee hayauauwuu jedauwuu Siloam dethauwunauau, nau haenanaā, gaugauanadauwuu henee gauhujavaānauhauganenauu vahee henanedanede henee theaugude jedawuu Dādaunedan? ⁵ Nananenau nāedauwunathana, Hegau, hau vavade nananena jeneethajauhadede, nananena hadnavahethahena gaujauaudahede. ⁶ Haheeanade jea nuu dajenehede; Jasaa henane haenethena hauuyauchunauhaudene haejenana jedauwuu dadajevenevese nethauchayaunaa; nau haejenauusa nau haenaunaudeve veveraudenau hanāvenee, hau haejeveede. ⁷ Hanaāenehethaude nesethāhew hedadajevenevese nethauchayaunaa, Naune, nuu hanasāā jajene nananenau hanejaunau daujenaudedenau veveraudenau nuu hauuyauchunauhaudee, hau hajevedenau: dauwauhune; hadevachunauthauyauau vedauauwuu? ⁸ Nau hanaāauchuhananadethāde, Vahadāhene, hauwaa nanehasene nuu heee jaje jea, nadeesenenesede, nau vehethe hadjenanauwau. ⁹ Nau hith hāvāgaune veveraudenau neee: nauhith jene, hadnaāedauwauhade. ¹⁰ Nau haechauhauthethā jasaa vevethahenauauwuu vadanesee. ¹¹ Nau, naune hena hesā haujaunehaeheaugauwu nasaudauchunee jajenee, nau haevajanā hauānee, nau haejeneechuwuwauthe nehayau. ¹² Nau hāene Hajavaneauthusaun nauhauwaude, Haeadetha, nau hanaāāedauwunaude, Hesā, nananene haunaugunane hehethee hadaugauwudaunaa. ¹³ Nau hanaāevasanaude: nau chauchaunu hanaāechuvāde, nau haevaveenethedauna Hejavaneauthu. ¹⁴ Nau hauchuwunane vevethahenauauwuu haeauchuhananade nauguu hasenaunaude, hanau henee Hejavaneauthusaun denayauthānith vadanesee, nau haeautheda henanedaa, Hena nanedaudauchāe hese henane heenesethādaunau hanānaneejauna nau hanānaneeayauhana, hau hegau vadanesee. ¹⁵ Vahadāde hanaāauchuhananadethaude, nau hathauhuk, Nananene nanadaunāhene, gauhājene dajee hanesahena vadanesee haugunauva hauwaugajevenau wauāthe naugauchaudaheauau hehethee hewauchuhauchaauwauwuu, nau gāyethāājethauva devanauhauna? ¹⁶ Nau gaujenaasaunee naa hesā, hedaunau Ābraham,* henee Haujau heduguthaune, naune, nuu nasaudauchunee jajene, hāaugunade hehethee nuu deduguhude vadanesee? ¹⁷ Nau hāenehedauu nuu hayauhuhau, vahee hejauthauwau haeaudaudāhenenau: nau vahee henanedanede haeneethaujaudene heee vahee havathee hayauhuhau henee hesethaunau. ¹⁸ Hanaāenehede, dusause henajanede Hejavaneauthau? nau hayew naudnenehethau? ¹⁹ Waude nejenanenee mausdaude, henane

* **13:16** “Ābraham” is spelt thus once in this verse and spelt “Abraham” thirteen times elsewhere in the text. It is not known whether the spelling differences have any grammatical significance.

nedanauau, nau neneāgudede hejenayaunaa; nau neveseaudede, nau hāhe haeavadauhaudene; nau neahehauau hejavaa negauusee hedānaa.

²⁰ Nau jea hanaāenehede, Hayew naudneedajenehethau henajanede Hejavaneauthau? ²¹ Waude nesaunauchaa henee hesā nedanauau nau nejenanauau nasau dejenuhunee thauauhanau haunaude devahenesaunadāe. ²² Nau haeehedesa hauwauhauauwudane nau hajasedan, dechauhauthethāde, nau haejāda hesee Dādaunedan. ²³ Hanaāanadethāde hanesāhenith, Vahadāhene, gaujewauthanauau henee henayauhathee? Nau hanaāāedauwunaude, ²⁴ Neaunedauwauau hadejedāna hadaugaugunesāde dajanau: newauthana, Nananenau dāedauwunathana, hadnenaudedena hadnedaujedāna, hau hadnehauwuneedauva. ²⁵ Hāene hechauhauthethāhe hauauwuu thauwauthehuk, nau haugauhahagu dajanaune, nau nananena hanānaāetheauguna jathee, nau hanānaāewaudāhauna dajanau, hanānaāenehethauna, Vahadāhene, Vahadāhene, jugaunanauwunāa, nau hanānaāauchuhanehethāna nau hanānaasenehethāna, Hāhauwaenaunathe daun hadesane: ²⁶ Hanānaāenehethauna, Nevethenenuauau nau nevaveyānauau hathaāhene, hau nananene dauthedaunāanehadaugauchaudee. ²⁷ Hau hadnaasenehede, Hāedauwunathane, Hāhauwaenaunathe daun hadesane; nayāsesave vahee nananena nesethāhehauau wauwauchudaude.

²⁸ Hena hadnevewauhudaunee nau hadnegaugauchaugudasenana, hāenauhauwaunā Abraham, nau Isaac, nau Jacob, nau vahee haeyāhehauau, Jedauwuu henajanede Hejavaneauthau, hau nananena nehayau nenumuthadene. ²⁹ Nau hadjenauuchaudenee hehethee nejeethevesesanith, nau hehethee nesenaesanith, nau hehethe nanavee, nau hehethee janauhuu, nau hadjanauguduu henajanedaunene Hejavaneauthu. ³⁰ Nau, naune, hena hedauaude hadnedauvade, nau hena nanedauvade hadnedauchude. ³¹ Hajesesenee hena haejenauusa jasaa Nesethajauhuhauau, hasenehethāhuk, Nauahe, nau jathāau, hanau Herod hadnaāne. ³² Nau hanaāāedauwunāthee, Najesaa, nau hadāedauwunauva hena vachuhuu, Naune, nenumuthu haujaunauau, nau nenayauthānau nuu desenee nau naugaagu, nau nanaseauwauau hesee hadnaāesedaunau. ³³ Hau hadnenesanau nuu desenee, nau naugaagu, nau jea hathavenaugaagu: hanau hehauwunaasau henee haeyāhe denaade Dādaunedan. ³⁴ Hau Dādaunedan, Dādaunedan, nanathee nenauauthee haeyāhehau, nau nenauchauwahathee hauunaugāe henee hejejenanauwunaudenenu; dauhudauchu naudnauāchauhaunauau nananena hadāeyaunewauau hauānee waude neauthuneahee dauānaude henesaunau hethauvaa hethaenaa, hau hāhauwuvathehāva. ³⁵ Naune haudauauwunenau, naunaudauwunana hadnadauyewu: nau hethauwuu nāedauwunathana, Nananena hadnehauwunauhauwuva haunaude nauauchaugu hadneenehena, Hauwunaunaa henee jaunaude heee heneseedaunene Vahadāhenith.

14

- ¹ Nau hethauwuu, daujedāde hedauauwunene hanesāhenith najane Nesethajauhuhau hadvethee jauaujau vadanesee, henee haeaunauyauhauvaa. ² Nau, naune, hena jasaa henane hathāhede haenenesaunenauau.
- ³ Nau Hejavaneauthusau haeauchuhananadetha nanavaavehehau nau Nesethajauhuhau, gaujenanavanau henayauthaude vadanesee? hāthauhuk.
- ⁴ Nau haedādaunaugunauau. Nau hanaāedanaunith nau haeenayauha, nau haejenana;
- ⁵ Nau haeauchuhananadetha, Hanaa hedaunea

naugauchaudahehau wauāth waugaje janesenayaugaune hadaudau-naudenee, nau gauchauchaunu gauhadnauuguthauva vadanesee? hathauhuk. ⁶ Nau haeeyauhuune nesenehethauthee jea nuu hayauhuhau. ⁷ Nau haedadajenehetha henee hathāadethavathee, hāenauhauwaude hasayāchauhauwunethe najatheaugudaunau; hanaāāedauwunaude, ⁸ Hāene nananena hadethaunā henanenauau gauwuhaudeneagu, jevajanauguu najatheaugudaunaa; havajavaānethā henane havajavaāheva henee hadethade; ⁹ Nau henee hadethāde nau nananede hadjaude nau hadnethāne, Venene naa henane hadehedaugu; nau nananene haddayāhene janaugunenagu hesaudavaa. ¹⁰ Hau hāene nananene hadethanenagu, haddeyehau nau hadjanaugu hesaudavaa henee hāene hadethāde hadjaude, hadethāne, Va javesa; hadnaāene nananene vechauthānaune henee hanethevethehevādaunauau. ¹¹ Hanau daun nanajathajaude nehayau hadnausādauaude; nau henee nausādauauadede nehayau hadnajanede. ¹² Hanaāenehethaude jea henee hadethādaune, Hāene nananene gauuseva-nenagu wauāthe hethunevethehevanenagu, jevaadesene hādaehauhauau, wauāthe hāthesaunauau, daudause hādauānauau, wauāthe nethauyādahagu hanedaudewau; havaadethaa jea, nau havaaunaudaunā. ¹³ Hau hāene nananene vethehevanenagu, hadadethaunauau hadavenuhuhauau, henesenehehauau, jeneejavesahehauau, nanenauguhuhauau; ¹⁴ Nau nananene hadnauwunaunane; hanau daujeneaunaudaunānaune: hanau nananene hadnaunaudaunane jaegauhadeneagu hathāethadee. ¹⁵ Hāene hanesāde henee henethevethehevādaune daunedauwaudauwunith nuu hayauhuhau, Hauwunaunade henee hadvethhee jauaujau henajanedaunene Hejavaneauthu, hathāhuk. ¹⁶ Hanaāāedauwunaude, jasaa henane haeavathethunevetheheva, nau haeauwauhadethānanena; ¹⁷ Nau haejenana hewauwaune dauethunevethehedaunee hadnāedauwunaunith henee hadethavathee, Jenajesaa; vahee hayauhuhau wauwu hanesejenanee. ¹⁸ Nau vahee haenesadene hathauchuwuhadethhee hadnudanathee. Nanedauwauaude hasenehethauhuk, Neaudaunaudauwau vedauauwuu, nau hadneyehaunau nau hadnauhauaudauwau: Nehethathane hadnudanene. ¹⁹ Nau jasaa ahagu, Neaudaunaauthu yauthauyauna hedauhuwaugaje, nau hadneyehaunau hadnayāduuhuu: nenehethathane hadnudanene. ²⁰ Nau jasaa hahagu, hedauwunenenu, nau naajenee-jaunau. ²¹ Hanaāejenauusade henee wauwau, nau hanaāenauhauthehaude hadāhewaunādaune nuu hayauhuhau. Wauhā hechauhauthethāhe hauauwuu hanaāasenaunade hanaāāedauwunaude hewauwaune, Yegauhu nauhauhaunee hadaugauchaudāe nau hadaugauchauchanee hedane, nau hadjāthaunauau hede hathāadavenuhunethee, nau henesenehehauau, nau jeneejavesahehauau, nau nanenauguhuhauau. ²² Nau wauwau hasenehethauhuk, Vahadāhene, naasedaunau hasenehesene nau nausunauthauyauau, hathāhuk. ²³ Nau Vahadāhede haeāedauwuna wauwaune, Yehau hathenavaunaa nau nethauchayaunaa nau hadjādasauaunaunauau hadejeqedāthee, henee naudauauwuu hadeechauchaunaa. ²⁴ Hanau nāedauwunathane, henee hegau hena henanenauau neadethathee hadne-hauwuvajadauwu nadethunevethehewau. ²⁵ Nau hena haenethaunau havathenanedane: nau hanaāejaaagude, nau hanaāāedauwunaude, ²⁶ Hith daun henane hedasānaugu, hau jasānauwauhuk henesaunaune, nau henaune, nau henene, nau dāeyaunauau, nau henethesaunau, nau hedasāwau, haa nau nehayau hedenaededede jea, nāhauwuneethauguhaa. ²⁷ Nau daun janenevaa henaugauchu, nau thauguhānaugu, nāhauwuneethauguhaa. ²⁸ Hanaa nananena vanadaunesedede hayauauwun gauhadjejanaugu nedauau

hadnayādede hadauchuunee, wauau hanaadauchanenee heshenene? ²⁹ Havaene hesejenanauhuk hauunauganau, nau hanājeneesedede, vahee henee hathāenauhauau hadneevavavayaudenenee. ³⁰ Naa henane nenesedede, hau hajeneesedede, hanāthāde. ³¹ Wauāthe daun naja, vadauvauthauhuk jachau najane, hanājanauge nedauau, nau hanāgaugauanadauau wauau haneene nauguu vadadauchu vasevadadausauau hadnenuchaunaude henee hejevenahedaunau nauguu nesauau vasevadadausauau? ³² Wauāthe, hajesenausujechaugunethe, hanāyethautheavede, nau hanānayāthenedauāwaunaude. ³³ Nau naasauau, daun nananena henee janenaunaudauau vahee henetheyaunau, nāhauwuneethauguhaa. ³⁴ Nejauauwuu hethadee: hau hith nejauauwuu jevanujaudāgu, hayew hadneenejauauwujuau? ³⁵ Daudause hehauwuuthade vedauauwuu, wauāthe heee vehethe; hau henanenauau hanāneāgudede. Daun henaudaununede heenedauvahek jaathedeha.

15

¹ Hanaāeauchaunāde vahee hauāyāhehau nau wauwauchudauhuhau heee hadjaathehāde. ² Nau Nesethajauhuhau nau Wauthaunauhāhehau haeneneedenenau, Naa henane hanedesanaude wauwauchudauhuhau, nau nanethevethehewaude, hathāhuk. ³ Nau haeauthaunananadetha, hasenehethauhuk, ⁴ Hanaa henane nananena hedauende vadadausauau jauaunawaudā, hith hanauhauhuk hanesahenith, gauhadnautha theaudausauau nau theaudauchunee nauaunee, nau gauhadnautha henee naunethauaunith gauhaunaude hadveeha? ⁵ Nau hāeveehauthe hadthāegauhaude hejaanaunaa, hadneneethajaude. ⁶ Nau hāenauajegauhuthe, hadnadethaude hauānee henedaehauhau nau henedaudevādaunau, netheneethajaudauwunee hanau daujaveehauau naudauāve ne-naunethauaude, hathauhuk. ⁷ Nananenau hāedauwunathana, nuu hadnaasauau neethajaude hayāene hāene hanesāde wauwauchuduha haunaunevethajauhuk javaānee theaudausauau nau theaudauchunee hathauwunane janenethenauau haunevethajaude. ⁸ Daudause daun hesā nethenauaugu vadadauchu gauneevāejethā, hith hanadehuk hanesadenee gauneee, gauhadjedauchauau nauauuthayau, nau gauhadwaudeau hauauwuu, nau gauhadvavesenaudene haunaude gauhadveede. ⁹ Nau daun hāeveenuu hanadethaude henedaehauhau, nau henedaudevādaunau hauānee netheneethajauwuu, hanau daujaeveenauwau hanesadee nāanathau, hanāthaude. ¹⁰ Naasauau, Nananenau nāedauwunathana, haneduu neethajaude hathāāhethhee hautheunaauau Hejavaneauthuu hanesāde wauwauchuduha haunaunevethajauhuk. ¹¹ Nau hasenehehuk, jasaa henane neseyaugaune heauhau: ¹² Nau hajauchaugade haenehetha henesaunaune, Nāchau jevene gauuu vatheyaunau henee nāudnedadahedaunau. Nau hanaāgauuvenaude hethāenetheyaunau. ¹³ Nau haunauauhaejewauthanenau hese hajauchaugade hāesauānauau vahee hauānee, nauhanaāejathāaude hesee vavāaune vedauauwuu, nau hena hanaāevadauthedede hethāenetheyaunau heee hauhaugānenaedede. ¹⁴ Nau hāevathedede vahee, hena haanaāenauauchauau naunauthauau hasenaude hena vedauauwuu; nau hanaāadavenuhunede. ¹⁵ Nau hanaāeyehaude nau hanaāewauhaunesade nehayau hauwauhauauwunenanenau henee vedauauwuu; nau haejenanaa hethauauwuu hadnauchauwaude neauthuwauchu. ¹⁶ Nau hanāneanadauau hanāchauchaunaude henaude heee jeyauwaunau henee neauthuwauchu hevethedaunenenau: hau hegau henanene hevenaa. ¹⁷ Nau hāenaudede hanaāenehede, Waunauthanethe

hedautheunaau nāsaunau nenethenauau jauaujaunau naenedauchanenee nau nejeesesanenee, hau hadnenadaugauyānau? ¹⁸ Hadgauhānau nau hadeyehaunau nāsaunau, nau hadnaasenehethauau, Nāchau, nananenau nanethenauwau wauchudaude hesee hayāene, nau yesee nananene, ¹⁹ Nau nananenau hegau heee hāhauwautheāve: jenesehē waude haudautheunaauau. ²⁰ Nau hanaāegauhāde, nau hanaāedauchaude henesaunaune. Hau hajesejedauchaude, henesaunaune haenauhauvaa, nau haeauwunaunaa, nau haeyeseneegau, nau haeanaeaethesaunaunagutha, nau haenenedana. ²¹ Nau heau hathāhuk, Nāchau, nananenau nanethenauwau wauchudaude yesee hayāene, nau nananene, nau nananenau hegau hāhauwautheneeāve. ²² Hau henesaunaune hathauyau-gaune hedautheunene, Jādee chaunauguuthadee hu, nau hauyauunaa; nau thānauwuna nechaunathathau hejadena, nau jedauaunenaa: ²³ Nau hadjāthauva hede daun gauchujāde wauuu, nau hadnauauva; nau havethehenauau, nau hadeaunauwuthajaunauau: ²⁴ Hanau naa nāa nenajaa, nau jaenaedede; nenaunethauaude, nau jaeveenade; nau hanaāejasesaunauwuthajauthee: ²⁵ Wauhā vanachauganith heau haeanedaune nauau: nau daunausujaude nau hāyānauusade hedauauwunenau, haenedauwaude haenevaudenene nau haevadaudenene. ²⁶ Nau haeadethā hanesānith haunauaheau, nau haenaudedauna dusedaudene hathauhuk. ²⁷ Nau haeāedauwuna, Nananene hahavaa nauusade; nau nananene hāsaunau naunauaude gauchujānith wauuu, hanau daujaesedanaude nanethauaunee. ²⁸ Nau haeasenauna, nau haejejdā: hanaāejenuahenith henesaunaune, nau haedadadasevaa. ²⁹ Nau haeauchuhananadetha henesaunaune, Naune, nuu hawauthāe jajenee hāenesedaunathadenau, daudause hāhauwujethauwudaunathe hanāene hanathauchuwuhunaune: hau haunauau nananene hāhauwuthauuvene haudāsau, henee hanānesedenau haunauwuthajaude nauguu nādaehauhauau: ³⁰ Hau chauchaunu hasenauusade naa hāa, hāgaujauauthedaunādaunau hāheenaededaunau heee henesahehau hesānau, nananene hanadaunaude gauchujānith wauuu. ³¹ Nau hanaāedauwunaude, nā, nananene nanethenaedevene, nau vahee henee nāthāenetheyaunau nanehanāhene. ³² Dauudasadee henee haneenesehee haunauwuthajaude, nau hadneethajaunee: heee naa hahavaa denajaa, nau jaenaedede; nau denaunethauaude, nau jaeveenade.

16

¹ Nau hanaāedauwunaude jea hethauguhādaunau, hena jasaa haenethauyādā henane, haenethena hadāhevahew; nau haenanene haeauthauwuvaa henee daunethauyādauchudede hevatheyaunau. ² Nau haeadetha, nau hanaāenaudedaunaude, Duthanee henee daunedauathane nananene? nayāde hāadāhevadenau hanau nananene hadnehauwuguthadāheva. ³ Hadāhevāhe, Hewauau hauaudnesedaunaune? hasethaujauhuk, hanau navahadāhewaunāde haedanauwunānau nadadāhewau: hajeneenauchauhānau; thaununedauwauhunenau. ⁴ Haenauwau hadnesedaunau, henee hāenudanānaune hadāhewaude hadjedanethee hedauauwunenau. ⁵ Hanaāadethaude haunauude hadāhewaunādaune hethāesayānedanauwunādaunene, nau hanaāedauwunaude nanedauwauaunith, Dauhudauchanau hasayānedanauwunaudenau nananene nadāhewaunāde? ⁶ Nau hāheyaugaune vadadausauau dejenuhuu javeda. Nau hanaāedauwunaude Hedanau hauauthaunauha, nau janaugu nauhauhaunee, nau hadwauthaunau yauthauyauau. ⁷ Hanaāedauwunaude jachau, nau dauhudauchanau hasayānedayaunau

nananene? Nau hanaāāedauwunāde, Vadadausauau dejenauhunee thauauhanewauchuunau. Nau hanaāāedauwunaude, Hedanau hauwauthaunauha, nau hadwauthaunau nasaudausauau. ⁸ Nau vahadāde haevaveenethedauna janechuvāhenith hadāhevhew, hanau dauhaenauau hasedaude: hanau dāeyaunauau nuu hathāauauvaa hedenaededaunenau hāenuu javaānee hesenedāeyaunauau. ⁹ Nau nananenau hāedauwunathana nesedee nehayau henedaehāvadede heee nethauyādahede hehauwuthade; henee hāejenenaedenā hadeesedanāna nedaujethauujenenaededaunenee. ¹⁰ Henane henee chaunuvāde heee haugajuhuyāgu haneechuvāde jea vasee: nau henane henee janechuvāde vanehaa hehauwuuchuvā jea vanasaunee. ¹¹ Hith naaheene nananena jechuvahena hāhauwuuthaheva nethauyādahede hanaa hadvenāde nananene hadanethaude hethauwuu veaunauauude? ¹² Nau hith nananena hejechuvahenagu heee henehanahede jasaa henane hanaa hadvenāde nananena henee hanehanahede. ¹³ Hegau nesethāhe hehauwuneenesedauna hanesenethe hechauhauthethāhehau: jachau hanāasānauwaude hanesāhenith, nau hanāvechauthaude jachau; wauāthe hanādudevede hanesānith, nau hanāthauchaunauhauwaude jachau. Nananena hāhauwuneenesedaunauva Hejavaneauthau nau nethauyādahehehauau. ¹⁴ Nau Nesethajauhuhauau jea, haeveenauwu vāejethā, haenedauwaudauwu vahee nuu hayauhuhau: nau haeauchaudanavanauau. ¹⁵ Nau hanaāāedauwunaude nananena nethadee hasehadēnā hathāāhethhee henanenauau; hau Hejavaneauthau naenauau hadahenau: hanau henee nechauguuanavadethee henaneda newauchanavathee hathāāhenethe Hejavaneauthu. ¹⁶ Nanavaavedaunau nau haeyāhehauau haunaude nauuu Jaun: heee hena henajanede Hejavaneauthau deheauthedaunee, nau haunauude henanenauau neheeneethenadethee. ¹⁷ Nau hehauwunauthau hejavaa nau vedauauwuu heyauhuāgaune javaānee hanesadē haugajuhuu nanavaavede hadneeyauhoo. ¹⁸ Daun hausānaude henene, nau heneyaugu gauchuhunee, wauchudaudehaugauthenenede: nau daun hausāyaune nanewaude wauchudaude. ¹⁹ Hena jasaa nethauyāsenane, haeneenu haevejayaunenau nau haegaugunesaunenau, nau haeneechauna hadauchusenenee: ²⁰ Nau hena jasaa nedauwuhu Lazarus haseagu, haesaese hedajanaunaa haevahaseva, ²¹ Haevadauugaudaude heee jeyauwaunau nejanesanenee hehethhee nethauyāsenanene hevethehedaunene: jea hathave haeedasaa nau haenenesaudauwu hedasewaunau. ²² Nau hethauwuu, henee nedauwuhu haenaja, nau haenauaunechauhaa hautheaunau yesee Abraham haenedauguva: nethauyāsenane jea haenaje, nau haejenanau; ²³ Nau hadauveeyaunee haeejenāauguau, haeaudauwuthajau, nau haenauhauva Abraham vavāaune, nau Lazarus haenedauguvane. ²⁴ Nau haeneduva nau hathauhuk, Nāchau Abraham, jeauwunaune, nau jeautheavene Lazarus, henee hadejegunauhade naunauchuu hejadenee najee, nau hadedauyauvanauau nāthaune; hanau nananenau hanavachuunau nuu hesedaa. ²⁵ Hau Abraham hahagu, Nā, hāenau henee nananene deenaedene neesedanauwu neethadee hayauhuhau, nau neesaunee Lazarus neewausaunee hayauhuhau, hau hewaunehaa hauwauthenaedede, hau nananene naunauchauthenaedene. ²⁶ Nau jea vahee nuu, nahethāe nananee nau nananene haneduu vanasauau vanethaunauau janenanee: hadnejeneehedechaudenee hehethhee hede hesee nananene hehauwuneau; daudause hehauwuneejeauchusauau hadaunee, henee nevadaujauthee hehethhee hethaa. ²⁷ Hanaāenehethaude, Vanevethedaunathane hena heee, Nāchau, henee nananene hadejenanaude nāsaunau hedauauwu: ²⁸ Hanau yaunauthaunethee nauhauwauau henee hadeāedauwunaude,

jea havajaunenau nuu haduu naunauchauthauau. ²⁹ Abraham hanaāāedauwunaude nanethenauthee Mosaseau nau haeyāhehau; jaathehaunauha. ³⁰ Nau, hegau, nāchau Abraham: hau hith hanesāde jaeyehauhuk hehethee degaujauaudāde, haunaunaunevethajauthee, hathāhuk. ³¹ Nau hanaāāedauwunāde, Hith jenedaunauhaugaunee Mosaseau nau haeyāhehau, daudause hāhauwuneenadauwaunauau, daudause hanesāhenethe jaegauhāyaugaune hehethee degaujauaudāhenith.

17

¹ Hanaāāedauwunaude hethauguhādaunau, Hāhauwuneene hau henee dauusenadenau hadnauauchuu: hau naunauthauau hadnauauchaudaude daunjaunaude. ² Hanāneene henee thauayānauunaugane henauānauyaugu, nau seāguthadagu hadaje, hauhanāheejegaudauvāhenethe henee haneedauusenanethe jachau nuu hajasedāeyaunauau. ³ Haunauyauhaudauwauau nehayau nananena: Hith hahavaenau havawauchuhāva, hadanadethauva; nau hith haunaunevethajauhuk, hadjaegudanauwunauva. ⁴ Nau hith wauwauchuhānagu nesaudauchu hajesesenenee, nau nesaudauchu hajesesenenee naujaeyethaagudaunānagu, haunaunaunevethajaunau, hethānagu: nananena hadjaegudanauwunauva. ⁵ Nau vadauhanaunau, Vahadāhene, hethedaunanauwunā hedethauwaudaudenede, hathauhaugaunee. ⁶ Nau Vahadāhenith hathāhaugaunee, Hith nananena hethauwaudauwunagu hethāee hethāuu mausdaude jenayaunau, nananena hanāna nuu segaumau hunauhaudene, Hanāgauchauhana hethājee, nau hanājenanauna hadajee; nau hanāthauwaudaunāna. ⁷ Hau hanaa nananena, hanāwauwaunavede hanāthauuauwujethānith wauāthe hananajauānith, hanāthauna waunee hāenauusathe hehethee nauau, Najese nau hadjanaugu nau hadvethē? ⁸ Hau hanājenaasenehethauna, Hesetheva nayaudenee hadnevethehenau, nau duujehe nehayau, nau hadjeenechaudaune haunaude hesevethehenagu nau hesaveyānaugu; nau heauhauwune jenaevethethene nau hadevaveyā? ⁹ Gauhadvaveene henee wauwau hanau dauhunaasedaude henee hanasenehethāthe? Haunauchāe hegau. ¹⁰ Naathahena, hāene nananena vahesedaunagu hena hayauhuhau hathauchuwuhana, Hāhauwuneejavaājasethānau wauwaunauau; vavade nanesedaunauau hadnesedaunu, hadeva. ¹¹ Nau hethauwuu, daunausuyehaude Dādaunedan, haeehedesa nahethāe Samaria nau Ganane. ¹² Nau hāewaudasade jasaa hauauwudan, haenuchaunaa vadadauchu henanenau haenaujaune hedaugauwudaunenau, haetheau gunenau vavāaune: ¹³ Nau haeneduvanauau, nau hanaāenehethauthee, Hejavaneauthusau, Hecauhauthethāhe,* jeauwunauāa. ¹⁴ Nau hāenauhauwaude hanaāāedauwunaude, Waunenauhauthehaa hadanayaune-nau vevethahevahehauau. Nau hethauwuu, henee daunausuyehautee, haejegaudauvāhenauau. ¹⁵ Nau hanesāde, hāenauhaudauau henee dauunayauhade, haejaaagu, nau haevasenehe dauvaveenethedaunaude Hejavaneauthu, ¹⁶ Nau haeuāneseve heauthene, haevaveenethedauna: nau haenaadāde Samaritan. ¹⁷ Nau Hejavaneauthusaun haeauchuhananadethā, gaujenayauhaunauau vadadauchu? hau daude theaudauchu? ¹⁸ Hajenauhauvathee hajejaeyehauthee hadvaveenethedaunautee Hejavaneauthu, vavade naa henewauuhu. ¹⁹ Nau haeāedauwuna, Gauhā, najesa: nananene hadethauwaudaude henayauhāne. ²⁰ Nau hāenaudedaunāde Nesethajauhuhau, daun henajanedaunene Hejavaneauthu

* 17:13 Missing “h” in “Hec(h)auhauthethāhe” (“Master”).

hadneenauauchaunee, Haeāedauwuna, Henajanede Hejavaneauthau hadnehauwunauauchaune nausujauuwuhadagu: ²¹ Daudause hehedauneagu, Nauhaudauwuu hede, wauāthe, nauhaudauwuu hena, hanau, naune, henajanede Hejavaneauthau thanāsadena, ²² Nau hanaāāedauwunaude hethauguhādaunau, Hese hadnauauchuu, hāene nananena vadaunauhauwunā jasae hese Heau henane, nau hadnehauwunauhauwada. ²³ Nau hadnanethāna, Nauhaudau hede; wauāthe nauhaudau hena; jevayehauau, wauāthe jevathaughuhaa, ²⁴ Waude hasauau jahagude, henee naunauasānauuu hehethee naugauthanee naugauauwuu hejaviaa neenauasādaa jasaa naugauthanee naugauauwuu hejaviaa; hadnaasauau jea Heau henane hadnaasaunee hedeseve. ²⁵ Hau nedauau hadnanasenedauau wauthanee, nau hadnausāguthade nuu henaedede. ²⁶ Nau waudeneesaunee deenaedede Noe, hadnaasaunee jea hedeseve Heau henane. ²⁷ Neauwauthevethehedaune, neauwauthevaveyaudenee, neauwauthenenedaunee, neenenehathee, haunaude nauuu henee Noe dejedāde havathee thewaunaa, nau haenaāenanadauwuaau, nau haenauauhā vahee. ²⁸ Waudenaasauau jea deenaedede Lot; neauwauthevethehedaunee, neauwauthevaveyaudenee, neauwauthaudaunaudenee, neheaudau-naudenee hayauhuhau, neauwauthejenayaudenee, neauauvadenee; ²⁹ Hau hajesesenenee henee Lot haenaude Sodom haeesedanausaude nau haegauhauchanauauhauunauganauau hehethee hejaviaa, nau haenauauhā yahee. ³⁰ Hadnaasauau hesee hāene Heau henane hāenauhauthethāthe. ³¹ Henee hesee, hāanedaute dasee hauauwuu, nau hevatheyaunau jedauwuu hauauwuu, nanehajejeauwusade hadejedanauau: nau henee hanedaude nauau, nanehajejejaejaude. ³² Dauyuuwuu Lot henene. ³³ Daun vanadaunayaudede hedenaedede hadnanadede; nau daun hadnanadede hedenaedede hadnenayaudede. ³⁴ Nananenau nāedauwunathana, henee veeyaugu hadnesethee henanenauau hanesadenee hauau; hanesāde hadnedanade, nau jasaa hadnathauaude, ³⁵ Hanesethee hesānauau hadthauayāthee wauhunee; hanesāde hadnedanade, nau jasaa hadnathauaude. ³⁶ Hanesethee henanenauau hadnanedauthee nauau; hanesāde hadnedanade nau jasaa hadnathauaude. ³⁷ Nau haeauchuhananadethanauau, Daude, Vahadāhene? Nau haeāedauwunā haduu vadanayau, hanaadauhauāneauhuthee neahehauau hauānee.

18

¹ Nau haeanadetha hauthaunauhānee nuu heee, hena henane hāvachudajauaunevevetha, nau hājethauujesevenauau; ² Hahagu haeanedau hedan hauchuwunane, haeejesa Hejavaneauthu, daudause hathauwunanenau: ³ Nau haeanedau henevesā hena hedan; nau haejeedasa, Jeaugaunayewhu naujauthavaa, hathauhuk. ⁴ Nau haejevadaunaasedau: hau waunee hasethajauhuk, hewauāthe nejechauau Hejavaneauthau, nau hathauwunanenau; ⁵ Hau nausunee hanau naa henevesā hajanauchuhānau, hadenayauhauau havaedajauaunejau navanadauchuhuaa. ⁶ Nau Vahadāde hasenehehuk, Jaathehaa hasenehede janechuvāhede hauchuwunane. ⁷ Nau gauhujavaneauthau gauhadnenayaauha nehayau hanayāsanauau, hauwauauaunādaunau hesee nau dajāee, hau negudauchuhauude? ⁸ Nananenau nananena nāedauwunathana henee hadnauchuhanenayauhaude, Hau hāejauthe Heau henane, gauhadveede hethauwaudaude nuu hathāauauvaa. ⁹ Nau haeauthaunananadetha jachau nethauwaudaunadenethe nehayau henee dauchuvahethee, nau newauchānauwauthee hauthauau: ¹⁰ Hanesethee

henanenauau haeyehaunauau vevethahenauauuu hadvevethahethee; hanesāde Nesethajuhu, nau jasa hauāyāhe. ¹¹ Nesethajuhu haetheaugu nau haevevetha waude heee nehayau, Hejavaneauthau, nananenau vaveenethedaunathane, henee nāhauwunaathā authauau henanenauau hathahethee, hedanauwuyāhehauau, janechuahethee, jatheaudauwuyāhehauau, daudause naa hathāde hauāyāhe. ¹² Nananenau nenaugauyānau nese hanesadee hauchauvadede, Nevānau vadadauchu vahee henee nāthānenethayaunau. ¹³ Nau hauāyāhe haetheaugu vavāaune, daudause haejejenāauguau hejavaa, hau haeanadesejāhede, Hejavaneauthau jeauwunaune wauchudaunau, hathauhuk. ¹⁴ Nananenau nāedauwunathana, naa henane haejaeyehau hedauauuu haeauwunaunau haejavaāhe jachau: hanau dathājee hanesāde henee nevadaujavaānajanethee nehayau hadnauwujenanade; nau henee nenehanethaunadede hadnejanade. ¹⁵ Nau haejādaunanaauau jea hajasedāeyaunauau, hadnevasanaude; hau hāenauhauwunethe hethauguhādaunau, haeneneuvanauau. ¹⁶ Hau Hejavaneauthusau haeadetha, nau hahagu, Nanehajauthee hajasedāeyaunauauau, nau jevadauduvaa: naathāheneth henehanahedaunau henajanede Hejavaneauthau. ¹⁷ Hethauuu nāedauwunathana, Daun hadjesedanauau henajanedaunene Hejavaneauthu hasenaedenethe hajasedāeyaunauau hadnehauwuneejedā. ¹⁸ Nau jachau hauchuwunanene haenaudedaunaa, Hethāhene Hechauhauthethāhe, nauddusedau hadnedanauwau jethauujenenaedede? hathauhuk. ¹⁹ Nau Hejavaneauthsaun* haeāedauwunaa, Naudu hethāde haesene? henaneda hehauwuthā, vavade hanesāde, nananede, Hejavaneauthau. ²⁰ Nananene haenauwu nanavaavedaunau, Jevawauchudauau heee haugauthenenede, Jevanaa, Jevaaveda, Jevajayaudauwāedauwauthadee, Vechauchune nananene hāsaunau nau hānau. ²¹ Nau hanaāenehede, Vahee nuu haunaunedenu heee daujeeseaunau. ²² Wauhā Hejavaneauthusau hāenedauwaudauau nuu, Hanaāāedauwunau, Hanesadee hāhauwusenethene: Vaheaudauna henee hāthānenethayaunau, nau hadjaanauwunaunauau hadavenuhuhauau, nau nananene hadnethenauwu haenathau hejavaa, nau hadejau hadjethaugu. ²³ Nau hāenedauwaudauau nuu, haeaudauwuthajau: hanau deethauwunethauyā dāde. ²⁴ Nau Hejavaneauthausau hāenedauwunith henee dauaudauwuthajau, Duthāenanaauthaune henee nanethenuu veau-nauaude hadnesejedāthee henajanedaunene Hejavaneauthu, hathauhuk. ²⁵ Hanau hehauwjajathaune heee camel hehedesahagaunee hajasevāhau nedauaudauaudenee, javaāneenauthaunee nethauyāsenane hadnesejedāde henajanedaunene Hejavaneauthu. ²⁶ Nau hathāenedauwauduu, Hanaa hadnenanenede? hahagaunee. ²⁷ Nau hanaāeneheneith, hayauhuhau hejethauuneethaunenau henanenauau neneedede Hejavaneauthau. ²⁸ Hanaāenehede Peda, Naune, naunaudauwunauau vahee, nau thaunauguhane. ²⁹ Nau haeāedauwuna, Hethauuu nāedauwunathana, hena haunauude henane henee hehauwunaude hedauauuu, wauāthe henehā, wauāthe henuhauwauau, wauāthe henene wauāthe henesaunau, heee henajanedaunene Hejavaneauthu hedenaededaunene, ³⁰ Nananede hadjavaānesedanauau nuu hewaunehaa, nau hathāauauva hadnauusanaauau henaedede hadnejethauuvadauauau. ³¹ Hanaāedanaude nesenee, nau hanaāāedauwunau, Naune, hadneyehaunauau Dādaunedan, nau vahee hayauhuhau hathāewauthaunauhuu haeyāhehauau heee Heau

* **18:19** Missing letter “u” in “Hejavaneauth(u)saun”, which often appears (as does “Hejavaneauthusau”) where we would find the name “Jesus” in the KJV.

henane hethauwunauauchauau. ³² Hanau hadvenavathe Neauthu, nau hadvavavanauchuhāde, nau hadnaunaunauchaudauchuhāde, nau hadneguthahayauthāde. ³³ Nau hadnenesegauhude, nau hadnaāde: nau nasese hadnaājeaegauhāde. ³⁴ Nau haejaenauwu nuu: nau nuu hauthedau haeyaudaunaunauau, daudause haejaenauwu hathauthedaunāthee. ³⁵ Nau hethauwuu, hāayāedadauau Jericho, jasaa haenanenaugu henane haetheaugu nedechaudenenee dahuunedauwaude: ³⁶ Nau haenedauwaude henanedanede dadavechaudenenee, haenaudedauva haesedaudenenee. ³⁷ Nau haeaāedauwunau, henee Jesus Nazareth hanehededesade. ³⁸ Nau hanaāevasanadede, Hejavaneauthusau, nananene Heau David, jeauwunaune, hathauhuk. ³⁹ Nau henee nanedauvathee haeneneuvanauau haddādaunaugunith: hau haevasanade haugauthe, Nananene Heau David, jeauwunaune. ⁴⁰ Nau Hejavaneauthusau haedauusa, nau haeautheave hadjādaunade: nau hāayājenauusanith, haenaudedauna, ⁴¹ Hauddusehathe henee hadenaasehathane? hathauhuk. Nau hanaāāedauwunaude, Vahadāhene, nanaa hadeesedanauwau nauhaudauwaude. ⁴² Nau Hejavaneauthusau haenehetha, hanedesdanauwu nananene nauhaudauwaude: hadethauwaudaude henayaughāne. ⁴³ Nau chauchaunu haeesedane henauhaudauwaude, nau haethauguha, haevaveenethedauna Hejavaneauthu: nau vahee henanedanede, hāenauhaudu, haevaveenethedaunanaau Hejavaneauthu.

19

¹ Nau Hejavaneauthusau haewaudasa nau haechaugusa Jericho. ² Nau, naune, haeanedau henane Zacchaeus haseagu, haenajawauna hauāyāhehau, nau haeveaunauau. ³ Nau haeneenavadaunauhauva Hejavaneauthusaun haedāhenethe; nau haejeneene daunauthethenadedaunenee, heee daujaahede. ⁴ Nau haesayāgau, nau haenauauhu sycomore hunauhaudee hadnauhauwaude: hanau hadnehedesanith. ⁵ Nau Hejavaneauthusau hāejeedadaauau, haeejaāne, nau haenauhauva, nau hathauhuk, Zacchaeus, nauhauhuhu, nau jeauwusa, hanau nuu desenee hadnanedaunau haudauauwuu. ⁶ Nau haenauhauhu, nau haejeauwusa, nau haeedasa nauguu neethajaude. ⁷ Nau hāenauhauvāhede, vahee haeneānaune, Henee hadnejādavenethe henanene henee wauwauchudaahu, hathāhuk. ⁸ Nau Zacchaeus haetheaugu, nau haeāedauwuna Vahadāhenith; Naune, Vahadāhene, vayaugauuu naudaununaunau vanenu hadavenuhuanau; nau hith hedanavanaugu hayewhu hehethee daun henane hanājayaudauvāedauwauthauau, hanājavaāvenauau yāyaunanee. ⁹ Nau Hejavaneauthusaun haeāedauwunaa, Nuu desenee henayaughāhe hedadauau nuu hauauwuu, hanau nechau haneāvāde Abrahamvene. ¹⁰ Hanau Heau henane nauusade hadnaudethāde nau hadnenayauhaude daun naunethauaunith. ¹¹ Nau hajesenedauwauduu nuu hayauhuhau, haeethedaunane nau haeauthaunauhānanadetha, hanau dahuauchauau wauwu Dādaunedan, nau hanau daunauanaduu henee henajanedaunene Hejavaneauthu chauchaunu wauauhaadenauhauwu. ¹² Hanaāenehede henaheee, Jasaa naja haeehau vavāaune vedauauwuu hadnesedanauau heee nehayau najanede, nau hadjaejaude. ¹³ Nau haeadetha vadadauchu hewauwaunauwau, nau haejaanauwuna vadadausauna vāejethā, nau haeāedauwuna, Hadeaudaunava haunaude jaenauusanaugu. ¹⁴ Hau hauauwunananenau haeasānavaa, nau haeyethautheavedaunene thauguu, Nāhauwuvadaunethenauva naa henane nāhauwuvadaunajawaunāva, hathāhuk. ¹⁵ Nau hethauwuu, henee hāejaenauusade, haeesedane najanede,

hanaāāauchuwuhade nuu wauwaunau hadnadethaude, hevenaunau vāejethā, henee hadnaenauau haedauchu dathājee henane haedauchu javaājasedethe heee hedauodaunaunau. ¹⁶ Hanaāējenauusade nanedauvade, Vahadāhene, havāejethāwau javaājasedede vadadausauna vāejethā, hathāhuk. ¹⁷ Nau hanaāāedauwunaude, Hethadee, nananene hethāhene wauwau; hanau nananene nethauwaudauwu heee naugajuhuhuu hadnajawaudauwu vadadausauna hedan. ¹⁸ Nau naneseauwaude haejenauusa, Vahadāhene, havāejethāwau javaājasedethee yauthauyauna vāejethā, hathāhuk. ¹⁹ Nau vavade hanaasenehethaude, Hadnehanāhene yauthauyauna hedan jea. ²⁰ Nau jasaa haejenauusa, Vahadāhene, Naune, heyewnau havāejethāwau, neunaunedenu nejenanauwau hāheāhaunaa, hathāhuk: ²¹ Heee dauhusathane, hanau nananene daugaugaunauuwunanenene: nananene hedanau henee hājejenayaunau, nau hadegauuchu henee hājejenayaunau. ²² Nau haeāedauwuna, hehethhee nehayau hadenaa hadauchuwuhathane, nananene hauhauganene wauwau. Haenauwu henee daugaugaunauuwunanenenu, hedanauwau henee nājejenayaunau, nau hadgauuchauwau henee nājejenayaunau: ²³ Naudu gauhājēvā navāejethāwau nedauhaenaeevāejethā, henee hājaenauusanaune hadeesedanauwau nehayau javaānee? ²⁴ Nau haeāedauwuna henee daunauthetheaugunethe, Hedanauwunaa vāejethā, nau hadevenau henee vadadauchuvāejethāvade. ²⁵ (Nau hathāhuk, Vahadāhene, nanethenauau vadadauchuvāejethā.) ²⁶ Hanau hāedauwunathane, Henee dathājee hanesāde nanethenauau hadnevenade; nau henee janejasedede, daudause henee henetheyaunau hadnedanauwunade. ²⁷ Hau hena naujauthauwauau, henee najevadaunajawaunaunauau, hadjāthauva hede, nau hadnaunauauva hathājenau. ²⁸ Nau hāesanāsenehede nuu, haenedauva, haenauauhuyehaunauau Dādaunedan. ²⁹ Nau hethauwuu, hāayānauusade Bethphage nau Bethany, haua Olives haseāgu, Haesayānautheava hanesenethe hethauguhādaunau. ³⁰ Najesaa nananena hesee hajasee hauauwudan hathāāsana, hathauhuk; nanaa waudasanagu hadveehauna dātheveehauchavesau hadduguhude, hehauwuthauuune henane dachaugu: hadaugunauva, nau hadjāchaudauneva hede, hathauhuk. ³¹ Nau hith daun henane naudedauñanagu, Naudu hauaugunauna hethānagu? hesau jenaasenehethauna, hanau Vahadāde haddaununaude. ³² Nau henee hautheavathee hanaāējathāauthee, nau haeveehanauau neesenehethaude. ³³ Nau daunausunaugunauthee dātheveehauchavesaune, hedauleenith, Naudu haaugunauna dātheveehauchavesau? hathāhaugaunee, ³⁴ Nau hanaāāedauwunauthee, Vahadāde haddaununaude. ³⁵ Nau haenauuchaudaunanaauau Hejavaneauthusaun: nau haedadasanauwunanaauau hedāchaunenau dasee dātheveehauchavesaun, nau haeaugaugunaunanaauau Hejavaneauthusaun dasee. ³⁶ Nau daunausuyehaude, haesasaanaunu hedāchaunenau vaunaa. ³⁷ Nau hāayānauusade, wauwu haeauwusa hauanee Olives, haunauude hadauchude hethauguhādaunau hanaāaunauwuthajauthee nau haevaveenethedaunanaauau Hejavaneauthu nauguu haevasānadedaune heee vahee hathāenauthaunee henesethaunene henee henauhauthaunenau; ³⁸ Haunauwuthajauau Naja henee jaunaude haneneseede Vahadāhenith: danādauyauau hejavaa, nau vaveenethedauwuu javaājauuddaa, hāheagu. ³⁹ Nau authauau Nesethajauhuhau hehethhee henaneedaa, Hechauhauthethāhe, neuwune hāthauguhādaunauau, hathāhuk. ⁴⁰ Nau haeauchuhānedauwuna nau hasenehethauhuk, Nananenau nāedauwunathana henee, hith nuu dādaunaugagaunee, hauunauganaauau chauchaunu hadneduhuthee. ⁴¹ Hau

hāayānauusade, hāenauhauaudauau hedan, nau haevewau, ⁴² Hanaāenehede, hith heaenauwunagu, ha nananene, ha nuu hadeseve, hayauhuhau naathuu hadādaunahedaunaa, hau hewaunehaa yaunaudaunane hasesāe. ⁴³ Hanau hese hadnedasāna henee haujauthauwauau hadnesedethee havathegauuha heee nananene, nau hadnechauchuaunāna nauanee, nau hadnaunaunehāna daudauna hehethee, ⁴⁴ Nau hadnanaunauvaenāna, nau hadāeyaunewauau hanedauchaunawaunauau; nau hadnehauwu-naudanauwunā hanesāhenith hauunaugane hanathaungunethe; hanau nananene daujaenauwu hāenauujādaunathana. ⁴⁵ Nau hanaāeyehaude vadanedaunauauwuu, nau hanaāenudanaude henee neaudaunananethe jedauwuu, nau henee naudaunananethe; ⁴⁶ Hanaāāedauwunaude, Wauthau-nauhuu, Naudauuwuu haneauauwunee hadnevevethahedaunee: hau nananena haesedena nedaunaudee heyāenau havedehehauau. ⁴⁷ Nau haeautheda hayauwusenenee vadanedaunauauwuu. Hau najanauau vevethahevahehauau nau wauthaunauhāhehauau nau najavahehauau henanedanede haeneenanaudehaa hadnaāde, ⁴⁸ Nau haeeyauhuune nesenehāde hanau vahee henanedanede haenāedevenenau dahujaathehāde.

20

¹ Nau hethauwuu, henee jasaa hena hesee, denausunauthedade henanedanede vadanedaunauauwuu, nau haeauthedaude wau-nauyaunee hethadenee, najanauau vevethahevahehauau nau wauthaunauhāhehau haeedasaa nauguu vachaugananenau, ² Nau hanaāāanadethauthee, Jeauthedaunāa, hayew hāenaudahede hāenesedaude nuu hayauhuhau? wauāthe hanaa henee havenāde nuu hāenaudahede? ³ Nau hanaāāuchuhananāedauwunaude, Nechau hadnaudedauuuthana hanesadee hayewhu; nau hadjeāedauwuneva: ⁴ Heedusaayāde Jaun, gauhuhuthaune hejavaa, wauāthe hehethee henanedaa? hathauhuk. ⁵ Nau haeeeegaugaugauudenauau, hith hesauhesenehethaunauaugu, hehethee hejavaa; hahagaunee, Naudu haejethauwaudauunauna? hanāthānauau. ⁶ Hau hethaunauaugu, hehethee henanedaa; Vahee henanedanede hanāedaudauauvānauau hauunaugāe, hanau hethauwaenaunauthee henee Jauneau dauhaeyānith. ⁷ Nau haeāedauwunauau, daujeneauthedaunauthee daunathaunee. ⁸ Nau Hejavaneauthusau hanaāāedauwunaude, Daudause gauhaudnauthedaunathava daun nāenaudahede nāenesedaude nuu hayauhuhau. ⁹ Hanaāejasesanadedauau henanedanede heee dajenehede; Jasaa henane haejenane dadajevevesenethauchayau, nau haeehathauauuwujethāhehau, nau haejathāau hesee vavāaune vedauauwuu haegudaunā. ¹⁰ Hāenauachaunee haeyethautheava wauwaune hesee thauauauuwujethāhehau, henee hadjevenāde vevenaudenau hehethee dadajevevesenethauchayaunaa: hau haeneneseguhuu, nau haejathethajenāhee jessaa. ¹¹ Nau jea haeyethautheava jachau wauwaune; nau haeneneseguhunauau jea, haedadayānauchuhanauau, nau haejathethajenāhee jessaa. ¹² Nau jea haeyethautheave nanaseauwaunee: nau haeanasenehanauau jea, nau haenuguthanauau. ¹³ Hanaāenehede hadāhevāhe dadajevevesaa, Hewauaujeesedaunaune? Hadautheawauau navechauthau nāa: Nauchāē hadeneehauthee hāenauhauwaunauthe. ¹⁴ Hau thauauauuwujethāhehauau hāenauhauwauthee, haegaugaugauudenauau, Naa nananede hadvanehanāde: nahājauau hadenauau, henee headevanehanahedaunau hadenehanahenauau. ¹⁵ Hanaāenuguthauthee dadajevevesenethauchayaunaa, nau haenaanauau. Haudneduseha hadāhevāhe dadajevevesenethauchayaunaa? ¹⁶ Hadejaude nau

hadnauauhaude nuu thauauauwujethāhehau, nau hadgauchuhuvāde dadajevenevesenethauchayau, hathauhuk, Nau hāenedauwauduu, hadne-hauwunaasau, hahagaunee. ¹⁷ Nau haenāauhauva, nau hanaāāedauwunaude, Dusau nuu henee wauthaunauhuu, Hauunauganau hauauvāhehauau hausāguthaunenau, hanānanenith hāhe hanadāde nedautheaunee? ¹⁸ Daun janesee dasee nuu hauunaugane hadthauusee, hau dasejaneseagu hanānauchauwuthauathāaunaude. ¹⁹ Nau najanauau vevethahehehauau nau wauthaunauhāhehauau chauchaunu haegaugauanavanauau hadnesedanauthee; nau haeedauwu henanedanede heee dauhāenuu henee dauhuanadede nuu dajenehede heee. ²⁰ Nau haeaunauyauhauvanauau, nau haeautheavananauau haunauyauhauthāhehau, hadnanadaunethānethe hadchuvāhevathe henanenau, henee hadnesedanauwunethe hedanadedau-nau, henee hadenauuchaudaunauthee hejadenenau nau naunaudāhenethe hauchuwunanene. ²¹ Nau haenaunaudedauananaauau, Hechauhauthethāhe, haenaunee henee hasenehenaune nau nethauwuchauhauthethāne, daudause hāhauwujāvedaugauhauwanauau henanedanauau hegau, hau hanechauhauthethāne hesee Hejavaneauthuu hethauwuu: ²² Gaunaasauau heee nananee hadnevenade hauāyaunau Caesar, gauwauāthe hegau? ²³ Hau haeaenauwu henadaunedaudenau, nau hanaāāedauwunaude, Naudu haevadauvasehena? ²⁴ Jenauhauthehee vāejethāe. Hanaa hewauthaunenauaudene, nau hanaa hewauthaunauhanede? Haeauchuhanāedauwunananauau, Caesar. ²⁵ Nau hanaāāedauwunaude, Jauaunaudaunaa heee Caesar hayauhuhau henetheyaunau Caesar, nau Hejavaneauthau hayauhuhau henetheyaunau Hejavaneauthau. ²⁶ Nau haejeneesedanauwu hedanadedaunene hathāājedaunenee henanedanede: nau haegaugauanadauwu hedauchuhanehedaunene, nau hanaāēdādaunauguthee. ²⁷ Hanaāējeedauchauthee jasae Sadducees, hayāthajauhuhau henee hadjejaegauhadenee: nau haenaudedauananaauau, ²⁸ Hechauhauthethāhe, Moses hathauthaunauwunānauau, Hith daun henane henauhauwanauau gaujauaudāheyaugaune, heneneyaugaune, nau gaujauaudāheyaugaune jedāeyauneveyaugaune, henee henauhauwanauau hanādanaude henenene, nau hanānesaunede heee henauhauwanauau, hathauhaugaunee. ²⁹ Hena heee haenesaudauchunauau henahavaevade-hehauau: nau jasaa nedauau haeenene, nau haenaja haejedāeyauneve. ³⁰ Nau naneseauwaude haeneva, nau haenaja haejedāeyauneve. ³¹ Nau nanaseauwaude haeneva; nau vavade hanaasene nanesaudauchuaauwaude jea, nau haejenauthanauau dāeyaunauau, nau haegaugauaudāhenauau. ³² Waunee vahee hesā haegaujauaudā jea. ³³ Henaheee jaegauhadeneyāgu hanaane hadnevādaune? heee hanesaudauchunethe daunevāde. ³⁴ Nau Hejavaneathusau haeauchuhanāedauwuna, dāeyaunauauau nuu hathāauauvaa nenevadedaunee, nau nenenehadenee: ³⁵ Hau daun naunauguathee hadnenaededuu hena henaedede, nau jaegauhadeneagu hehethee gaujauaudahede, hadnehauwunevadedaune, hegau hadnenenehadedaune: ³⁶ Daudause hadnehauwauthenajadene: hadnaathahedaunee hautheau-nauau; nau hadnenesaunevāthee Hejavaneauthu, naathedāeyaunenedaunee jaegauhade. ³⁷ Wauhā henee gaujauaudahehehauau hadjaegauhāthee, Moses denauhauthehade jauauadee, deadethāde Vahadāhenith Hejavaneauthu Abraham, nau Hejavaneauthu Isaac, nau Hejavaneauthu Jacob. ³⁸ Hehauwuujavaneauthune heyauhaudade, hau henaedede: hanau vahee haneenaededaunenee. ³⁹ Hanaāene jasaa wauthaunauhāhe haeauchuhananadetha, Hechauhauthethāhe. Nananene hethade hasenehene. ⁴⁰ Nau heee haejauthenaudedauananaauau. ⁴¹ Nau

hanaāāedauwunaude, Naudu haena hanee Chris Dāvid* dauhuāwaude?
42 Nau Dāvid nehayau hasenehede wauthaunauhanaa Psalms,† Vahadāde hasenehethaude Navahadāhewaunādaune, Hadjejanaugudaune hejavesanee, **43** Haunaude nadeesehaunauau haujauthauwauau hadnedaugāaugunene. **44** Dāvid henaheee haeheenesea Vahadāhenith, dusee heau? **45** Nau vahee henanedane haenedaunau hanaāāedauwunaude hethauguhādaunau, **46** Waudauau wauthaunauhāhehauau, neneanaduu javesanee sauauausāchaude, nau vechauduu jachauthadede nedauau-daunauvadedaunenee, nau najatheaugudaunau vevethahenauauwu, nau najanau nedaugunethe vanetehedaunenee; **47** Naudauvāe henevesānau hedauauwunene, nau hanau denauhauthethāthee deguthevevethahethee: hadnathee hanesedanuu vanasaunee gudanadede.

21

1 Nau haeejaāne, nau haenauhauvā nethauyāsenanene haejenanauwu hevauenenu haenathaunaa. **2** Nau haenauhauva jea jachau hadavenuhu henevesāne haethāgudene hanesāenee nevaāhenee vāejethāau. **3** Nau hanaāenehede, hethauwuu nananenau nāedauwunathana henee naa hadavenuhunede henevesā javaājenanauau vahee; **4** Hanau vahee nuu nanethauyādahethee dejenanuu dejenanauwunauthee Hejavaneathu: hau hadavenuhunede hajenanauau vahee heenaededaunau hathāenethenauau. **5** Nau haehegaugaugauudenuau vadannauauwu, haseneehenee nauguu hethāhenethe hauunauganau nau hausāyaunau, hanaāenehede, **6** Nuu hayauhuhau hānauhauthaunenau, hesee hadnauauchuu, hadnehauwunathauau hanesāde hauunauga hanathaugude hadvajanesee. **7** Nau hanaāenaudedaunauthee, Hechauhauthethāhe, hau hadduunaasau nuu? nau hayew hadnauhauwu hadnesauau hāene nuu hayauhuhau hadneenauauchuu? hathauhaugaunee. **8** Nau hanaāenehede, haunauyuauhauwauau henee nananena hadejenanedaunehana: hanau hadnewauthathee hadjauthee Naneseedaunaa, Hanejavaneau-thusaunenenau, hadnethee; nau hayānauauchauau: jevathauguhaa. **9** Hau hāenedauwaudauwunā vauthadede nau jajayauthadede, jeva nathajauau, hanau nuu hayauhuhau hadnedauunauauchuu; hau hadneevadauauau hadguthauau. **10** Hanaāāedauwunaude, jajaesenanedanede hadnevau-thadee jajaesenanedaa, nau najanede hadnevaudauau najanede: **11** Nau hadnavathethauthauwunauau vedauauawuu, nau hasenaude, nau havathaugauwude, nau naunaunauchaudauhauthaude nau hadvasauau naunauhauwu hadnauauchauau hehethee hejavaa. **12** Hau hadnejesejenauauchuu vahee nuu, hadnedanāna, nau hadnaunaunauchauthehāna, nau hadnevaudenee nananena hauāchaude, nau duguhunauauwu, nau hadne-nauuchauhaha hathājethhee nenauchuwuthee nau hauchuwunananenauau hanau Naneseede heeee. **13** Nau hadnaasejenanauwunana heeee haenathau. **14** Hāenauwu heeehena nananena hadahenauau, jevagaugauuthajauau nedauau daun hadnesenehena: **15** Hanau hadvenathana vade nau haeyauude, vahee hasānavādaunenau hadnehauwuneayādaunāva hegau hayethaagudaunādaunenau. **16** Nau nananena hadnavethevāthee nesauuu hanehānenau, nau hāthesaunenau, nau hādauānenau, nau hādaehahenau; nau jasae nanaena hadneenaana. **17** Nau hadneevahasānavāhena vahee

* **20:41** “Dāvid” is spelt thus here and in two other places nearby, 20:42 and 20:44. The name is spelt “David” in its other ten appearances in the text. (See note for 13:16.) † **20:42** “Psalms” is capitalized here but not in 24:44, but both are almost certainly deliberate. As per the KJV, “Psalms” in 20:42 is the name of a book in the Bible, but in 24:44 the common noun “psalms” is meant.

henaneda hanau naneseede heee. ¹⁸ Hau hegau hāthaanenau haudau-guhuanenauau hadnehauwugaujauaudāhenaunu. ¹⁹ Hanāedevedaunenau hadnaunaunehaudde havadathuwunau. ²⁰ Nau hāenauhaudauwunā Dādaunedan hadnechauchuaunāna vanenanenauau, nanehāaenauwuna henee nauauhadede wauwu hadneaudaa, ²¹ Nanehadaugauhuthee hesee hauanee hathāanedauthee Judaea; nau henee hathāanedauthee nahethāe nanehanauahethee; nau jevajejedānauha henee hathāanedauthee gauchuhunee vedauauwuu. ²² Hanau nuu hesee hadneauthedaudenee henee vahee hayauhuhau hathāewauthaunauhuu hadnethauwunaasauau. ²³ Hau naunauthaunee hadnethauuavāhethhee hathāenesaunethee, nau hathāeneaunauhuthee hena hesee, hanau hena hadnavathasenaudenee vedauauwuu, nau hasenaunaudaunāhenauau nuu henanedanede. ²⁴ Nau hadneaunathāhethhee gaugauthau, nau hadnejathechauhāthee hadwauwaunenethee vahee jajaesenanedanede: nau Dādaunedan hadnauguhethhee Neauthu, haunaude Neauthu nauauchaudauhaugaunee. ²⁵ Nau hadnauhauthaunee hesesee, nau vegusesee, nau hauthuuu; nau nanadee hathāauauvaa hadnaunauādaugauhudaunee jajaesenanedanede, hadnehauwaenauwu; hadaje nau hadnaunaudānaunee; ²⁶ Henanenauau hedahenau hadnadenāthajaunee, nau hanau naunauyauhaudu hena hayauhuhau hadnauauchaunee dasee hathāauauvaa, hanau hathāenauthauau hejaviaa hadnauauwunauau. ²⁷ Nau hadnaāenauhauwauna Heau henane hadnenauusade henaunauade nauguu naunauthaunee nau hadnavathenauasāauau. ²⁸ Nau hāene nuu hayauhuhau hāenauauchuu, nauhadnaāenaunauānena; nau hadnejenāauguauna heee hadneeja-nauthana hadnaāeaudaa. ²⁹ Nau hanaāedadajenehethaude; Nauhauvaa hauuyauchunauhaude, nau vahee hahaudenauau; ³⁰ Hāeguugauāhenauthe, hadnauhauwauna nau hadnaenauwuna nehayau henee veja dauhuaudaa. ³¹ Hadnaasauau nananena hāenauhaudauwunā nuu hayauhuhau hadnethauwunaasauau, hāenauwuu henee henajanede Hejavaneauthau haneaudanee. ³² Hethauwuu nāedauwunathana, nuu henaedede hadnehauwuvadauau, haunaude vahee hadnethauvāe. ³³ Hejavaa nau vedauauwuu hadneyauhuu; hau Nadanadedaunau hadnehauwuthau-uyauhuunau. ³⁴ Nau haunauyauhaudauwauau nehayau, naseduhuu daunāene hadahenau havaehayaudenau heee haudauhauganedaunenau, nau havanadenenau, nau haunaunethaunenau nuu henaedede, nau henee hesee hadgauduauāna hau hadnehauwaenava. ³⁵ Hanau waude nauyaudenau hadnauauchaauau vahee hathāetheaugude dasee hathāauauvaa. ³⁶ Haunauyauhaudauwauau henaheee, nau hevevethahee dajauaunee, henee nananena hadeheenauguana hadegauchuhuauwuna vahee nuu hayauhuhau henee hadnauauchuu, nau haddetheauguna hathāāhede Heau henane. ³⁷ Nau hesenee haechauhauthethā vadanaauauwuu; nau hāeveeyaunee haenauā, nau haeadāne hauanee henee nesseeyāgu hauanee Olives. ³⁸ Nau vahee henanedanede haejevanauuchaudene naugusāje daunauganenee hadaude vadannauauwuu, heee dauhujaatehlerāde.

22

¹ Wauhā hadneevasevenee janenesaunauchauanauhuu jauaujaunau haeayānauauchau, Hadavechaude neseāgu. ² Nau najanau vevethahevahe-hau nau wauthaunauhāhehauau haegaugauanadauwunenau hadnesenaāde; hau haeedauwu henanedanede. ³ Hanaāejedāde Haujau Judas hejaveede Iscariot, haenethanedau vadadauchunesenee. ⁴ Nau hanaāejathāaude, nau haeanadetha najanau vevethahevahehau nau haunauyauhauthāhehau,

hadneseavedaudaunauwaude. 5 Nau haeneethajaunauau, nau dechauchuwuhadethee hadvenāde vāejethā. 6 Nau haesayānehetha, nau haeaunauyauhaudauwu hadneeneavedaudaunauwaude henanedanede. 7 Hanaāenauauchauau hesee janenesaunauchauanauhuu jauaujaunau nanaa hadavechauthau hadnāede. 8 Nau hanaāautheawaude Pedaheau nau Jauneau, Najesaa hadesaanudeva hadavechauthadede, hadevethenauau, hathāhaugaunee. 9 Nau hanaāāedauwunauthee, Daudu hadauvathehāne hadnedauusaanuu? 10 Nau hanaāāedauwunaude, Naune, hāejedānā hedan, hena henane hadnuchaunāna, hadnewauunauau hauānau hadjaāsanenee naje; hadethauguhauva hauauwuu hadnedaujedāde. 11 Nau hadethauva henane hedauauwunede, Hechauhauthethāhe nejeethāne, daudu jādanauauwuu hadnedauvethenauau hadavechauthadede nauguu nāthauguhādaunauau? 12 Nau hadnauhauthehāna vanasaunee dachauauwuu hadnesewaudeanee: hadnesaanuhuu. 13 Nau hanaāeyehauthee, nau haeveedenauau neethāedauwunaude: nau hanaāesaanudethee hadavechauthadede. 14 Nau hāenauauchaunee, hanaāejanaugude nauguu vadadauchunesenee hevadauhanau. 15 Nau hanaāāedauwunaude, hethauwuvadauvethenau nuu hadavechauthadede naugu nananena hajesejasauwauwuthānau: 16 Hanau nāedauwunathana, Nadnehauwauthevethē nuu, haunaude hadnauauchauau henajanede Hejavaneauthau. 17 Nau hanaāedanauau vāenau, nau hanaāevāde vaveenede, nau hanaāenehede, Hedanauwuu nuu, nau hadjaanauwauva nehayau: 18 Hanau nāedauwunathana, Naudnehauwuvanethede dadajevenenaje, hanaude henajanede Hejavaneauthau nauauchauyāgu. 19 Nau hanaāedanauau jauaujau, nau hanaāevade vaveenede, nau haejeane, nau haevena, Nuu nanaa nadanayau havenadenenau: nuu hadneejenaeethedaunena, hathauhuk. 20 Naasauau jea vāenau hāesethunevethehedaunee, Nuu vāenau waunauyauau hesānaavede Navaevaa, hanedaunauwunana, hathauhuk. 21 Hau nauhauvaa, hejadenee henee haneavedaudaunade nananenauau nanedauguvānauau vethehedaunaa. 22 Nau hethauwuu Heau henane hadjathāaude, neesedauwaunade: hau naunauthaunee henee henane haneavedaudaunaudenenee. 23 Nau hanaāenaunaudedadaunadethee nehayau, hanaadee hadnesedaude nuu. 24 Nau hena jea haeneenayaudenauau, hanaadee hadjavaāvasāthaa. 25 Nau hanaāāedauwunaude, Nenauchuwuthee Neauthuu haevahadahethedaunu; nau henee nanethenuu naudahede nanadee hesenaedehehauau neseadagaunee. 26 Hau jevanaathāhee: hau henee havasāthawaunādaunenau, hadenahavaewauva; nau henee naja waude henee henechauthāhehau. 27 Hanaa vanasāthaa, henee vanethede, wauāthe henee henechauthāhe? gaujenane henee vanethede? hau hanedaudaunathana waude henee henechauthāhe. 28 Nananena daudajauaunenethaunena denaunaunauchauthehanau. 29 Nau janenanauwunathana najanede, waude Nāsaunau nejeesejenanauwunānau; 30 Hadevethehena nau hadevaveyāna navethehedaunaa Nanajanedaunaa, nau hadetheaugudauwuna najatheaugudaunau hadnauchuwuhauna vadadauchunesenee jajaesenanedanede Israel. 31 Nau Vahadāde hanaāenehede, Simon, Simon, nauhauwune, Haujau nevadaunethenāne, hadvachuuguthāne waude thauauhanewauchuunau: 32 Hau nevevethasathane, henee hadethauwuthajaude hadejenadegaudenauau: nau hāejauaugauthethajaunaune hadedāewaunauau hahauwauau. 33 Nau haenehetha, Vahadāhene, Nananenau hanesaanunau hadnenenethau-nathane, nesauna duguhunauauwu, nau gaujauaudahedaunaa. 34 Nau haeāedauwuna, hāedauwunathane, Peda, neauthuneāhe hadnehauwunedu nuu

desenenee, hajesejenehenaune nasau hadnethedauwaune henee nananene daujaenaunene. ³⁵ Nau hanaāāedāuwunaude, Deathavejenanathana hāehauwunewauunava nesevāejethāwau, nau newaugusajaānauchu, nau wauaunau, gauhājevathehāva hayewhu? Hegau, hathauhaugaunee. ³⁶ Hanaāāedauwunaude, hau hewaunehaa henee nanethenauau nesevāejethāwau nanehaedanauau, nau jea henewaugusajaānauchu; nau henee janenethenauau gaugauchu, nanehaeaudaunade heddu, nau jeaudaunauade gaugauchu. ³⁷ Hanau nāedauwunathana, henee nuu wauthaunauhuu hethauwunaauthaunauhunau, Nau haewauhaunuau wauwauchudauhuhau: hanau nethauthedauthanau hethauvaa. ³⁸ Nau hathauhaugaunee, Vahadāhene, nauhaudau, heyewnau hanesāē gaugauthau. Nau haeāedauwuna, Naadauchāē. ³⁹ Nau haejenaua, nau haejathāau, nesedaude, haua nee Olives; nau hethauguhādaunau jea haethauguhaa. ⁴⁰ Nau hāanauusade, haeāedauwuna hevevethahee henee hadejejedāna vasehadede. ⁴¹ Nau haejāvesa hehejese nejechauthaunenee, nau haechagujanaugu, nau haevevetha, ⁴² Nāchau, hith Nananene vadauusedaunenagu, jegudanauwune nuu vāenau hehethhee Nananenau: hau nāhauwuvathehaa, hau Nananene, hadnaasauau, hathauhuk. ⁴³ Nau haenauhauva hautheaune hehethhee hejavaa, haedadāevaa. ⁴⁴ Nau haeneenajeneethajau haeneenavevetha: nau heguwauaude waude davarthejajaneauthee vaewauau dejanesee vedauauwuu. ⁴⁵ Nau hāegauhāde hehethhee devevethahede, nau haejeedasa hethauguhādaunau, Haeveena haeseeaugauhunenau heee haudauwuthajau, ⁴⁶ Nau haeāedauwuna, Naudu haenauugauhuna? gauhāe nau vevethahee, hadejejedāna vasehadede. ⁴⁷ Nau hajesanadede, haenauhauwu havathenanedanede, nau henee Judas neseade, jasaa vadadauchunesenee, haenedauva, nau haeayāedasa Hejavaneauthusaun hadnedanaude. ⁴⁸ Hau Hejavaneauthusaun hathāhuk, Judas, gauhāavedaudauna Heau henane gauhadneenedanau? ⁴⁹ Hāene henethauguvādaunau daunauhauaudauwunethe hadnese-hade, Vahadāhene, gauhadjedauauwaunauau heee gaugauchu? hathauhaugaunee. ⁵⁰ Nau hanesāē haedauauva hewauwaunavene vasnajane vevethahevahew, nau haegauadathāhe hejaves. ⁵¹ Nau Hejavaneauthusau haeauchuhananadetha, Hauwaa nanesedau nuu. Nau haevasanē henaudaununene, nau haeenayauha. ⁵² Hejavaneauthusau hanaāāenehethaude najavevethahevahehau, nau haunauyauhauthāhehau vadannauauwuu, nau vachaugananenau, hejewaunedasādaunau, Gauhāejauva, waude heee havedehe, nauguu gaugauthau nau vachau? ⁵³ Denethenaedevathana hayauwusenee vadannauauwuu, nananena hāehauwudaneva: hau nuu nauauchaudauna, nau naunauthauau vaneeyauau. ⁵⁴ Hanaāedanauthee, nau haejathechauhanauau, nau haejedananaauau Vasenajane vevethahevahew hedauauwunene. Nau Peda haejesedauchu. ⁵⁵ Nau hāesewaudedaunathee nahethāē hadauvasenejesauau, nau haeauājanaugunauau, Peda haejanaugudauna. ⁵⁶ Hau jasae hesāhedāeyaune haenauhauvaa daujanaugudaunaude hejava hesedaa, nau haenaunauchaudauhauvaa, nau hathāhuk, Naa henane jea nanethenaedewaude. ⁵⁷ Nau haeethedauwautha, Hesā, nahauwaenaunau, hathauhuk. ⁵⁸ Nau naunade jachau haenauhauvaa, nau hathāhuk, Nananene jea hanehedāhene. Nau Peda hahagu, Henane, nananenau hegau. ⁵⁹ Nau heee jasaye denauachauau waunee jachau haeethauwunehene, hathāhuk, hethauwuu naa jea nanethenaedewaude; hanau nananede Gananaean. ⁶⁰ Nau Peda hahagu, Henane, Nāhauwaene daun nesenehene. Nau chauchaunu, daunausunanadede, neauthuneāhe haenedu.

⁶¹ Nau Vahadāde haejaaagu, nau haenāauhauva Pedaheau. Nau Peda haethauchuthajaude hedanadedaunene Vahadāhenith, neesenehethāde, Hajesejeneduhude neauthuneāhe, nananene hadnethedauwauchune nasauna. ⁶² Nau Peda haenaua, nau haeneenavewau. ⁶³ Nau henanenauau henee daununauthee Hejavaneauthusaun haevavavanauchuhanaauau, nau haedaudauauvaa. ⁶⁴ Nau hāesajeājethauthee, haeanadeāhenauau, nau haenauau dedaunanaauau, Haeyāhe, hanaa henee haudauauvāde? nethāhuk, ⁶⁵ Nau wauthanee haeewauwauchuvaanānanāsanadethāde. ⁶⁶ Nau chauchaunu hasenaugusājenee, vachaugananenauau henanedanede nau najanauau vevethahehehauau nau wauthaunauhāhehauau haeauāchauaunanaauau, nau haejedananaauau hadauhanadethee, ⁶⁷ Gauhanane Chris? jeāedauwunāa, hathauhaugaunee. Nau haeāedauwuna, Hith Nananenau hāedauwunathanagu, nananena hanājethauwaudaunena: ⁶⁸ Nau hith nananenau jea naudedauunathanagu, nananena hanājauchuhananadesena, wauāthe hanājejenanena. ⁶⁹ Hewaunehaa heee Heau henane hadtheaugude hejavese naunaudāhenith Hejavaneauthu. ⁷⁰ Hanaāenehethhee vahee, Gauhanane Heau Hejavaneauthau? Nau haeāedauwuna, Hasenehena Nananenau. ⁷¹ Nau hahagaunee, Hehauwauthevatehāanauau naudedauyaunauau? hanau nehayau nanedaunaunauau Nehayau hedena.

23

¹ Nau haunauude henanedanede haegauhadene, nau haeyehau-
daunanaauau Pinade. ² Nau hanaāevavasevāde, Vaneenaunauau
naa gauchuhuchaudede jajaesenanede, nau nedauwuade
hadjevenauthee hauāyaunau Caesar, daunahagu Chris Nenauchuwude,
nethadede, hathauhaugaunee. ³ Nau Pinade haenaudedauna, Gauhanane
Dauhunauchuwuhunene Jews? hathauhuk, Nau haeauchuhuanāedauwunaa,
Hethauvāne. ⁴ Hanaāāedauwunaude Pinade najanau vevethahehehau
nau henanedanede, Nāhauwuveedenauaune wausaunee naa Henane. ⁵ Nau
haenaunauchauthedauhauade, wauwauyauchudede henanedanede,
hanechauhauthethāde hehethee vahee Jewsevedauauuu, jejasesee
hehethee Gananane nauuu nuu vedauauuu, hathauhaugaunee.
⁶ Hāene Pinade nedauwauthaude Ganane, haenaudedauva wauau
hagananenanene. ⁷ Nau chauchaunu hāesaenauau henee daunaadāde Herod
hadaunajavanethe, haeathavenane Herod, jea haeanedau Dādaunedan
hena hesee. ⁸ Nau hāene Herod nauhauwaude Hejavaneauthusaun
haevaseneethajau: heee devadaunauhauwaude dajauaunee hanau
dauhuwauthanedauwauthaude; nau haevadaunauhauau jasaa
venauneguthau hadnesedaunith. ⁹ Haenaunaudeddauna hauwauhui
hanadedaunau; hau haejauchuhananadethaa. ¹⁰ Nau najanau
vevethahehehau nau wauthaunauhāhehau haetheaugunenau nau
haenaunaunauchauthevaa. ¹¹ Nau Herod nauguu vauānanenau
haejenananauaugaugauyaune, nau haevavavanauchuhanaauau, nau
haeneenuhanaauau neaudahenenee hu, nau haevenanauau jea Pinade.
¹² Nau hajesenenee Pinade nau Herod haeenedaeħāvadenauau
nesauuu: hanau nedauuu haeasānavadenauau nehayau. ¹³ Nau Pinade,
hāesauānanadethaude najanau vevethahehehau nau hauchuwunnenau
nau henanedanede, ¹⁴ Haeāedauwuna, Nananena nauuchaudaunena
naa Henane, nanahagu henee gauchuhuchaudede henanedanede: nau,
naune, nananenau, haunauchuwuhauau hathāhena, nāhauwuveedenaua
wausaunee naa henane heee henee hayauhuhau nanāsevasewauna: ¹⁵ Hegau,
hehauwune Herod: hanau neathavejenanauwunathane; nau naune,

hehauwuneenauau hehauwugaudauwudau. ¹⁶ Hadnenesegauhaa, nau hadjenanauau. ¹⁷ (Hanau hadnaugauhusenaasedaude hadjenanaude hanesāhenethe vasevethehedauneagu.) ¹⁸ Nau haunauude haevasānadenauau jasānee, Hausāguthaa naa, nau jejenanauwunāaa Barabbas, hahagaune: ¹⁹ (Nananede hanau jasaa nejaevauāde hedan, nau hanau nenaade, nethānade duguhunauauwuu.) ²⁰ Pinade henaheee, haevadaujenana Hejavaneauthusaun, haeanadetha jea. ²¹ Hau haeneānaune, Saethechuhuu, Saethechuhuu, hahagaunee. ²² Nau haeāedauwuna nanaseauwaunee, Dusee, dusewauchudau? Nāhauwuvedenaune hadneegaujauauthehaude: Hadnaasedaunau hadnenesegauhaa, nau hadnaāejenanauau. ²³ Nau haeneenavasānadenauau, haeneenavadausaethechuhunauau. Nau haeneānadenauau nau najanau vevethahehehauau haechauwauauwau-nauau. ²⁴ Nau Pinade haechuwaudā henee hadnaasaunee hasevathehāthee. ²⁵ Nau haejenanauwuna nananede henee hanau nejaevauāde nau nenaade haethānau duguhunauauwuu; nananede heenedauwaudenenu; hau haevā Hejavaneauthusaun hathanauwauthee. ²⁶ Nau hāejathechauhauthee, haeedananauau hanesāhenith Simoneau, hehethee Cyrenene, hananeedesade vedauauwuu, nau hananene haenehanauwunananauau naugauchu, henee hadnanewauunauwunith thauguu Hejavaneauthusaun. ²⁷ Nau hena haethauguhaa havathenanedanede, nau hesānau, haeau-dauwuthajauha nau haevewauhunauau heee. ²⁸ Hau Hejavaneauthusau haejaaāne haeāedauwuna, Dādaunedan hedauhau, jevahevewauhuu heee Nananenau, hau heevewauhuu nehayau, nau heee hadāeyaunevenau. ²⁹ Hanau, naune, hese janādauuu, hadneenehedaunee, Haunauwuthajauau jenesaunehehauau, nau henaudaunenau henee nejethauujanesāthee, nau hethanenau hehauwunethuaunenau. ³⁰ Heee hadnaāejaseseneheduu hauane, Gauduaunānauau; naa jauaudane, gaudauyauhunauau. ³¹ Hanau hith heenesedauhaugaunee nuu hayauhuhau janadanegauaheyaugaune hauhaudene, haudneedusedaune wautheyaugu? ³² Nau hena haenesenauau gauchuhunee jea, wauwauchudauhuhau, haenethaunaa hadnaugunaade. ³³ Nau häene häedaduu, Calvary hanaaseenee, hena haesaethechuhunauau, nau wauwauchudauhuhau, hanesāhenith hejavesee, nau jachau nauwauthe. ³⁴ Haenaāenehede Hejavaneauthusau, Nāchau jaegudanauwunene; hanau daujāenuu hasedauthee. Nau haejaanauwaunenau, hedāchaunene, nau haeheedaudauusadaunenau. ³⁵ Nau henanedanede haetheaugudaune dauhasauhauvade. Nau hauchuwunanenau jea nauguu haeauchaudanavaa, haseneheyaugaune, Nenayauhaude hauthauau; Nanehanehanenayauhadede hethauwuu Chrisdeyaugu, Neayāsanāde Hejavaneauthu. ³⁶ Nau vanenanenau jea haenaunaugauthedaunaa, haeedasaa, nau haevenaa naneujaudenee dadajevenenaje, ³⁷ Nau hathāhuk, Hethauwunajawaunaudagaunee Jews, henayauhade nehayau. ³⁸ Nau haewauthaunau jea haewauthaunauhune hejavaa hedanadedaunene Greek, nau Latin, nau Hebrew, Naa Nanajawaunaude Jews. ³⁹ Nau jachau wauwauchudahu chaunaunauaunith haewauwauchuvaa, Hethauwuu Chrisdenagu, henayauhade Nehayau nau nananee, hathāhuk. ⁴⁰ Hau jachau haeauchuhananadene haedauduva, Gauhajeadaunau Hejavaneauthau, hanau nananene nanesadee hathauchuwuhane? hathauhuk, ⁴¹ Nau neehanauau; hanau hanesedanauwunauau nanāsedauau: hau Naa hehauwuwauchudau. ⁴² Nau hanaāenehethaude Hejaneauthusaun,* Vahadāhene, dauyewuwutheadaune hāanauusanaune Hanajanede. ⁴³ Nau

* ^{23:42} “Hejaneauthusaun” possibly should be “Hejavaneauthusaun”. (See note for 18:19.)

Hejavaneauthusaun hathāhuk. Hethauwuu hāedauwunathane, Nuu desenee hadnethenaedevene Paradise. ⁴⁴ Nau hāethauthaunesade, nau hanaāeveeyauau nanadee vahee hathāauauva haunaude nanasuusee hāenauauchauau. ⁴⁵ Nau hesese haeveenenuau, nau hauguthau Vadannauauwuu haethauwunauau nahethāe. ⁴⁶ Nau Hejavaneauthusau hāevasānadede, Nāchau, hajadennaa hadaunaunehau Navadathuwu, hahagu: nau hāesenehede nuu, haevadauwauthauwu. ⁴⁷ Wauhā vanenenaja hāenauhaudauau hasedaudenenee, Haeauwauaudauna Hejavaneauthu, Hethauwuu naa chaunuvāde Henane, hahagu. ⁴⁸ Nau vahee henanedanede henee hathāejeauānuusathee hadnauhauwauthee, haenauhaudauwu hanasedaudenenee, haeanadesejāhedenauau, nau haejaajegauhudaune. ⁴⁹ Nau vahee henedaehauhau, nau hesānau hethāethauguhādaunau hehethee Ganane, haetheaugunenau vavāaune, haenauhaudauwu nuu. ⁵⁰ Nau, naune, henane Joseph haeesee, najananaadehe; nau haeethā, nau haechuvā: ⁵¹ (Naa haejechuwaudā hasenehedaunenee nau hasedaunethe;) haenaadāde Arimathaea, hedan Jews: nananede jea nehayau haeejauuwude henajanedaunene Hejavaneauthu. ⁵² Naa haeyehau Pinade, nau haenedauwaude hedanayaunene Hejavaneauthusaun. ⁵³ Nau haejanana, nau haeauyauuna naunaujānaunee, nau haejenana nedauthānavatthe gaujauaudahehehau hauunaugāe, haunauau henane haejethauujenananau. ⁵⁴ Nau hena hesee haeesaanudaune, nau vadanese dayānauauchauau. ⁵⁵ Nau hesānau jea, hejenauunethaunādaunau hehethee Ganane, haethauguhāa, nau haenauhaudauwu hadausaesenanethe, nau hedanayaunene hathaudanee. ⁵⁶ Nau haejaenauthau, nau haeesaanudenuau hathāeneevaudenee nau chauayaunau; nau haedauyānusenauau vadanese hasauau nanavaavede.

24

¹ Wauhā nanedauwaudaa hesee hauchauvadede, hajesejevesesanith hae-jeedadauwu hadausaesenanith, haenauuchaudenauau hathāeneevaudenee heesaanuthaunenau, nau jasae hauthauau nauguu. ² Nau haenauhau-vanauau hauunaugane haeausānene hehethee hadausaesee. ³ Nau haejedānauau, nau haejeveedenauau hedanayaunene Vahadāhenith Hejavaneauthusaun. ⁴ Nau hethauwuu daugaudauwuthajauthee heee, naune, hanesenethe henanenau haetheaugudaunā haenauasāaunenau hedāchaunene: ⁵ Nau daunāthajauthee, nau haenaunauagunauau vedauauwuu, haeāedauwunā, Naudū nananena haenauudehauna hane-naodedaunaude nethee gaujauaudahehehau? ⁶ Hehauwanedau hede, hau jaegauhāde: dauyewuwuu neethāedauwunāna denausunanedaude Ganane, ⁷ Neesenehede, Heau henane hadvenavatthe hejadenene wauwauchudau-nanenau, nau hadsaethechauhude, nau nasese hadjaegauhāde. ⁸ Nau haedauyewuwunauau hedanadedaunene, ⁹ Nau haenaudauwu hehethee needausaesenanith, nau haeauthedaunanaauau vahee nuu hayauhuhau jasānee, nau vahee hauthauau. ¹⁰ Haenane Mare Magdalene, nau Joanna, nau Mare henaune James, nau hauthauauau hesānauau henee henethaunādaunenau, neauthedaunauau nuu hayauhuhau vadauhanau. ¹¹ Nau hedanadedaunenau hathanadauwuyaugaune gaugauyaune, nau haejethauwaudaunaunauau. ¹² Hanaāegauhāde Peda, nau haeyeseneegau hadausaesenanith, nau haeewauguaau, haenauhaude naunaujānaunee haeānaudanenau jessaa, nau haenaude, haegaugauanade hasaunee. ¹³ Nau, naune, hanesenethe haeyehaunenau henee hajesenesee hajasee hauauwudan Emmaus haseagu, hehethee Dādaunedan wauau nesaudauchu

nau gauuu daugauha. ¹⁴ Nau haeanadenauau wauhaunee vahee nuu hayauhuhau hasaunee. ¹⁵ Nau hethauwuu, henee, dauanadethhee wauhaunee nau haenaunaudedaunadenauau, Hejavaneauthusau Nehayau haeeauchauna, nau haenethauna. ¹⁶ Hau hesesānenau haedunenenau henee hadjaenaunauthee. ¹⁷ Nau haeāedauwuna, Hayewnau hadanadedaunenau nuu henee nananena hānegudaudenenau, daujajāwauaunadena, nau daudaneāauna? ¹⁸ Nau jasaa hanaaseede Cleopas, haeauchuhananadethaa, Gauhanane vavade dahuadavesane nuu Dādaunedan, nau gauhajaene hayauhuhau hasedaudenee hena nuu hesee? ¹⁹ Nau haeāedauwuna, Hayewnau? Nau haeāedauwunaa, Heee Hejavaneauthusau Nazareth, nananede Haeyāhe naunaudāde hanasedaude nau hedanadede hathāāhenith Hejavaneauthu nau vahee henanedanede: ²⁰ Nau najanauau vevethahevahehauau nau hadauchuwunanevene neesevānethe gaujauaudahede hadneauchuwuahade, nau nesaethechauhude. ²¹ Hau nejauwuwuhaunauau Nananede hadnenayaudede Israel: nau nauguu vahee nuu, desenee nanasāe hesee hāesenesedaudenee. ²² Haa, nau jasae hesānauau jea hadahenauau nenāvānauau, naugusāge neanedauthee hadausaesenanith; ²³ Nau dejeedethhee hedanayaunene, nejenuusathee, neauthedathee, henee jea haenauhauvanauau hautheauau neethāhaugaunee henee daujaenaedeyaugaune. ²⁴ Nau hauthauauau hānethaunādaunene deyehaunauau hadausaesee, nau haeveedenauau vavade hesānauau neeseneheneth: hau haejenauhauvanauau. ²⁵ Hanaāāedauwunaude, Hau hāhauwaenava nau gaunauuanuu hadahenau hethauwaudanee vahee henee haeyāhehauau nethauthedathee: ²⁶ Naasauau Chris hadnasenede nuu, nau hadjedāde hadnedauvasāthaa. ²⁷ Nau jeeejasese Moses nau vahee haeyāhehauau, neevavesāedauwunaude heee vahee hanathauthaunauhunee hayauhuhau hadnesenaedede Nehayau. ²⁸ Nau haeeauchauwu hajasee hauauwudan hasesathee: nau nehayau haenanedauneha hadjavesade. ²⁹ Hau haeneenadaunananauau, hathauhaugaunee, Hanedaudaunāā: hayānaesade, nau hesee hayāenauwusananauau. Nau haejedā hadnanedaudaunaude. ³⁰ Nau hethauwuu, daujanaugude haenethevetheheva, Haeedane jauaujau, nau haevaveene, nau haejeane, nau haevena. ³¹ Nau hesesānenau haegaunanenena, nau hanaāaenaunauthee; nau haeeyauhaudenauau. ³² Nau hadāhene gauhauchāe hethauvaa, hanathadagaunee jaee, deanadethānauau jāthee, nau hāegaunananauwunānauau wauthaunauhanau? ³³ Nau haegauhānauau chauchaunu nau haejaeyehaunauau Dādaunedan, nau haeveehanauau jasānee haeaunauudaunāhenenau, nau hauthauau henee hanedaudaunādaunena, ³⁴ Vahadāde gauhāde hethauwuu, nau haenauhau-theha Simon, hathahaugaunee.* ³⁵ Nau haeauthedanauau hayauhuhau hanasedaunith hadesathee, nau hasaenaunāde daujeanauau jauaujau. ³⁶ Nau daunausunananadethhee, Hejavaneauthusau Nehayau haetheaugu nahethāe hadauthee, nau hathāhaugaunee, Danādauyauau vanenathana. ³⁷ Hau haenānauaunauau nau haenāthajaunauau, nau hasethajauhaugaunee henee haenauhauvanauau vadathu. ³⁸ Nau hathauhuk, Naudu nananena haenāthajauna, nau naudu haegaugauuthajauna gauhānauha hadahenau? ³⁹ Nauhauwuu Najadenau nau Nauaudau, henee Nananena nehayau: Vasanee, nau nauhauwuu; hanau vadathau hehauwudausānune nau hehauwudechaunave, hathauhauwuna. ⁴⁰ Nau dauhanadede, haenauhautheha hejadenau nau heaudau. ⁴¹ Nau haejethauwuthajaunauau

* **24:34** The last word of the verse is unclear and could be “hathahaugaunee” or “hathahaugauhee”. The former was chosen as being closer to what is used in other instances of direct speech.

heee haunauwuthajaude, nau haegaugauuthajaunauau, Haeāedauwuna, Gauhajevetheneva hede? ⁴² Nau haevenanauau hanesāhenith nauwu haeaujaunene, nau gauhauaugunaugauye. ⁴³ Nau haeedane, nau haevethē hathāājenethe. ⁴⁴ Nau haeāedauwuna, Nuu nanāe hanadedaunau hāauthedaunathadenenau, denausunethenaedevathana, henee vahee hayauhuhau hadnethauwunauauchuu, hanauthaunauhui henanavaavede Moses, nau haeyāhehauau, nau psalms heee Nananenau. ⁴⁵ Hanaāegaunananauwunaude hadnaenauwunethe, henee hadnaenauwunethe wauthaunauhanau, ⁴⁶ Nau haeāedauwuna, Hathauthaunauhui, nau naasauau Chris hadnasenede, nau hadjaegauhāde hehethee gaujauaudahede nasese: ⁴⁷ Nau henee haugauthegaugauuthajaude nau hadjaegudanee wauchudaudenau hadnautheduhunee heee Heneseede nanadee jajaesenanedanede, hehethee Dādaunedan. ⁴⁸ Nau nananena haenauwuna nuu hayauhuhau. ⁴⁹ Nau, naune, Nananenau vanenathana sayānee Nāsaunau hau theauguu hedan Dādaunedan, haunaude nananena hāchauwunagu nauguu naudahede hehethee hejavaa. ⁵⁰ Nau haejasesenedauwauna hajechaudanee Bethany, nau haeegauha, nau haevevethasa. ⁵¹ Nau hethauwuu, daunausuvevethauchaude, Haenautha, nau haeejechauhau jethee hejavaa. ⁵² Nau haevevethedaunananauau, nau haejaeyehaunauau Dādaunedan nauguu vaseneethajaude: ⁵³ Nau dajauaunee haeanedaunauau jedauwuu Vadannauauwuu, hauwaunede nau haevevethedaunananauau Hejavaneauthu. Hethauvaa.